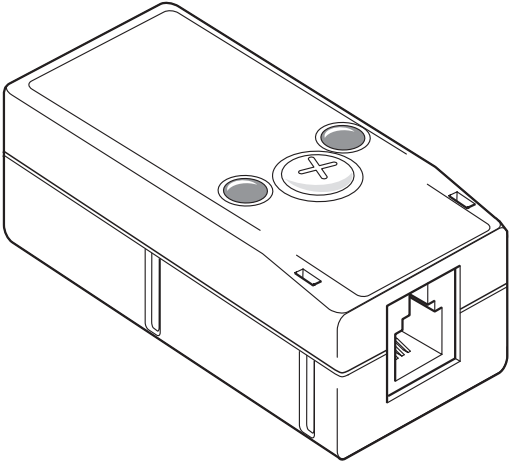
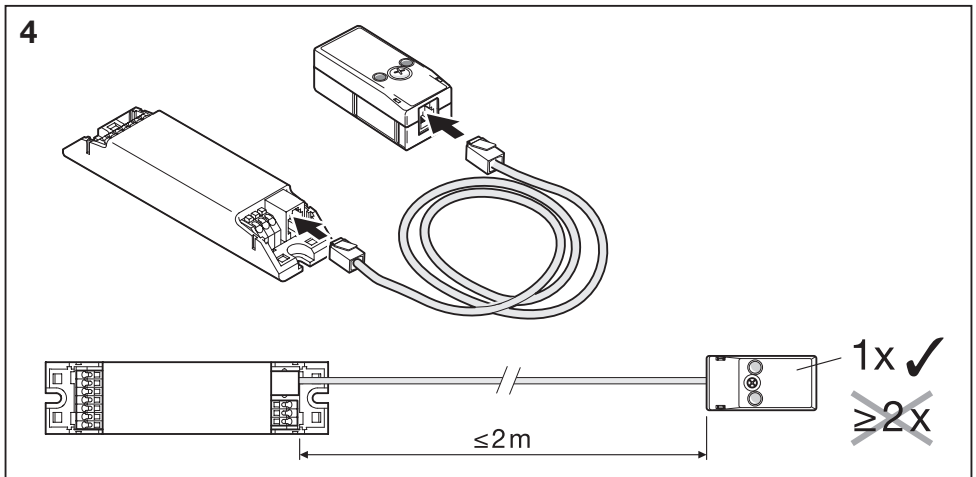
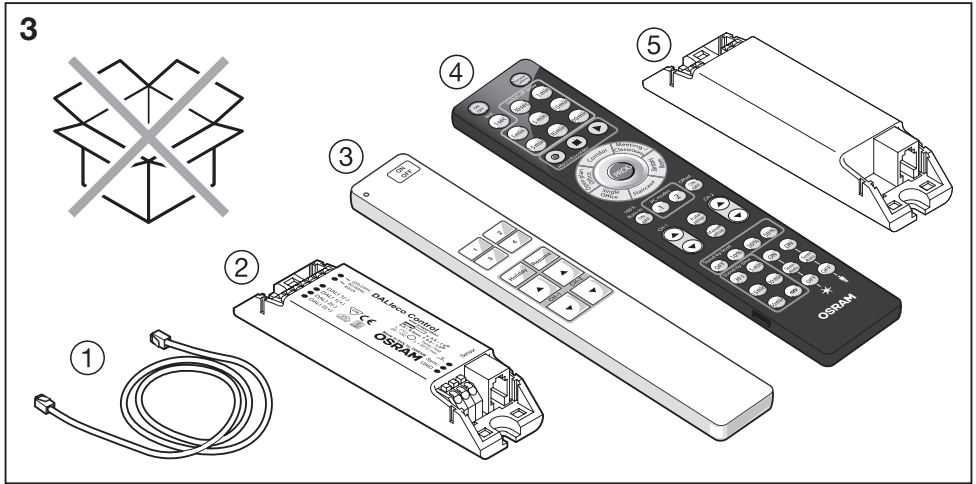
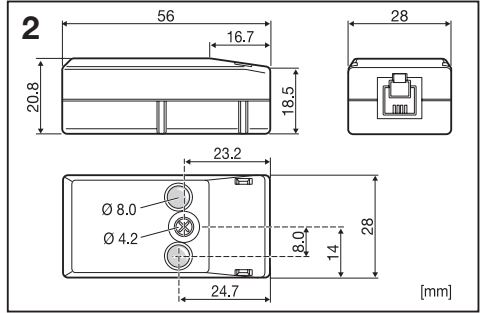
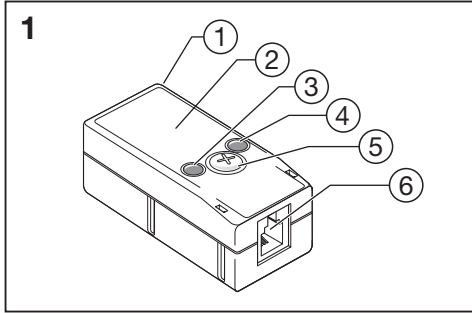
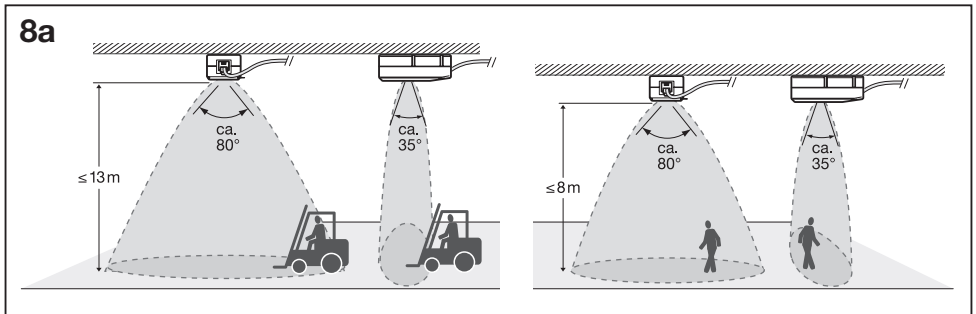
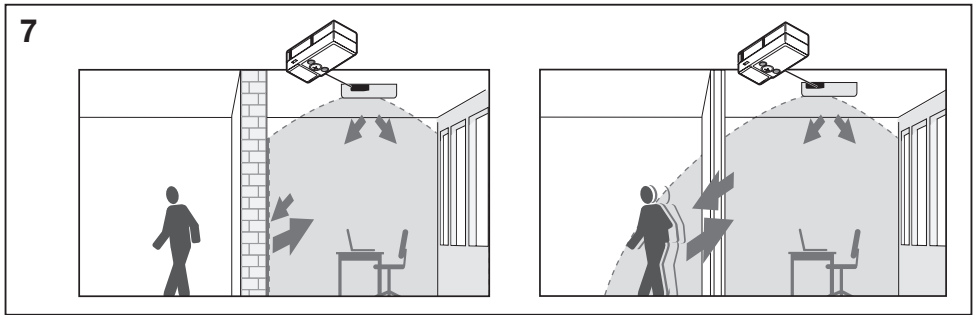
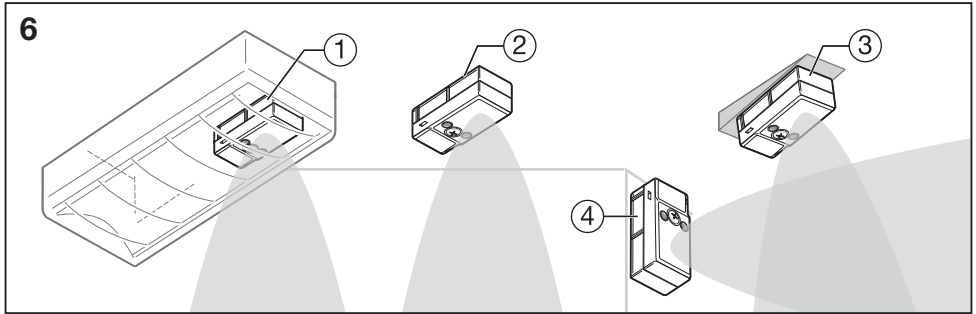
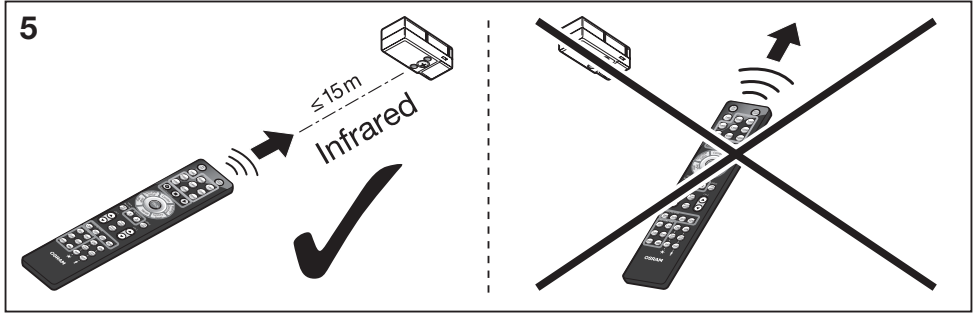


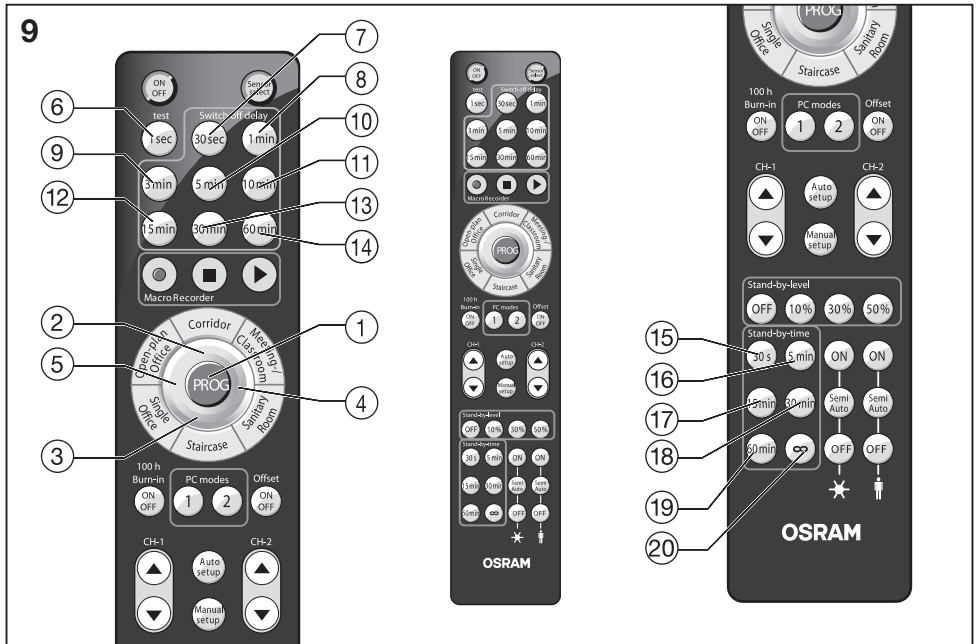
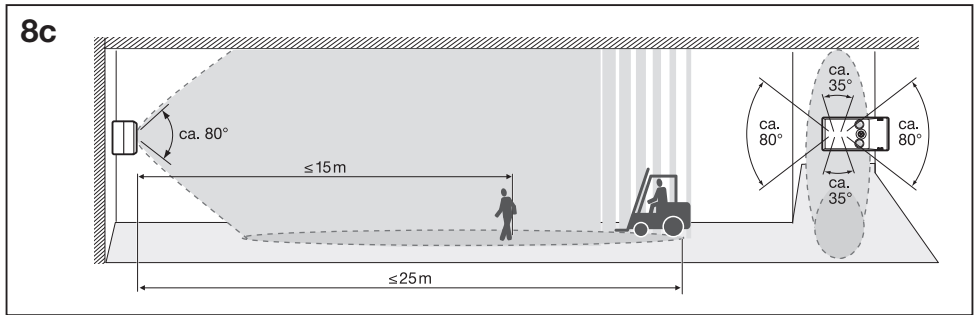
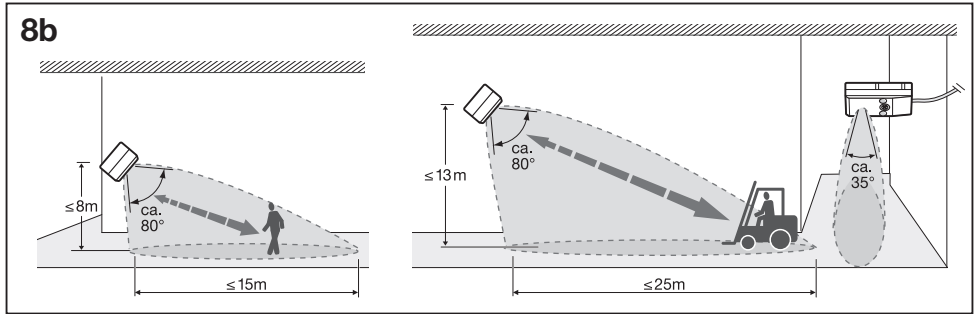
HF LS LI



OSRAM







HF LS LI

Ⓢ This product has been designed and is specifically intended for use with light management systems for luminaires. Any other use not specified in these instructions is not in accordance with designated use.

Read the operating instructions carefully before mounting and first use of the HF LS LI.

- Original OSRAM connecting cables must be used to ensure correct functionality.
- Charging the sensor with external voltage, especially with mains voltage, causes destruction of the device.

Radar sensor – Naming of individual components (see fig. 1):

(1) HF LS LI; (2) Radar antennas transmission / reception area; (3) Infrared receiver / LED display; (4) Light sensor; (5) Fixing hole (Ø 4.2 mm, for M4 screw); (6) Connecting socket (for 4p4c power cable)

Connection:

Connection is via the specific socket on the control unit/coupler and sensor via a 4p4c connecting cable (see fig. 4). The sensor and control unit are configured with the Master Remote remote control via IR signals (see fig. 3 and 5)

Mounting (see fig. 6):

The HF LS LI has been designed specifically for installing in luminaires. The connected cable has to be strain relieved when mounted outside the luminaire. The maximum motion detection range in corridor applications is achieved when the radar antenna is aligned to the motion direction of the objects to be detected (e.g. wall or ceiling installation using a mounting bracket).

(1) Installing in luminaires; (2) Ceiling installation; (3) Using a mounting bracket; (4) Wall installation

Detection range:

The detection range of the sensor depends on the spatial conditions (see fig. 7, 8a, 8b and 8c). Motion detection can/must be set.

Note: Motion detection is via radar signals. These penetrate most non-metallic materials (e.g. plastic covers of luminaires). Lightweight partition walls, for example, do not limit the detection range. Sensor signals can, therefore, also respond to moving objects behind such walls (see fig. 7). Detection sensitivity/range can be modified with the remote control.

Function and settings:

Master Remote remote control (see fig. 9 and separate instructions): Manual configuration of detection range:

1. Press the [PROG] button (VLP) to start programming mode.
2. Press button [3] of the inner ring segment (SP) for manual configuration of the detection range. This automatically sets the range to the mean value.
3. Modify the range according to the table below by pressing (SP) the buttons [4], [5] and [7] to [14].
4. Exit manual configuration by pressing (LP) the button [PROG] or automatically 60s after the last detected motion.

Detection sensitivity/range settings:

- -5 (minimum): Press button [5] (SP)
- -4: Press button [7] (SP)
- -3: Press button [8] (SP)
- -2: Press button [9] (SP)
- -1: Press button [10] (SP)
- 0 (mean): Press button [3] (SP)
- +1: Press button [11] (SP)
- +2: Press button [12] (SP)
- +3: Press button [13] (SP)
- +4: Press button [14] (SP)
- +5 (maximum): Press button [4] (SP)

Testing detection sensitivity:

1. Press the [PROG] button (VLP) to start programming mode.
2. Select test mode by pressing (SP) the [6] button.
3. Start test mode by pressing (SP) the [PROG] button.
4. Test mode of control unit for 60 seconds: Lighting (maximum) as soon as motion has been detected. Change 1s after the last movement back to minimum. Test mode duration is reset to 60 seconds after each movement.
5. Exit test mode by pressing (SP) the [PROG] button or exit automatically 60 seconds after the last detected movement.

Setting vibration sensitivity:

Set vibration sensitivity to avoid erroneous triggering caused by vibration.

1. Press the [PROG] button (VLP) to start programming mode.
2. Press (SP) the button [2] (inner ring segment on the remote control) to select configuration of vibration sensitivity.
3. Set vibration sensitivity (see table) by pressing (SP) buttons [15] to [20].
4. Exit programming mode by pressing (SP) the [PROG] button or exit automatically 60 seconds after the last detected movement.

Vibration sensitivity settings:

- Vibration detection off: Press button [20] (SP)
- Min: Press button [15] (SP)
- Mean (works setting): Press button [16] (SP)
- High: Press button [17] (SP)
- Very high: Press button [18] (SP)
- Max: Press button [19] (SP)

Important note:

After installation or after modifying the position/realigning of the sensor, setting vibration sensitivity is mandatory before normal motion detection is active.

Sensor LED signals: LED display (red / green) (see fig. 1, (4)):

- Green LED flashes: Motion detected
- Green LED illuminates continuously: Holiday mode active (motion detection temporarily deactivated)
- Red LED flashes 3 times: IR signal of remote control received
- Red LED flashes 1 time: Vibration detected*
- Red LED illuminates continuously: 100h burn-in active

Configuration of DALIeco control unit -> separate instructions

Operation with OSRAM DALI Sensor Coupler HF -> separate instruction

Accessories:

(1) 4p4c connecting cables, pre-assembled connecting cable, (50 pcs. pack). 0.25 m: EAN 4008321660145; 0.5 m: EAN 4008321660152; 1.0 m: EAN 4008321660169; 2.0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco control, 2-ch. DALI control unit for installing in luminaire and ceiling, EAN 4008321988645; (3) User remote, user remote control, EAN 4008321826435; (4) Master remote, Configuration remote control, EAN 4008321988669; (5) DALI Sensor Coupler HF LS LI, EAN 4052899141735

Technical data:

- Signal frequency: 24.0 -24.25 GHz
- Radiated power: 16 dBm / 40 mW
- Light sensor operational range: 20...800 lx (measured at sensor)
- Motion detection range: Persons: max. 15 m / vehicles: max. 25 m
- Connecting cable: Only use original OSRAM cables.
- Cable length: max. 2 m
- Ambient temperature range: -20 ... + 50 °C

Hereby, OSRAM GmbH declares that the radio equipment type HF LS LI is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.osram.com/lms-ce.

Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

HF LS LI

Ⓛ Dieses Produkt ist speziell für die Benutzung mit Lichtmanagement-Systemen für Leuchten entwickelt und vorgesehen. Jede andere als in dieser Anleitung beschriebene Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Lesen Sie vor der Montage und dem ersten Gebrauch des HF LS LI die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

• Zur Gewährleistung einer korrekten Funktion müssen Original OSRAM Anschlusskabel verwendet werden.

• Das Beaufschlagen des Sensors mit Fremdspannung, insbesondere mit Netzspannung, führt zur Zerstörung des Gerätes!

Radarsensor – Benennung der Einzelteile (siehe Abb. 1):
(1) HF LS LI; (2) Radarantennen Sende- Empfangsfläche; (3) Infrarot Empfänger / Anzeige LED; (4) Lichtsensor; (5) Befestigungsöffnung (Ø 4,2 mm, für M4-Schraube); (6) Anschlussbuchse (für 4p4c Anschlusskabel)

Anschluss:

Der Anschluss erfolgt über die jeweilige Buchse an Steuergerät/Coupler und Sensor mittels eines 4p4c Verbindungskabels (siehe Abb. 4). Sensor und Steuergerät lassen sich mittels IR Signalen über die Master Remote Fernbedienung konfigurieren (siehe Abb. 3 und 5).

Montage (siehe Abb. 6):

Der HF LS LI ist speziell für die Montage in Leuchten entwickelt. Bei einer Montage außerhalb der Leuchte, muss die Anschlussleitung entsprechend zugentlastet werden. Die maximale Präsenzerfassungsreichweite in Korridoranswendungen wird erzielt, wenn die Radarantenne in Bewegungsrichtung der Objekte zeigt, die erfasst werden sollen (z.B. Wandmontage bzw. Deckenmontage mittels Montagewinkels).

(1) Montage in Leuchten; (2) Deckenmontage; (3) Verwendung Montagewinkel; (4) Wandmontage

Erfassungsbereich und Reichweite:

Der Erfassungsbereich des Sensors ist abhängig von den räumlichen Gegebenheiten (siehe Abb. 7, 8a, 8b und 8c). Die Präsenzerkennung kann/muss eingestellt werden.

Hinweis: Die Präsenzerfassung erfolgt über Radarsignale. Diese durchdringen die meisten nichtmetallischen Materialien (z.B. Kunststoffabdeckungen von Leuchten). Leichtbauwände zum Beispiel begrenzen nicht den Erfassungsbereich. Sensorsignale können daher auch auf bewegte Objekte reagieren, die sich dahinter befinden (siehe Abb. 7). Die Erfassungsempfindlichkeit/Reichweite lässt sich über die Fernbedienung verändern.

Funktion und Einstellungen:

Fernbedienung Master Remote (siehe Abb. 9 und separate Anleitung):

Manuelle Konfiguration der Erfassungsreichweite:

1. Taste [PROG] drücken (VLP), um Programmiermodus zu starten.
2. Taste [3] des inneren Ring Segmentes drücken (SP) für die manuelle Konfiguration der Erfassungseinstellungen. Die Reichweite wird dadurch automatisch auf den mittleren Wert gesetzt.
3. Ändern der Reichweite entsprechend nachfolgenden Tabelle s. u. durch drücken (SP) der Tasten [4], [5] und [7] bis [14].
4. Beenden der manuelle Konfiguration durch drücken (LP) der Taste [PROG] oder automatisch nach 60s der letzten erkannten Bewegung.

Erfassungsempfindlichkeitseinstellungen:

- -5 (minimal): Taste [5] drücken (SP)
- -4: Taste [7] drücken (SP)
- -3: Taste [8] drücken (SP)
- -2: Taste [9] drücken (SP)
- -1: Taste [10] drücken (SP)
- 0 (mittel): Taste [3] drücken (SP)
- +1: Taste [11] drücken (SP)
- +2: Taste [12] drücken (SP)
- +3: Taste [13] drücken (SP)
- +4: Taste [14] drücken (SP)
- +5 (maximal): Taste [4] drücken (SP)

Test der Erfassungsempfindlichkeit:

1. Taste [PROG] drücken (VLP), um Programmiermodus zu starten.
2. Wählen des Test Modus durch drücken (SP) der Taste [6].
3. Test Modus starten durch drücken (SP) der Taste [PROG].
4. Test Modus des Steuergerätes für 60 s: Beleuchtung (Maximum) sobald Bewegung erkannt wurde. Wechsel Ts nach dem letzten Bewegung zurück auf Minimum. Dauer des Test Modus wird mit jeder Bewegung wieder auf 60 s zurückgesetzt.
5. Test Modus beenden durch drücken (SP) der Taste [PROG] oder automatisch 60 s nach der letzten erkannten Bewegung.

Einstellung der Vibrationsempfindlichkeit:

Einstellen der Vibrationsempfindlichkeit, um ungewollte Fehlauslösungen durch Erschütterung zu vermeiden:

1. Taste [PROG] drücken (VLP), um Programmiermodus zu starten.
2. Drücken (SP) der Taste [2] (inneres Ring Segment der Fernbedienung), um Konfiguration der Vibrationsempfindlichkeit zu wählen.
3. Einstellen der Vibrationsempfindlichkeit (siehe Tabelle) durch drücken (SP) der Tasten [15] bis [20].
4. Programmier Modus beenden durch drücken (SP) der Taste [PROG] oder automatisch 60s nach der letzten erkannten Bewegung.

Vibrationsempfindlichkeitseinstellungen:

- Vibrationserkennung aus Taste [20] drücken (SP)
- Min: Taste [15] drücken (SP)
- Mittel: (Werkseinstellung) Taste [16] drücken (SP)
- Hoch: Taste [17] drücken (SP)
- Sehr hoch: Taste [18] drücken (SP)
- Max: Taste [19] drücken (SP)

Wichtiger Hinweis:

Nach Installation bzw. Lageänderung / Neuaustrichtung des Sensors ist eine Einstellung der Vibrationsempfindlichkeit zwingend erforderlich, bevor die normale Bewegungserfassung aktiv ist.

Sensor LED Signale: LED-Anzeige (rot / grün) (siehe Abb. 1, (4)):

- Grüne LED blinkt auf: Bewegung erkannt
- Grüne LED leuchtet dauerhaft: Holiday Modus aktiv (Bewegungserkennung temporär abgeschaltet)
- Rote LED blinkt 3 mal: IR Signal der Fernbedienung empfangen
- Rote LED blinkt 1 mal: Vibration erkannt
- Rote LED leuchtet dauerhaft: 100h burn in aktiv

Konfiguration des DALIeco Steuergerätes -> separate Anleitung

Betrieb mit OSRAM DALI Sensor Coupler HF -> separate Anleitung

Zubehör (siehe Abb. 3):

- (1) 4p4c Connection cables, Vorkonfektioniertes Verbindungskabel, (50 St. Pack), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco control, 2-eh. DALI Steuergerät für Leuchten- und Deckeneinbau, EAN 4008321988645; (3) User remote, Anwender Fernbedienung, EAN 4008321826435; (4) Master remote Konfiguration fernbedienung, EAN 4008321988669; (5) DALI Sensor Coupler HF LS LI, EAN 4052899141735

Technische Daten:

- Signalfrequenz: 24,0 - 24,25 GHz
- Abgestrahlte Leistung: 16 dBm / 40 mW
- Lichtsensor Arbeitsbereich: 20...800 lx (gemessen am Sensor)
- Bewegungserfassungseinstellungen: Personen: max. 15m / Fahrzeuge: max. 25 m
- Verbindungskabel: Nur OSRAM Originalkabel verwenden!
- Kabellänge: max. 2 m
- Umgebungstemperaturbereich: -20... +50 °C

Hiermit erklärt die OSRAM GmbH, dass der Funkantagente HF LS LI der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.osram.com/lms-ce.

Technische Unterstützung:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

Ⓛ Ce produit a été développé spécialement pour fonctionner avec des systèmes de gestion de l'éclairage pour luminaires et est destiné à cet usage. Toute utilisation non spécifiée dans ces instructions n'est pas conforme à l'utilisation prévue.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant le montage et la première utilisation du HF LS LI.

• Des câbles de connexion OSRAM d'origine doivent impérativement être utilisés pour assurer un fonctionnement correct.

• Le chargement du capteur avec une tension externe, en particulier avec la tension secteur, provoque la destruction de l'appareil.

Capteur radar – Désignation des différents composants (voir fig. 1):
(1) HF LS LI; (2) Zone d'émission / de réception des antennes radar; (3) Récepteur infrarouge / affichage LED; (4) Capteur de lumière; (5) Trou de fixation (Ø 4,2 mm, pour vis M4); (6) Prise de connexion (pour câble secteur 4p4c)

Raccordement :

La connexion entre l'unité de commande/coupleur et le capteur s'effectue à l'aide d'un câble de raccordement 4p4c raccordé aux prises spécifiques des deux appareils (voir fig. 4). Le capteur et l'unité de commande sont configurés à l'aide de la télécommande maître (Master Remote) par le biais de signaux infrarouges (voir fig. 3 et 5).

Montage (voir fig. 6) :

Le HF LS LI a été spécialement conçu pour une installation dans des luminaires. Le câble de raccordement ne doit subir aucune tension pendant l'installation à l'intérieur du luminaire. En cas d'installation dans un couloir, la portée maximale de la détection de mouvement est atteinte lorsque l'antenne radar est alignée sur la direction de déplacement des personnes ou objets (cf. installation murale ou au plafond à l'aide d'un support de montage).

(1) Installation dans les luminaires; (2) Installation au plafond; (3) Utilisation d'un support de montage; (4) Installation murale

Portée de détection :

La portée de détection du capteur dépend des conditions spatiales (voir fig. 7, 8a, 8b et 8c). La détection de mouvement peut/être éteinte.

Remarque : La détection de mouvement se fait par signaux radar. Ceux-ci traversent la plupart des matériaux non métalliques (p. ex. les protections en plastique des luminaires). Les cloisons de séparation légères par exemple ne limitent pas la portée de détection. Les signaux peuvent donc détecter des déplacements derrière ces cloisons (voir fig. 7). La sensibilité/plage de détection peut être modifiée à l'aide de la télécommande.

Fonction et réglages :

Télécommande maître (voir fig. 9 et instructions séparées) :

Configuration manuelle de la plage de détection :

1. Appuyez en maintenant la pression sur le bouton [PROG] pour lancer le mode de programmation.
2. Appuyez brièvement sur la touche [3] de l'anneau central pour configurer manuellement la plage de détection. Cette pression règle automatiquement la plage sur la valeur moyenne.
3. Modifiez la plage suivant le tableau ci-dessous par des pressions brèves sur les boutons [4], [5] et [7] à [14].
4. Quittez la configuration manuelle en exerçant une pression longue sur le bouton [PROG] ou fermeture automatique au bout de 60 secondes après le dernier mouvement détecté.

Réglages de la sensibilité/plage de détection :

- -5 (minimum) : Appuyez brièvement sur le bouton [5]
- -4 : Appuyez brièvement sur le bouton [7]
- -3 : Appuyez brièvement sur le bouton [8]
- -2 : Appuyez brièvement sur le bouton [9]
- -1 : Appuyez brièvement sur le bouton [10]
- 0 (moyenne) : Appuyez brièvement sur le bouton [3]
- +1 : Appuyez brièvement sur le bouton [11]
- +2 : Appuyez brièvement sur le bouton [12]
- +3 : Appuyez brièvement sur le bouton [13]
- +4 : Appuyez brièvement sur le bouton [14]
- +5 (maximum) : Appuyez brièvement sur le bouton [4]

Test de la sensibilité de détection :

1. Appuyez en maintenant la pression sur le bouton [PROG] pour lancer le mode de programmation.
2. Sélectionnez le mode test en appuyant brièvement sur la touche [6].

3. Démarrez le mode test en appuyant brièvement sur la touche [PROG].
4. Testez le mode de fonctionnement de l'unité de commande pendant 60 secondes : Éclairage (maximum) dès qu'un mouvement est détecté. Retour au minimum une seconde après la détection du dernier mouvement. La durée du mode test est réinitialisée à 60 secondes après chaque mouvement.
5. Quittez la configuration manuelle en exerçant une pression brève sur le bouton [PROG] ou fermeture automatique au bout de 60 secondes après le dernier mouvement détecté.

Réglage de la sensibilité aux vibrations :

Réglez la sensibilité aux vibrations pour éviter les déclenchements erronés causés par des vibrations.

1. Appuyez en maintenant la pression sur le bouton [PROG] pour lancer le mode de programmation.
2. Exercez une brève pression sur la touche [2] (anneau central de la télécommande) pour sélectionner le réglage de la sensibilité aux vibrations.
3. Réglez la sensibilité aux vibrations (voir tableau) par de brèves pressions sur les touches [15] à [20].
4. Quittez la configuration manuelle en exerçant une pression brève sur le bouton [PROG] ou fermeture automatique au bout de 60 secondes après le dernier mouvement détecté.

Réglage de la sensibilité aux vibrations :

- Détection des vibrations désactivée : Appuyez brièvement sur le bouton [20]
- Min. : Appuyez brièvement sur le bouton [15]
- Moyenne (paramètre d'usine) : Appuyez brièvement sur le bouton [16]
- Haute : Appuyez brièvement sur le bouton [17]
- Très haute : Appuyez brièvement sur le bouton [18]
- Max. : Appuyez brièvement sur le bouton [19]

Remarque importante :

Après l'installation ou après avoir modifié la position/alignement du capteur, il est impératif de régler la sensibilité aux vibrations avant l'activation de la détection de mouvement.

Signaux LED du capteur : Affichage LED (rouge / vert) (voir fig. 1, 4) :

- La LED verte clignote : Mouvement détecté
- La LED verte est allumée en continu : Mode vacances actif (détection de mouvement temporairement désactivée)
- La LED rouge clignote 3 fois : Signal infrarouge de la télécommande reçu
- La LED rouge clignote 1 fois : Vibration détectée
- La LED rouge est allumée en permanence : intensité de l'éclairage non modifiable pendant les 100 premières heures

Configuration de l'unité de commande DALeco -> instructions séparées

Fonctionnement avec le coupleur de capteur OSRAM DALI HF LS LI -> instructions séparées

Accessoires (voir fig. 3) :

- (1) Câbles de raccordement 4p4c, câble de raccordement pré-monté. (lot de 50 pièces), 0,25 m : EAN 4008321660145 ; 0,5 m : EAN 4008321660152 ; 1,0 m : EAN 4008321660169 ; 2,0 m : EAN 400832321660190 ; (2) Commande DALeco, unité de commande DALI 2 canaux à installer dans le luminaire et au plafond, EAN 4008321988645 ; (3) Télécommande utilisateur, télécommande utilisateur, EAN 4008321826435 ; (4) Télécommande maître, télécommande de configuration, EAN 4008321988669 ; (5) Coupleur de capteur DALI HF LS LI, EAN 405289999141735

Caractéristiques techniques :

- Fréquence des signaux : 24,0-24,25 GHz
- Puissance rayonnée : 16 dBm / 40 mW
- Plage de fonctionnement du capteur de lumière : 20...800 lx (mesurée au capteur)
- Portée de détection de mouvement : Personnes : max. 15 m / véhicules : max. 25 m
- Câble de raccordement : Utilisez uniquement des câbles OSRAM d'origine.
- Longueur de câble : max. 2 m
- Plage de température ambiante : -20...+50 °C

OSRAM GmbH atteste que l'équipement radio HF LS LI est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse internet www.osram.com/lms-ce.

Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

Ⓞ Questo prodotto è stato progettato per l'uso con sistemi di gestione della luce per apparecchi di illuminazione ed è specificamente destinato all'uso con gli stessi. Qualsiasi altro uso non specificato nelle presenti istruzioni non è conforme all'uso designato.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di montare e utilizzare per la prima volta l'HF LS LI.

- Al fine di garantire la corretta funzionalità, è necessario utilizzare cavi di collegamento originali OSRAM.

- Caricare il sensore con una tensione esterna, in particolare con una tensione di rete, provoca la distruzione del dispositivo.

Sensore radar - Denominazione dei singoli componenti (vedere fig. 1): (1) HF LS LI; (2) area di trasmissione/ricezione delle antenne radar; (3) ricevitore a infrarossi/display a LED; (4) sensore di luce; (5) foro di fissaggio (Ø 4,2 mm, per vite M4); (6) presa di collegamento (per cavo di alimentazione 4p4c)

Collegamento:

Il collegamento avviene tramite la presa specifica sulla centralina/sull'accoppiatore e sul sensore attraverso un cavo di collegamento 4p4c (vedere fig. 4). Il sensore e la centralina vengono configurati attraverso il telecomando principale tramite segnali IR (vedere fig. 3 e 5)

Montaggio (vedere fig. 6):

L'HF LS LI è stato progettato specificamente per l'installazione in apparecchi di illuminazione. In caso di montaggio all'esterno dell'apparecchio di illuminazione il cavo di collegamento non deve essere sottoposto a tensione. Il campo massimo di rilevamento del movimento nelle applicazioni per corridoi si ottiene allineando l'antenna radar alla direzione di movimento degli oggetti da rilevare (ad esempio installazione a parete o a soffitto utilizzando una staffa di montaggio).

- (1) Installazione in apparecchi di illuminazione; (2) installazione a soffitto; (3) utilizzo di una staffa di montaggio; (4) installazione a parete.

Campo di rilevamento:

Il campo di rilevamento del sensore dipende dalle condizioni spaziali (vedere fig. 7, 8a, 8b e 8c). Il rilevamento del movimento può/vedere essere impostato.

Nota: il rilevamento del movimento avviene tramite segnali radar.

Tali segnali penetrano la maggior parte dei materiali non metallici (ad esempio i coperti di plastica degli apparecchi di illuminazione). Le pareti divisorie leggere, ad esempio, non limitano il campo di rilevamento. I segnali del sensore possono rispondere, quindi, anche ad oggetti in movimento dietro tali pareti (vedere fig. 7). La sensibilità/il campo di rilevamento si possono modificare tramite il telecomando.

Funzione e impostazioni:

Telecomando principale (vedere fig. 9 e istruzioni separate):

Configurazione manuale del campo di rilevamento:

1. Premere il pulsante [PROG] (pressione molto lunga) per avviare la modalità di programmazione.
2. Premere il pulsante [3] del segmento dell'anello interno (pressione breve) per la configurazione manuale del campo di rilevamento. In questo modo si imposta automaticamente il campo sul valore medio.
3. Modificare il campo di rilevamento in base alla tabella sottostante premendo (pressione breve) i pulsanti [4], [5] e da [7] a [14].
4. Uscire dalla configurazione manuale premendo (pressione lunga) il pulsante [PROG] oppure l'uscita avviene automaticamente 60 secondi dopo l'ultimo movimento rilevato.

Impostazioni della sensibilità/del campo di rilevamento:

- -5 (valore minimo): premere il pulsante [5] (pressione breve)
- -4: premere il pulsante [7] (pressione breve)
- -3: premere il pulsante [8] (pressione breve)
- -2: premere il pulsante [9] (pressione breve)
- -1: premere il pulsante [10] (pressione breve)
- 0 (valore medio): premere il pulsante [3] (pressione breve)
- +1: premere il pulsante [11] (pressione breve)
- +2: premere il pulsante [12] (pressione breve)
- +3: premere il pulsante [13] (pressione breve)
- +4: premere il pulsante [14] (pressione breve)
- +5 (valore massimo): premere il pulsante [4] (pressione breve)

Test della sensibilità di rilevamento:

1. Premere il pulsante [PROG] (pressione molto lunga) per avviare la modalità di programmazione.
2. Selezionare la modalità di test premendo (pressione breve) il pulsante [6].
3. Avviare la modalità di test premendo (pressione breve) il pulsante [PROG].
4. Modalità di test della centralina per 60 secondi: illuminazione (massima) non appena viene rilevato un movimento. Torna al valore minimo 15 dopo l'ultimo movimento. La durata della modalità di test viene reimpostata su 60 secondi dopo ogni movimento.
5. Uscire dalla modalità di test premendo (pressione breve) il tasto [PROG] oppure l'uscita avviene automaticamente 60 secondi dopo l'ultimo movimento rilevato.

Impostazione della sensibilità alla vibrazione: impostare la sensibilità alla vibrazione per evitare attivazioni errate causate da vibrazioni.

1. Premere il pulsante [PROG] (pressione molto lunga) per avviare la modalità di programmazione.
2. Premere (pressione breve) il pulsante [2] (segmento dell'anello interno sul telecomando) per selezionare la configurazione della sensibilità alla vibrazione.
3. Impostare la sensibilità alla vibrazione (vedere tabella) premendo (pressione breve) i pulsanti da [15] a [20].
4. Uscire dalla modalità di programmazione premendo (pressione breve) il tasto [PROG] oppure l'uscita avviene automaticamente 60 secondi dopo l'ultimo movimento rilevato.

Impostazioni della sensibilità alla vibrazione:

- Rilevazione delle vibrazioni disattivata: premere il pulsante [20] (pressione breve)
- Min: premere il pulsante [15] (pressione breve)
- Medio (preimpostazione di fabbrica): premere il pulsante [16] (pressione breve)
- Alto: premere il pulsante [17] (pressione breve)
- Molto alto: premere il pulsante [18] (pressione breve)
- Max: premere il pulsante [19] (pressione breve)

Nota importante:

dopo l'installazione o dopo aver modificato la posizione/il riallineamento del sensore, è obbligatorio effettuare l'impostazione della sensibilità alla vibrazione prima di attivare il normale rilevamento del movimento.

Segnali LED del sensore: display a LED (rosso/verde) (vedere fig. 1, 4):

- La LED verde lampeggia: movimento rilevato
- La LED verde si accende con luce fissa: modalità vacanza attiva (rilevamento del movimento temporaneamente disattivato)
- La LED rosso lampeggia 3 volte: segnale IR del telecomando ricevuto
- La LED rosso lampeggia 1 volta: vibrazione rilevata
- La LED rosso si accende con luce fissa: Prime 100h dimmerazione non disponibile

Configurazione della centralina DALeco -> istruzioni separate

Funzionamento con accoppiatore di sensori OSRAM DALI HF LS LI -> istruzioni separate

Accessori (vedere fig. 3):

- (1) cavi di collegamento 4p4c, cavo di collegamento preassemblato (confezione da 50 pezzi), 0,25 m : EAN 4008321660145; 0,5 m : EAN 4008321660152; 1,0 m : EAN 4008321660169; 2,0 m : EAN 4008321660190; (2) Controllo DALeco, centralina DALI a 2 canali per installazione in apparecchi di illuminazione e a soffitto, EAN 4008321988645; (3) Utente remoto, telecomando utente, EAN 4008321826435; (4) Telecomando principale, telecomando di configurazione, EAN 4008321988669; (5) Accoppiatore di sensori DALI HF LS LI, EAN 40528999141735

Dati tecnici:

- Frequenza del segnale: 24,0 - 24,25 GHz
- Potenza irradiata: 16 dBm / 40 mW
- Intervallo operativo del sensore di luce: 20...800 lx (misurati sul sensore)
- Campo di rilevamento del movimento: Persone: max. 15 m / veicoli: max. 25 m
- Cavo di collegamento: utilizzare soltanto cavi OSRAM originali.
- Lunghezza del cavo: max. 2 m
- Campo della temperatura ambiente: -20...+50 °C

Con il presente, OSRAM GmbH dichiara che il dispositivo radio HF LS LI di OSRAM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet che segue. www.osram.com/lms-ce.

Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

HF LS LI

(E) Este producto se ha diseñado específicamente para su uso con sistemas de gestión de luz para luminarias. Cualquier otro uso no especificado en estas instrucciones no será acorde al propósito previsto.

Lea las instrucciones operativas detenidamente antes de montar y utilizar por primera vez el sensor HF LS LI.

• Se deben utilizar cables de conexión originales de OSRAM para garantizar la correcta funcionalidad.

• La carga del sensor con tensión externa, especialmente a través de la red eléctrica, provocará la destrucción del dispositivo.

Sensor de radar: designación de los componentes principales (véase la fig. 1):

- (1) HF LS LI; (2) Área de transmisión/recepción de antenas de radar; (3) Receptor de infrarrojos/pantalla LED; (4) Sensor de luz; (5) Orificio de fijación (diámetro de 4,2 mm, para tornillo M4); (6) Orificio de conexión (para cable de potencia 4p4c)

Conexión:

La conexión se realiza a través de la toma específica de la unidad de control/el acoplador y el sensor mediante el cable de conexión 4p4c (véase la fig. 4). El sensor y la unidad de control se configuran con el mando a distancia Master Remote a través de señales de infrarrojos (véanse las figs. 3 y 5).

Montaje (véase la fig. 6):

El sensor HF LS LI se ha diseñado específicamente para su instalación en luminarias. El cable de conexión no debe someterse a tensiones cuando se instala fuera de la luminaria. El rango máximo de detección de movimiento en aplicaciones de corredor se consigue cuando la antena de radar se ajusta a la dirección del movimiento de los objetos que se desean detectar (p. ej., instalación en pared o techo con ayuda de un soporte de montaje).

(1) Instalación en luminarias; (2) Instalación en techo; (3) Uso de soportes de montaje; (4) Instalación en pared

Rango de detección:

El rango de detección del sensor depende de las condiciones espaciales (véanse las figs. 7, 8a, 8b y 8c). La detección de movimiento puede o debe establecerse.

Nota: La detección de movimiento se realiza a través de señales de radar. Estas señales penetran la mayor parte de los materiales no metálicos (p. ej., las tapas de plástico de las luminarias). Por ejemplo, las paredes divisorias finas no limitan el rango de detección. Por lo tanto, las señales de sensor también pueden responder a objetos en movimiento situados tras este tipo de paredes (véase la fig. 7). El rango o la sensibilidad de detección puede modificarse con el mando a distancia.

Función y ajustes:

Mando a distancia Master Remote (véase la fig. 9 y las instrucciones por separado):

Configuración manual del rango de detección:

1. Pulse de forma muy prolongada el botón [PROG] para iniciar el modo de programación.
2. Pulse de forma breve el botón [3] del segmento circular interior para configurar manualmente el rango de detección. Esta función establece automáticamente el rango en el valor medio.
3. Modifique el rango en función de la tabla siguiente pulsando de forma breve los botones [4], [5] y [7] a [14].
4. Salga de la función de configuración manual pulsando de forma prolongada el botón [PROG] o automáticamente 60 segundos después del último movimiento detectado.

Ajustes de rango o sensibilidad de detección:

- -5 (mínimo): Pulse de forma breve el botón [5]
- -4: Pulse de forma breve el botón [7]
- -3: Pulse de forma breve el botón [8]
- -2: Pulse de forma breve el botón [9]
- -1: Pulse de forma breve el botón [10]
- 0 (medio): Pulse de forma breve el botón [3]
- +1: Pulse de forma breve el botón [11]
- +2: Pulse de forma breve el botón [12]
- +3: Pulse de forma breve el botón [13]
- +4: Pulse de forma breve el botón [14]
- +5 (máximo): Pulse de forma breve el botón [4]

Para probar la sensibilidad de detección:

1. Pulse de forma muy prolongada el botón [PROG] para iniciar el modo de programación.
2. Seleccione el modo de prueba pulsando de forma breve el botón [6].

3. Inicie el modo de prueba pulsando de forma breve el botón [PROG].
4. Modo de prueba de la unidad de control durante 60 segundos: iluminación (máxima) en cuanto se detecta movimiento. Cambia al mínimo de nuevo un segundo después del último movimiento. La duración del modo de prueba se restablece a 60 segundos tras cada movimiento.
5. Salga del modo de prueba pulsando de forma breve el botón [PROG] o automáticamente 60 segundos después del último movimiento detectado.

Establecimiento de la sensibilidad de vibración:

Establezca la sensibilidad de vibración para evitar la activación errónea causada por vibración.

1. Pulse de forma muy prolongada el botón [PROG] para iniciar el modo de programación.
2. Pulse de forma breve el botón [2] (segmento circular interior del mando a distancia) para seleccionar la configuración de la sensibilidad de vibración.
3. Establezca la sensibilidad de vibración (véase la tabla) pulsando de forma breve los botones [15] a [20].
4. Salga del modo de programación pulsando de forma breve el botón [PROG] o automáticamente 60 segundos después del último movimiento detectado.

Ajustes de la sensibilidad de vibración:

- Detección de vibración apagada: Pulse de forma breve el botón [20]
- Mín: Pulse de forma breve el botón [15]
- Medio (ajuste de fábrica): Pulse de forma breve el botón [16]
- Alto: Pulse de forma breve el botón [17]
- Muy alto: Pulse de forma breve el botón [18]
- Máx: Pulse de forma breve el botón [19]

Nota importante:

Tras la instalación o tras modificar la posición o realinear el sensor, se debe ajustar la sensibilidad de vibración antes de activar la detección de movimiento normal.

Señales LED del sensor: Pantalla LED (rojo/verde) (véase la fig. 1, [4]):

- El LED verde parpadea: movimiento detectado
- El LED verde se ilumina continuamente: modo de vacaciones activo (la detección de movimiento se desactiva temporalmente)
- El LED rojo parpadea tres veces: señal de infrarrojos del mando a distancia recibida
- El LED rojo parpadea una vez: vibración detectada
- El LED rojo se ilumina continuamente: las primeras 100 h sin atenuación

Configuración de la unidad de control DALIeco -> instrucciones separadas

Funcionamiento con el acoplador del sensor HF LS LI OSRAM DALI -> instrucciones separadas

Accesorios (véase la fig. 3):

- (1) cables de conexión 4p4c, cable de conexión premontado, (paquete de 50 unidades), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) Control DALIeco, unidad de control DALI de dos canales para la instalación en luminaria y techo, EAN 4008321988645; (3) Mando de usuario, mando a distancia para el usuario, EAN 4008321826435; (4) Mando maestro, mando a distancia para configuración, EAN 4008321988689; (5) Acoplador de sensor DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Datos técnicos:

- Frecuencia de señal: 24,0 -24,25 GHz
- Potencia radiada: 16 dBm/40 mW
- Rango operativo del sensor de luz: 20...800 lx (medido en el sensor)
- Rango de detección de movimiento: Personas: máx. 15 m/vehículos: máx. 25 m
- Cable de conexión: Solo cables OSRAM originales.
- Longitud del cable: máx. 2 m
- Intervalo de temperatura ambiente: -20...50 °C

Por la presente, OSRAM GmbH declara que el equipo de radio HF LS LI de OSRAM cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: www.osram.com/lms-ce.

Asistencia técnica: www.osram.com o +49 (0)89-6213-6000

(P) Este producto foi desenvolvido especificamente para a utilização com sistemas de gestão de iluminação para luminárias. Qualquer tipo de utilização não especificado nestas instruções é considerado incorreto.

Leia atentamente as instruções de funcionamento antes de montar e utilizar o HF LS LI pela primeira vez.

• Utilize os cabos de ligação OSRAM originais por forma a garantir um funcionamento correto.

• O carregamento do sensor com tensão externa, sobretudo com tensão de rede, danifica o dispositivo.

Sensor de radar – designação dos componentes individuais (ver Fig. 1):

- (1) HF LS LI; (2) Área de transmissão/receção das antenas de radar; (3) Recetor de infravermelhos / Indicador LED; (4) Sensor de luz; (5) Orifício de fixação (Ø 4,2 mm, para parafuso M4); (6) Tomada de ligação (para cabo de alimentação 4p4c)

Ligação:

A ligação é efetuada através da tomada específica na unidade de controlo no acoplador e no sensor utilizando um cabo de ligação 4p4c (ver Fig. 4). O sensor e a unidade de controlo são configurados com o controlo remoto principal através de sinais IV (ver Fig. 3 e 5)

Montagem (ver Fig. 6):

O HF LS LI foi desenvolvido especificamente para a instalação em luminárias. Para uma instalação fora da luminária, a tensão do cabo de ligação tem de ser aliviada. O alcance máximo de deteção de movimentos numa utilização em corredores é obtido com a antena de radar alinhada no sentido de movimento dos objetos a detetar (p. ex., instalação na parede ou no teto utilizando um suporte de montagem).

(1) Instalação em luminárias; (2) Instalação no teto; (3) Utilização de um suporte desmontagem; (4) Instalação na parede

Alcance de deteção:

O alcance de deteção do sensor depende das condições espaciais (ver Fig. 7, 8a, 8b e 8c). A deteção de movimentos pode/tem de ser configurada.

Nota: a deteção de movimentos ocorre através de sinais de radar. Estes atravessam a maior parte dos materiais não metálicos (p. ex., tapas de plástico das luminárias). Paredes divisorias leves, por exemplo, não limitam o alcance de deteção. Por isso, os sinais do sensor também podem reagir a objetos em movimento que se encontrem atrás de tais paredes (ver Fig. 7). A sensibilidade/o alcance de deteção pode ser modificado com o controlo remoto.

Funções e definições:

Controlo remoto principal (ver Fig. 9 e instruções em separado):

Configuração manual do alcance de deteção:

1. Prima (muito prolongadamente) o botão [PROG] para iniciar o modo de programação.
2. Prima (brevemente) o botão [3] do segmento do anel interior para efetuar a configuração manual do alcance de deteção. O alcance é definido automaticamente para o valor médio.
3. Altere o alcance de acordo com a tabela seguinte, premindo (brevemente) os botões [4], [5] e [7] a [14].
4. Saia da configuração manual premindo (brevemente) o botão [PROG] ou automaticamente 60 segundos após a última deteção de movimentos.

Definições da sensibilidade/do alcance de deteção:

- -5 (mínimo): prima (brevemente) o botão [5]
- -4: prima (brevemente) o botão [7]
- -3: prima (brevemente) o botão [8]
- -2: prima (brevemente) o botão [9]
- -1: prima (brevemente) o botão [10]
- 0 (médio): prima (brevemente) o botão [3]
- +1: prima (brevemente) o botão [11]
- +2: prima (brevemente) o botão [12]
- +3: prima (brevemente) o botão [13]
- +4: prima (brevemente) o botão [14]
- +5 (máximo): prima (brevemente) o botão [4]

Testar a sensibilidade de deteção:

1. Prima (muito prolongadamente) o botão [PROG] para iniciar o modo de programação.
2. Seleccione o modo de teste premindo (brevemente) o botão [6].
3. Inicie o modo de teste premindo (brevemente) o botão [PROG].

HF LS LI

4. Modo de teste da unidade de controlo durante 60 segundos: iluminação (máxima) assim que for detetado um movimento. 1 segundo após o último movimento, volta novamente ao mínimo. A duração do modo de teste é reposita para 60 segundos após cada movimento.
5. Saia do modo de teste premindo (brevemente) o botão [PROG] ou saia automaticamente 60 segundos após o último movimento detetado.

Definição da sensibilidade a vibrações:

Define a sensibilidade a vibrações para evitar um acionamento incorreto causado por vibrações.

1. Primeira (muito prolongadamente) o botão [PROG] para iniciar o modo de programação.
2. Primeira (brevemente) o botão [2] (segmento do anel interior no controlo remoto) para seleccionar a configuração da sensibilidade a vibrações.
3. Define a sensibilidade a vibrações (ver tabela) premindo (brevemente) os botões [15] a [20].
4. Saia do modo de programação premindo (brevemente) o botão [PROG] ou saia automaticamente 60 segundos após o último movimento detetado.

Definições da sensibilidade a vibrações:

- Detecção de vibrações desativada: prima (brevemente) o botão [20]
- Min.: prima (brevemente) o botão [15]
- Média (definição de fábrica): prima (brevemente) o botão [16]
- Alta: prima (brevemente) o botão [17]
- Muito alta: prima (brevemente) o botão [18]
- Máx.: prima (brevemente) o botão [19]

Nota importante:

Após a instalação ou depois de modificar a posição/o realinhamento do sensor, a definição da sensibilidade a vibrações é imprevisivelmente necessária antes de poder ativar a detecção de movimentos normal.

Sinais LED do sensor: indicador LED (vermelho/verde) (ver Fig. 1, (4)):

- O LED verde pisca: movimento detetado
- O LED verde acende-se de forma contínua: o modo „Holiday“ está ativo (detecção de movimentos temporariamente desativada)
- O LED vermelho pisca 3 vezes: sinal IV do controlo remoto recebido
- O LED vermelho pisca 1 vez: vibração detetada
- O LED verde acende-se de forma contínua: primeiras 100 h sem escurecimento

Configuração da unidade de controlo DALIeco -> instruções em separado

Operação com o acoplador de sensor DALI HF LS LI da OSRAM -> instruções em separado

Acessórios (ver Fig. 3):

- (1) Cabos de ligação 4p4c, cabo de ligação pré-montado, (pacote de 50 unidades), 0,25 m: EAN 4008321660145, 0,5 m: EAN 4008321660152, 1,0 m: EAN 4008321660169, 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) Controlo DALIeco, unidade de controlo DALI de 2 canais para a instalação em luminárias e no teto, EAN 4008321988645; (3) User remote, controlo remoto do utilizador, EAN 4008321826435; (4) Master remote, controlo remoto de configuração, EAN 4008321988669; (5) Acoplador de sensor DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Dados técnicos:

- Frequência do sinal: 24,0 - 24,25 GHz
- Potência radiada: 16 dBm / 40 mW
- Alcance operacional do sensor de luz: 20...800 lx (medido no sensor)
- Alcance da detecção de movimentos: pessoas: máx. 15 m / veículos: máx. 25 m
- Cabo de ligação: utilize exclusivamente cabos originais da OSRAM.
- Comprimento do cabo: máx. 2 m
- Faixa de temperatura ambiente: -20 ... +50 °C

Pela presente, a OSRAM GmbH declara que o equipamento de rádio HF LS LI está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.osram.com/lms-ce.

Assistência técnica: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

ⓈR Το προϊόν έχει σχεδιαστεί e projetado para a utilização em suportes de iluminação de exterior para iluminação. Não deve ser utilizado para iluminação interior. Cada LED deve ser utilizado para iluminação exterior. Não deve ser utilizado para iluminação interior. Cada LED deve ser utilizado para iluminação exterior. Não deve ser utilizado para iluminação interior.

Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας προσεκτικά προτού τοποθετήσετε και χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το HF LS LI.

• Πρέπει να χρησιμοποιηθούν πρωτότυπα κωδικών σύνδεσης OSRAM για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργικότητα.

• Η φρόνιση του αισθητήρα με εξωτερική τάση, ειδικά με την τάση της κεντρικής παροχής, προκαλεί καταστροφή της συσκευής.

Αισθητήρας ραντάρ – Ονομασίες μεμονωμένων τμημάτων (βλ. Εικ. 1):
(1) HF LS LI, (2) Χώρος εκπομπής / λήψης κεραίων ραντάρ, (3) Υπερήχος δέκτης / σθάνη LED, (4) Αισθητήρας φωτός, (5) Οπή στερέωσης (Ø 4,2 mm, για βίδα M4), (6) Υποδοχή σύνδεσης (για καλώδιο ρεύματος 4p4c)

Σύνδεση:
Οι συνδέσεις γίνονται μέσω της ειδικής υποδοχής στη μονάδα ελέγχου/αυσεκτίτηρα και του αισθητήρα, με καλώδιο σύνδεσης 4p4c (βλ. Εικ. 4). Ο αισθητήρας και η μονάδα ελέγχου έχουν ρυθμιστεί με τηλεχειρισμό Βασικού τηλεχειρισμού, μέσω των σημάτων IR (βλ. Εικ. 3 και 5).

Τοποθέτηση (βλ. Εικ. 6):
Το HF LS LI έχει σχεδιαστεί ειδικά για εγκατάσταση σε φωτιστικά. Το καλώδιο σύνδεσης δεν πρέπει να έχει τάση ή να τοποθετείται εξωτερικά του φωτιστικού. Το μέγεθος εύρους ανίχνευσης κίνησης σε εδαφικές διαδρομές επιτυγχάνεται όταν η κεραία του ραντάρ είναι ευθυγραμμισμένη με την κατεύθυνση κίνησης των αντικειμένων προς ανίχνευση (π.χ. τοποθέτηση σε τοίχο ή οροφή με χρήση βραχίονα τοποθέτησης).

- (1) Τοποθέτηση σε φωτιστικά, (2) Τοποθέτηση σε οροφή, (3) Χρήση βραχίονα τοποθέτησης, (4) Τοποθέτηση σε τοίχο.

Εύρος ανίχνευσης:
Το εύρος ανίχνευσης του αισθητήρα εξαρτάται από τις συνθήκες του χώρου (βλ. Εικ. 7, 8a, 8β και 8γ). Η ανίχνευση κίνησης μπορεί/πρέπει να οριστεί.

Σημείωση: Η ανίχνευση κίνησης γίνεται μέσω σημάτων ραντάρ, τα οποία εισχωρούν στα περισσότερα μη μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. πλαστικά καλύμματα φωτιστικών). Κάδος οι χαμηλό βάρος τουίχοι χωρισμένοι δεν περιόριζον το εύρος ανίχνευσης, τα σημάτα αισθητήρα μπορούν να ανιόφρουν και σε κινούμενα αντικείμενα πίσω από αυτούς τους τοίχους (βλ. Εικ. 7). Η ευαισθησία/το εύρος ανίχνευσης μπορούν να τροποποιηθούν με τον τηλεχειρισμό.

Λειτουργία και ρυθμίσεις:
Τηλεχειρισμός με Βασικό τηλεχειρισμό (βλ. Εικ. 9 και ξεχωριστές οδηγίες):
Μη αυτόματη ρύθμιση παραμέτρων εύρους ανίχνευσης:

1. Πατήστε πολύ παρατεταμένα το κουμπί [PROG] για να ξεκινήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
2. Πατήστε στήμια το κουμπί [3] στο τμήμα εξωτερικού δακτύλιου για μη αυτόματη ρύθμιση παραμέτρων του εύρους ανίχνευσης. Έτσι ορίζεται αυτόματα το εύρος στη μέση τιμή.
3. Τροποποιήστε το εύρος σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα πατώντας στήμια τα κουμπία [4], [5] και [7] έως [14].
4. Κλείστε τη μη αυτόματη ρύθμιση παραμέτρων πατώντας παρατεταμένα το κουμπί [PROG]. Διαφορετικά, θα κλείσει αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα από την τελευταία ανίχνευση κίνησης.

Ρυθμίσεις ευαισθησίας/εύρους ανίχνευσης:

- -5 (κατώτατη) Πατήστε στήμια το κουμπί [5]
- -4: Πατήστε στήμια το κουμπί [7]
- -3: Πατήστε στήμια το κουμπί [8]
- -2: Πατήστε στήμια το κουμπί [9]
- -1: Πατήστε στήμια το κουμπί [10]
- 0 (μέση): Πατήστε στήμια το κουμπί [3]
- +1: Πατήστε στήμια το κουμπί [11]
- +2: Πατήστε στήμια το κουμπί [12]
- +3: Πατήστε στήμια το κουμπί [13]
- +4: Πατήστε στήμια το κουμπί [14]
- +5 (μέγιστη): Πατήστε στήμια το κουμπί [4]

Δοκιμή ευαισθησίας ανίχνευσης:

1. Πατήστε πολύ παρατεταμένα το κουμπί [PROG] για να ξεκινήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία δοκιμής, πατώντας στήμια το κουμπί [6].

3. Ξεκινήστε τη λειτουργία δοκιμής, πατώντας στήμια το κουμπί [PROG].
4. Λειτουργία δοκιμής (μόνδα ελέγχου για 60 δευτερόλεπτα): Φωτισμός (μείνδα ελέγχου) αμέσως μόλις ανιχνεύσει κίνηση. Αλλά η δευτερόλεπτα μετά από την τελευταία κίνηση με επιστροφή στην ελαχίστη. Η διάρκεια λειτουργίας δοκιμής επαναφέρεται 60 δευτερόλεπτα μετά από κάθε κίνηση.
5. Κλείστε τη λειτουργία δοκιμής πατώντας στήμια το κουμπί [PROG]. Διαφορετικά, θα κλείσει αυτόματα 60 δευτερόλεπτα μετά από την τελευταία ανίχνευση κίνησης.

Ορισμός ευαισθησίας κρδασμού:
Ορίστε την ευαισθησία κρδασμού για να αποφύγετε τις λανθασμένες ενεργοποιήσεις λόγω κρδασμών.

1. Πατήστε πολύ παρατεταμένα το κουμπί [PROG] για να ξεκινήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
2. Πατήστε στήμια το κουμπί [2] (εξωτερικό τμήμα δακτύλιου του τηλεχειρισμού) για να επιλέξετε τη ρύθμιση παραμέτρων της ευαισθησίας κρδασμών.
3. Ορίστε την ευαισθησία κρδασμών (βλ. πίνακα) πατώντας στήμια τα κουμπία [15] έως [20].
4. Κλείστε τη λειτουργία προγραμματισμού πατώντας στήμια το κουμπί [PROG]. Διαφορετικά, θα κλείσει αυτόματα 60 δευτερόλεπτα μετά από την τελευταία ανίχνευση κίνησης.

Ρυθμίσεις ευαισθησίας κρδασμών:

- Ανεπεργοποίησή ανίχνευσης κρδασμών: Πατήστε στήμια το κουμπί [20]
- Ελάχ. Πατήστε στήμια το κουμπί [15]
- Μέση (εργαστασιακή ρύθμιση): Πατήστε στήμια το κουμπί [16]
- Υψηλή: Πατήστε στήμια το κουμπί [17]
- Πολύ υψηλή: Πατήστε στήμια το κουμπί [18]
- Μέγ.: Πατήστε στήμια το κουμπί [19]

Σημαντική σημείωση:

Μετά την εγκατάσταση ή την τροποποίηση της θέσης/επανευθυγράμμιση του αισθητήρα, πρέπει να οριστεί η ευαισθησία κρδασμών, επειδή είναι οριστική η κανονική ανίχνευση κίνησης.

Σήματα LED αισθητήρα: Οθόνη LED (κόκκινο/πράσινο) (βλ. Εικ. 1, (4)):

- Η πράσινη λυγία LED αναβοβόνη: Ανιχνεύθηκε κίνηση
- Η πράσινη λυγία LED είναι συνεχώς αναμμένη: Ενεργή λειτουργία διακοπών (η ανίχνευση κίνησης έχει απενεργοποιηθεί προσωρινά)
- Η κόκκινη λυγία LED αναβοβόνη 3 φορές: Λήψη σήμα IR του τηλεχειρισμού
- Η κόκκινη λυγία LED αναβοβόνη 1 φορά: Ανιχνεύθηκε κρδασμός
- Η κόκκινη λυγία LED είναι συνεχώς αναμμένη: Οι πρώτες 100 ώρες χωρίς εσάδεση

Ρύθμιση παραμέτρων μόνδα ελέγχου DALIeco -> ξεχωριστές οδηγίες

Λειτουργία με συσκευτήρα αισθητήρα OSRAM DALI HF LS LI -> ξεχωριστές οδηγίες

Εξαρτήματα (βλ. Εικ. 3):

- (1) Καλώδια σύνδεσης 4p4c, προ-αναρμολογημένα καλώδια σύνδεσης, (συσκευασία 50 τεμ.), 0,25 m: EAN 4008321660145, 0,5 m: EAN 4008321660152, 1,0 m: EAN 4008321660169, 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) Μόνδα ελέγχου DALIeco, Μόνδα ελέγχου DALI 2 καναλιών για τοποθέτηση σε φωτιστικό και οροφή, EAN 4008321988645; (3) Τηλεχειριστήριο χρήστη, τηλεχειρισμός χρήστη, EAN 4008321826435; (4) Βασικός τηλεχειρισμός, τηλεχειρισμός ρύθμιση παραμέτρων, EAN 4008321988669; (5) Συσκευτήρας αισθητήρα DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Συχνότητα σήματος: 24,0 - 24,25 GHz
- Εκπεμπόμενη ισχύς: 16 dBm / 40 mW
- Εύρος λειτουργίας αισθητήρα φωτός: 20...800 lx (μέτρηση στο αισθητήρα)
- Εύρος ανίχνευσης κίνησης: Άτομα: έως 15 m / οχήματα: έως 25 m
- Καλώδιο σύνδεσης: Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά καλώδια OSRAM.
- Μήκος καλωδίου: μέγ. 2 m
- Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος: -20... +50 °C

Με το παρόν, η OSRAM GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός HF LS LI συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΥ. Το πλήρες κείμενο της δηλώσεως συμμορφώσεως της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.osram.com/lms-ce.

Τεχνική υποστήριξη:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

HF LS LI

(NL) Dit product is ontworpen en specifiek bedoeld voor gebruik met lichtsystemen voor armaturen. Elk ander gebruik dat niet in deze instructies wordt vermeld, is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik.

Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig voordat u de HF LS LI monteert en voor het eerst gebruikt.

• Gebruik originele OSRAM-verbindingkabels om de juiste functionaliteit te garanderen.

• Het opladen van de sensor met externe spanning, met name netspanning, veroorzaakt vernietiging van het apparaat.

Radarsensor - Benoemen van afzonderlijke componenten (zie fig. 1):

(1) HF LS LI; (2) Zend-/ontvangstgebied voor radarantennes; (3) Infraroodontvanger/LED-display; (4) Lichtsensor; (5) Bepastingsgat (Ø 4,2 mm, voor M4-schroef); (6) Aansluiting (voor 4p4c-voedingkabel)

Aansluiting:

Aansluiting gebeurt via het specifieke contact op de besturings-eenheid/koppeling en sensor via een 4p4c-verbindingkabel (zie fig. 4). De sensor en besturings-eenheid worden via IR-signalen met de Master Remote-afstandsbediening geconfigureerd (zie afb. 3 en 5)

Montage (zie fig. 6):

De HF LS LI is speciaal ontworpen voor installatie in armaturen. De verbindingkabel moet trekcontact zijn bij installatie buiten de armatuur. Het maximale bewegingsdetectiebereik in gangtoepassingen wordt bereikt wanneer de radarantenne is uitgelijnd met de bewegingsrichting van de te detecteren objecten (bijvoorbeeld wand- of plafondinstallatie met een montagebeugel)

(1) Installeren in armaturen; (2) plafondinstallatie; (3) Gebruik van een montagebeugel; (4) Wandinstallatie

Detectiebereik:

Het detectiebereik van de sensor is afhankelijk van de ruimtelijke omstandigheden (zie afb. 7, 8a, 8b en 8c). Bewegingsdetectie kan/moet worden ingesteld.

Opmerking: Bewegingsdetectie gebeurt via radarsignalen. Deze penetreren de meeste niet-metalen materialen (bijvoorbeeld kunststof afdekkingen van armaturen). Lichtgewicht scheidingswanden beperken bijvoorbeeld het detectiebereik niet. Sensoren kunnen daarom ook reageren op bewegende objecten achter dergelijke wanden (zie fig. 7). Detectiegevoeligheid/bereik kan met de afstandsbediening worden gewijzigd.

Functie en instellingen:

Master Remote-afstandsbediening (zie fig. 9 en afzonderlijke instructies):

Handmatige configuratie van detectiebereik:

1. Houd de knop [PROG] heel lang ingedrukt om de programmeermodus te starten.
2. Druk kort op knop [3] van het binnenste ringsegment voor handmatige configuratie van het detectiebereik. Hiermee wordt het bereik automatisch op de gemiddelde waarde ingesteld.
3. Wijzig het bereik volgens de onderstaande tabel door kort op de knoppen [4], [5] en [7] tot [14] te drukken.
4. Sluit de handmatige configuratie af door lang op de knop [PROG] te drukken of automatisch 60 seconden na de laatste gedetecteerde beweging.

Instellingen detectiegevoeligheid/bereik:

- -5 (minimum): Druk kort op knop [5]
- -4: Druk kort op knop [7]
- -3: Druk kort op knop [8]
- -2: Druk kort op knop [9]
- -1: Druk kort op knop [10]
- 0 (gemiddeld): Druk kort op knop [3]
- +1: Druk kort op knop [11]
- +2: Druk kort op knop [12]
- +3: Druk kort op knop [13]
- +4: Druk kort op knop [14]
- +5 (maximum): Druk kort op knop [4]

Detectiegevoeligheid testen:

1. Houd de knop [PROG] heel lang ingedrukt om de programmeermodus te starten.

2. Selecteer de testmodus door kort op de knop [6] te drukken.
3. Start de testmodus door kort op de knop [PROG] te drukken.
4. Testmodus van de besturings-eenheid gedurende 60 seconden: Belichting (maximaal) zodra beweging wordt gedetecteerd. Verander 1 s na de laatste beweging terug naar het minimum. De duur van de testmodus wordt teruggezet naar 60 seconden na elke beweging.
5. Verlaat de testmodus door kort op de knop [PROG] te drukken of sluit automatisch 60 seconden na de laatste gedetecteerde beweging af.

De gevoeligheid van de trillingen instellen:

Stel de trillingengevoeligheid in om onjuiste activering door trillingen te voorkomen.

1. Houd de knop [PROG] heel lang ingedrukt om de programmeermodus te starten.
2. Druk kort op de knop [2] (binnenste ringsegment op de afstandsbediening) om de configuratie van de trillingengevoeligheid te selecteren.
3. Stel de trillingengevoeligheid in (zie tabel) door kort op de knoppen [15] t/m [20] te drukken.
4. Verlaat de programmeermodus door kort op de knop [PROG] te drukken of sluit automatisch 60 seconden na de laatste gedetecteerde beweging af.

Instellingen trillingengevoeligheid:

- Trillingensdetectie uit: Druk kort op knop [20]
- Min: Druk kort op knop [15]
- Gemiddeld (fabrieksinstelling): Druk kort op knop [16]
- Hoog: Druk kort op knop [17] (SP)
- Zeer hoog: Druk op knop [18] (SP)
- Max: Druk op knop [19] (SP)

Belangrijke opmerking:

Na de installatie of na het wijzigen van de positie/opnieuw uitlijnen van de sensor, is het instellen van de trillingengevoeligheid verplicht, voordat normale bewegingsdetectie actief is.

LED-signalen van de sensor: LED-display (rood/groen) (zie fig. 1, (4)):

- Groene LED knippert: Beweging gedetecteerd
- Groene LED brandt continu: Vakantiemodus actief (bewegingsdetectie tijdelijk gedeactiveerd)
- Rode LED knippert drie keer: IR-signaal van ontvangen afstandsbediening
- Rode LED knippert één keer: Trilling gedetecteerd
- Rode LED brandt continu: Eerste 100 uur niet dimmen

Configuratie van DALIeco-besturings-eenheid -> afzonderlijke instructies

Werking met OSRAM DALI-sensorkoppeling HF LS LI -> afzonderlijke instructie

Accessoires (zie fig. 3):

(1) 4p4c-verbindingkabels, voorgeïnstalleerde verbindingkabel, (50 stuks in een pak), 0,25 m: EAN 4008321660152; 0,5 m: EAN 4008321660159; 1,0 m: EAN 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco-besturing, tweekaans DALI-besturings-eenheid voor installatie in armatuur en aan plafond, EAN 4008321988645; (3) Gebruikersafstandsbediening, gebruikersafstandsbediening, EAN 4008321826435; (4) Master Remote-afstandsbediening, configuratie afstandsbediening, EAN 4008321988669; (5) DALI-sensorkoppeling HF LS LI, EAN 4052899141735

Technische gegevens:

- Signaalfrequentie: 24,0 - 24,25 GHz
- Uitgezonden vermogen: 16 dBm/40 mW
- Werkbereik van de lichtsensor: 20...800 lx (gemeten op sensor)
- Bewegingsdetectiebereik: Personen: max. 15 m/voertuigen: max. 25 m
- Verbindingskabel: Gebruik alleen originele OSRAM-kabels.
- Kabel lengte: max. 2 m
- Omgevingstemperatuurbereik: -20... +50 °C

Hierbij verklaart OSRAM GmbH dat de radioapparatuur HF LS LI aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.osram.com/msc.

Technische ondersteuning:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(S) Denna produkt har konstruerats för och är särskilt avsedd för användning med ljushanteringsystem för armaturer. All användning som inte nämns i dessa anvisningar är inte i enlighet med avsett användningsområde.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du monterar och använder HF LS LI för första gången.

• Originalanslutningskablar från OSRAM måste användas för att säkerställa korrekt funktion.

• Om sensorn laddas med extern spänning, i synnerhet nätspänning, kan enheten förstöras.

Radarsensor – namngivning av enskilda komponenter (se fig. 1): (1) HF LS LI; (2) radarantennernas sändnings-/mottagningsområde; (3) infraröd mottagare/LED-display; (4) ljussensor; (5) fästhål (ø 4,2 mm, för M4-skruv); (6) ansluta kontakt (för 4p4c-strömkabel)

Anslutning:

Anslutning sker med det specifika uttaget på styrenheten/kopplingen och sensorn via en 4p4c-anslutningskabel (se fig. 4). Sensorn och styrenheten konfigureras med huvudfjärrkontrollens fjärrkontroll via IR-signalen (se fig. 3 och 5)

Montering (se fig. 6):

HF LS LI har utformats särskilt för montering i armaturer. Anslutningskabeln ska inte utsättas för spänning eller montering utanför armaturen. Det maximala området för rörelsedetektering vid tillämpning i korridor/åstadsområden när radarantennen riktas in med rörelseriktningen för de föremål som ska detekteras (t.ex. vägg- eller takmontering med ett monteringsfäste).

(1) Montera i armaturer; (2) takmontering; (3) med fästbeslag; (4) väggmontering

Detekteringsområde:

Detekteringsområdet för sensorn beror på de rumsliga förhållanden (se fig. 7, 8a, 8b och 8c). Rörelsedetektering kan/måste ställas in.

Obs! Rörelsedetektering sker via radarsignaler. Dessa tränger in i de flesta icke-metalliska material (t.ex. plastkåpor på armaturer). Tunna skiljeväggar begränsar till exempel inte detekteringsområdet. Sensorn kan därför också reagera på rörliga objekt bakom sådana väggar (se fig. 7). Detekteringskänslighet/område kan ändras med fjärrkontrollen.

Funktion och inställningar:

Fjärrkontroll för huvudfjärrkontroll (se fig. 9 och separata anvisningar): Manuell konfiguration av detekteringsområdet:

1. Tryck på knappen [PROG] (VLP) för att starta programmeringsläget.
2. Tryck på knappen [3] på det inre ringsegmentet (SP) för manuell konfiguration av detekteringsområdet. Detta ställer automatiskt in området efter medelvärde.
3. Ändra området enligt tabellen nedan genom att trycka (SP) på knapparna [4], [5] och [7] till [14].
4. Avsluta manuell konfiguration genom att trycka på knappen (LP) [PROG] eller automatiskt 60 sek. efter den sista detekterade rörelsen.

Inställningar av detekteringskänslighet/område:

- -5 (minimum): Tryck på knappen [5] (SP)
- -4: Tryck på knappen [7] (SP)
- -3: Tryck på knappen [8] (SP)
- -2: Tryck på knappen [9] (SP)
- -1: Tryck på knappen [10] (SP)
- 0 (medelvärde): Tryck på knappen [3] (SP)
- +1: Tryck på knappen [11] (SP)
- +2: Tryck på knappen [12] (SP)
- +3: Tryck på knappen [13] (SP)
- +4: Tryck på knappen [14] (SP)
- +5 (maximal): Tryck på knappen [4] (SP)

Testa detekteringskänslighet:

1. Tryck på knappen [PROG] (VLP) för att starta programmeringsläget.

HF LS LI

2. Väij testläget genom att trycka på (SP) knappen [6].
3. Starta testläget genom att trycka på (SP) knappen [PROG].
4. Testläge av styrenheten i 60 sekunder: Belysning (maximal) så snart som rörelsen detekteras. Andra tillbaka till minimum 1 sek. efter sista rörelsen. Testlägets varaktighet återställs till 60 sekunder efter varje rörelse.
5. Avsluta testläget genom att trycka på (SP) knappen [PROG] eller avsluta automatiskt 60 sekunder efter den sista detekterade rörelsen.

Ställa in vibrationskänslighet:

Ställ in vibrationskänsligheten för att undvika felaktig aktivering på grund av vibrationer.

1. Tryck på knappen [PROG] (VLP) för att starta programmeringsläget.
2. Tryck på (SP) knappen [2] (inre segmentet på fjärrkontrollen) för att välja konfiguration av vibrationskänslighet.
3. Ställ in vibrationskänslighet (se tabell) genom att trycka på (SP) knapparna [15] till [20].
4. Avsluta programmeringsläget genom att trycka på (SP) knappen [PROG] eller avsluta automatiskt 60 sekunder efter den sista detekterade rörelsen.

Inställningar av vibrationskänslighet:

- Vibrationsdetektering av: Tryck på knappen [20] (SP)
- Min: Tryck på knappen [15] (SP)
- Medelvärde (arbetsinställning): Tryck på knappen [16] (SP)
- Hög: Tryck på knappen [17] (SP)
- Mycket hög: Tryck på knappen [18] (SP)
- Max: Tryck på knappen [19] (SP)

Viktigt:

Efter montering eller efter att ha ändrat sensorns position/riktning är det obligatoriskt att ställa in vibrationskänsligheten innan normal rörelsedetektering aktiveras.

Sensors lysdiodsignaler: LED-display (röd/grön) (se fig. 1, (4)):

- Grön lysdiod blinkar: Rörelse detekterad
- Grön lysdiod förblir tänd: Semesterläge aktivt (rörelsedetektering temporärt inaktiverad)
- Den röda lysdioden blinkar 3 gånger: Fjärrkontrollens infraröda signal tas emot
- Den röda lysdioden blinkar 1 gång: Vibratorer detekterade
- Röd lysdiod förblir tänd: 100 h inbränning aktiverat

Konfiguration av DALIeco-styrenheten -> separata anvisningar

Drift med OSRAM DALI-sensorkopplingen HF LS LI -> separat anvisning

Tillbehör (se fig. 3):

- (1) 4p4c-anslutningskablar, förmonterad anslutningskabel, (50 st./förpackn.), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco-styrning, 2-ch. DALI-styrenhet för montering i armatur och tak, EAN 4008321988645; (3) fjärranvändare, användare av fjärrkontroll, EAN 4008321826435; (4) huvudfjärrkontroll, konfiguration av fjärrkontroll, EAN 4008321988669; (5) OSRAM DALI-sensorkopplingen HF LS LI, EAN 4052899141735

Tekniska data:

- Signalfrekvens: 24,0–24,25 GHz
- Utstrålad effekt: 16 dBm/40 mW
- Ljussensorns funktionsområde: 20 till 800 lx (uppmätt vid sensor)
- Område för rörelsedetektering: Personer: max. 15 m/fordon: max. 25 m
- Anslutningskabel: Använd endast originalkablar från OSRAM.
- Kabellängd: max. 2 m
- Omfång för omgivande temperatur: –20 till +50 °C

Härmed förklarar OSRAM GmbH att radioutrustningen HF LS LI uppfyller kraven för Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU:s deklareration av överensstämmelse finns på följande internetadress: www.osram.com/lms-ce.

Teknisk support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(FIN) Tämä tuote on kehitetty ja tarkoitettu erityisesti valojen-hallintajärjestelmiä varten. Muut kuin näissä ohjeissa kuvatut käyttötavat eivät ole käyttötarkoituksen mukaisia.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen HF LS LI:n asennusta ja käytön aloitusta.

- Oikean toiminnan varmistamiseksi on käytettävä alkuperäisiä OSRAM-kytkentäkaapeleita.

- Anturin lataaminen yksilöillä jännitteellä, erityisesti verkkojännitteellä, rikkoo laitteen.

Tutka-anturi – osien nimet (katso kuva 1):

- (1) HF LS LI, (2) tutka-antennien lähtely- ja vastaanottoalue, (3) infrapunavastaanotin / LED-näyttö, (4) valoanturi (5) kiinnitysaukko (Ø 4,2 mm, M4-ruuvi), (6) liitäntä (4p4c-virtakaapeli)

Kytkentä:

Kytkentä tehdään ohjauksyksikössä/liititessä ja anturissa olevan liitännän kautta 4p4c-kytkentäkaapelilla (katso kuva 4). Anturin ja ohjauksyksikön asetukset määritetään pääkaukosäätimellä infrapunasiinaaleja käyttäen (katso kuvat 3 ja 5).

Asennus (katso kuva 6):

HF LS LI on suunniteltu erityisesti valaisimiin asennettavaksi. Valaisimen ulkopuolella asennettaessa kytkentäkaapeli ei saa jännittyä kireälle. Laajin liikkeentunnistusalue käytävillä tässä saavutetaan suuntaamalla tutka-anturi tunnistettavien kohteiden liikkeeseen mukaisesti (esim. asentamalla se seinälle tai kattoon pidikkeä käyttäen).

- (1) Asennus valaisimiin, (2) kattoasennus, (3) pidikkeen käyttäminen, (4) seinäasennus

Tunnistusalue:

Tilan ominaisuudet vaikuttavat anturin tunnistusalueeseen (katso kuvat 7, 8a, 8b ja 8c). Liikkeentunnistus voidaan nähty asettaa.

Huomautus: Liikkeentunnistus tapahtuu tutkasignaalin avulla. Signaalit kulkevat useimpien ei-metallisten materiaalien läpi (kuten valaisimien muovisten suojusten). Kevyet väliseinät eivät esimerkiksi rajoita tunnistusaluetta. Anturin signaalit pystyvät reagoimaan myös väliseinän takana liikkuviin kohteisiin (katso kuva 7). Tunnistusherkkyttä/ -aluetta voidaan muuttaa kaukosäätimellä.

Toiminta ja asetukset:

Pääkaukosäädin (katso kuva 9 ja erilliset ohjeet):

Tunnistusalueen manuaalinen määrittäminen:

1. Siirry ohjelmointitilaan painamalla painiketta [PROG] (hyvin pitkä painallus).
2. Aloita tunnistusalueen määrittäminen manuaalisesti painamalla sisemmän kehän painiketta [3] (lyhyt painallus). Tämä asettaa alueen automaattisesti keskitasolle.
3. Voit muuttaa aluetta alla olevan taulukon mukaisesti painamalla (lyhyt painallus) painiketta [4], [5] ja [7]–[14].
4. Poistu manuaalisesta määrittämisestä joko painamalla (pitkä painallus) painiketta [PROG] tai automaattisesti 60 s viimeisen tunnistetun liikkeen jälkeen.

Tunnistusherkkyksen/-alueen asetukset:

- –5 (pieni): Paina painiketta [5] (lyhyt painallus)
- –4: Paina painiketta [7] (lyhyt painallus)
- –3: Paina painiketta [8] (lyhyt painallus)
- –2: Paina painiketta [9] (lyhyt painallus)
- –1: Paina painiketta [10] (lyhyt painallus)
- 0 (keskitaso): Paina painiketta [3] (lyhyt painallus)
- +1: Paina painiketta [11] (lyhyt painallus)
- +2: Paina painiketta [12] (lyhyt painallus)
- +3: Paina painiketta [13] (lyhyt painallus)
- +4: Paina painiketta [14] (lyhyt painallus)
- +5 (suuri): Paina painiketta [4] (lyhyt painallus)

Tunnistusherkkyksen testaaminen:

1. Siirry ohjelmointitilaan painamalla painiketta [PROG] (hyvin pitkä painallus).
2. Valitse testaus tilaan painamalla (lyhyt painallus) painiketta [6].
3. Siirry testaus tilaan painamalla (lyhyt painallus) painiketta [PROG].

4. Ohjauksyksikön testaus tila 60 sekuntia: Valaistus (suurin) heti, kun havaitaan liikettä. Vaihdu takaisin pienimpään 1 s viimeiseen liikkeeseen jälkeen. Jokaisen liikkeen jälkeen testaus tilaan kstoksi asetetaan uudelleen 60 sekuntia.

5. Poistu testaus tilasta painamalla (lyhyt painallus) painiketta [PROG] tai automaattisesti 60 sekuntia viimeisen havaitun liikkeen jälkeen.

Tärinäherkkyyden asettaminen:

Aseta tärinäherkkyyden niin, ettei tärinää saa anturia aktivoitumaan virheellisesti.

1. Siirry ohjelmointitilaan painamalla painiketta [PROG] (hyvin pitkä painallus).
2. Valitse tärinäherkkyyden määrittäminen painamalla (lyhyt painallus) painiketta [2] (kaukosäätimen sisäkehän segmentti).
3. Aseta tärinäherkkyyden (katso taulukko) painamalla (lyhyt painallus) painiketta [15]–[20].
4. Poistu ohjelmointitilasta painamalla (lyhyt painallus) painiketta [PROG] tai automaattisesti 60 sekuntia viimeisen havaitun liikkeen jälkeen.

Tärinäherkkyyden asetukset:

- Tärinän tunnistus pois: Paina painiketta [20] (lyhyt painallus)
- Pieni: Paina painiketta [15] (lyhyt painallus)
- Keskitaso (tehdasasetus): Paina painiketta [16] (lyhyt painallus)
- Suuri: Paina painiketta [17] (lyhyt painallus)
- Hyvin suuri: Paina painiketta [18] (lyhyt painallus)
- Suurin: Paina painiketta [19] (lyhyt painallus)

Tärkeä huomautus:

Tärinäherkkyyden määrittäminen on pakollista asennuksen jälkeen ja anturin sijainnin/asennon muuttamisen jälkeen ennen kuin normaali liikkeentunnistus voidaan antaa.

Anturin LED-signaalit: LED-näyttö (punainen/vihreä) (katso kuva 1, (4)):

- Vihreä LED vilkkuu: Liikettä havaittu
- Vihreä LED palaa jatkuvasti: Lomalla aktiivinen (liikkeentunnistus poistettu tilapäisesti käytöstä)
- Punainen LED vilkkahtaa 3 kertaa: Kaukosäätimen infrapunasiinaali vastaanotettu
- Punainen LED vilkkahtaa 1 kerran: Tärinää havaittu
- Punainen LED palaa jatkuvasti: Ei himmennystä ensimmäisten 100 h:n aikana

DALIeco-ohjauksyksikön asetusten määrittäminen -> erilliset ohjeet

Käytti OSRAM DALI -anturiliittimen HF LS LI kanssa -> erillinen ohje

Lisävarusteet (katso kuva 3):

- (1) 4p4c-kytkentäkaapeli, valmiiksi koottu kytkentäkaapeli, (50 kp/pakkaus), 0,25 m: EAN 4008321660145, 0,5 m: EAN 4008321660152, 1,0 m: EAN 4008321660169, 2,0 m: EAN 4008321660190, (2) DALIeco-ohjaus, 2-kanavainen DALI-ohjauksyksikkö valaisin- ja kattoasennuksiin, EAN 4008321988645, (3) käytävään kaukosäädin, kaukosäädin käyttäjälle, EAN 4008321826435, (4) pääkaukosäädin, kaukosäätimen asetusten määrittäminen, EAN 4008321988669, (5) DALI-anturiliittimen HF LS LI, EAN 4052899141735

Tekniset tiedot:

- Signaalitaajuus: 24,0–24,25 GHz
- Säteilietohe: 16 dBm / 40 mW
- Valoanturin toiminta-alue: 20...800 lx (anturin kohdalta mitattuna)
- Liikkeentunnistusalue: Ihmiset: enintään 15 m / ajoneuvot: enintään 25 m
- Kytkentäkaapeli: Käytä vain alkuperäisiä OSRAM-kaapeleita.
- Kaapelin pituus: enintään 2 m
- Ympäristön lämpötila: –20...+50 °C

OSRAM GmbH täten vahvistaa, että HF LS LI -radiolaitteita täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. Löydät EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokonaisuudessaan osoitteesta: www.osram.com/lms-ce.

Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

OSRAM

HF LS LI

(N) Dette produktet er udviklet og er specielt beregnet for brug med lysstyringsystemer for armaturer. Enhver anden brug som ikke er angivet i disse instruktionerne, er ikke er i samsvar med tilrettet brugsområde.

Du må lese bruksanvisningen nøye før montering og første bruk av HF LS LI.

• Originale OSRAM-tilkoblingskabler må brukes for å sikre korrekt funksjonalitet.

• Lading av sensoren med ekstern spenning, spesielt med nettspenning, forårsaker ødeleggelse av enheten.

Radarsensor. Navn på individuelle komponenter (se fig. 1): (1) HF LS LI; (2) overførings-/mottaksområde for radarantenne, (3) infrarød mottaker / LED-skjerm, (4) lysensor; (5) festehull (Ø 4,2 mm, for M4-skruer); (6) støpsel (for 4p4c-strømkabel)

Tilkobling:

Tilkobling skjer via det spesifikke støpslet på kontrollenheten/kobleren og sensoren via en 4p4c-tilkoblingskabel (se fig. 4). Sensoren og kontrollenheten fungerer med hovedjernkontrollen via infrarøde signaler (se fig. 3 og 5)

Montering (se fig. 6):

HF LS LI er utviklet spesielt for montering i armaturer. Tilkoblingskabelen må frigjøres for spenning ved montering utenfor armaturen. Den maksimale rekkevidden for bevegelsesregistrering i korridorprogrammer oppnås når radarantennen er justert i forhold til bevegelsesretningen for objektene som skal oppdages (f.eks. vegg- eller takmontering med en monteringsbrakett).

(1) Montering i armaturer; (2) takmontering; (3) bruke en monteringsbrakett; (4) veggmontering

Registreringsrekkevidde:

Registreringsrekkevidden er avhengig av romforholdene (se fig. 7, 8a, 8b og 8c). Bevegelsesregistrering kan/skal angis.

Merke: Bevegelsesregistreringen bruker radarsignaler. Disse penetrerer de fleste ikke-metalliske materialer (f.eks. plastdekslene på armaturer). Lette skillevegger, for eksempel, begrenser ikke registreringsrekkevidden. Sensorens signaler kan derfor også svare på bevegelige objekter bak slike vegger (se fig. 7). Sensorfølsomhet/-rekkevidde kan endres med fjernkontrollen.

Funksjon og innstillinger:

Hovedjernkontroll (se fig. 9 og egne instruksjoner):

Manuell konfigurasjon av registreringsrekkevidde:

1. Trykk på [PROG]-knappen (meget langt trykk) for å starte programmeringsmodus.
2. Trykk på knappen [3] på det indre ringsegmentet (kort trykk) for manuell konfigurasjon av registreringsrekkevidden. Dette setter automatisk rekkevidden til gjennomsnittsverdien.
3. Endre rekkevidden i henhold til tabellen nedenfor ved å trykke på knappene [4], [5] og [7] til [14] (kort trykk).
4. Avslutt manuell konfigurasjon ved å trykke på [PROG]-knappen (langt trykk) eller automatisk 60 sekunder etter den sist registrerte bevegelsen.

Innstillinger av registreringsfølsomhet/-rekkevidde:

- -5 (minimum): Trykk på knappen [5] (kort trykk)
- -4: Trykk på knappen [7] (kort trykk)
- -3: Trykk på knappen [8] (kort trykk)
- -2: Trykk på knappen [9] (kort trykk)
- -1: Trykk på knappen [10] (kort trykk)
- 0 (gjennomsnitt): Trykk på knappen [3] (kort trykk)
- 1: Trykk på knappen [11] (kort trykk)
- 2: Trykk på knappen [12] (kort trykk)
- 3: Trykk på knappen [13] (kort trykk)
- 4: Trykk på knappen [14] (kort trykk)
- 5 (maksimum): Trykk på knappen [4] (kort trykk)

Testing av registreringsfølsomheten:

1. Trykk på [PROG]-knappen (meget langt trykk) for å starte programmeringsmodus.

2. Velg testmodus ved å trykke på [6]-knappen (kort trykk).
3. Start testmodus ved å trykke på [PROG]-knappen (kort trykk).
4. Testmodus for kontrollenhet for 60 sekunder: Belysning (maksimum) så snart bevegelse blir registrert. Endre ett sekund etter den siste bevegelsen tilbake til minimum. Testmodusvarighet er tilbakestilt til 60 sekunder etter hver bevegelse.
5. Avslutt testmodus ved å trykke på [PROG]-knappen (kort trykk), eller avslutt automatisk 60 sekunder etter den siste registrerte bevegelsen.

Stille inn vibrasjonsfølsomhet:

Angi vibrasjonsfølsomhet for å unngå feilaktig utløsning som skyldes vibrasjoner.

1. Trykk på [PROG]-knappen (meget langt trykk) for å starte programmeringsmodus.
2. Trykk på [2]-knappen (kort trykk) (indre ringsegment på fjernkontrollen) for å velge konfigurasjon av vibrasjonsfølsomhet.
3. Angi vibrasjonsfølsomhet (se tabell) ved å trykke på knappene [15] til [20] (kort trykk).
4. Avslutt programmeringsmodus ved å trykke på [PROG]-knappen (kort trykk), eller avslutt automatisk 60 sekunder etter den siste registrerte bevegelsen.

Innstillinger av vibrasjonsfølsomhet:

- Vibrasjonsregistrering av: Trykk på knappen [20] (kort trykk)
- Min.: Trykk på knappen [15] (kort trykk)
- Gjennomsnitt (fabrikkinnstilling): Trykk på knappen [16] (kort trykk)
- Høy: Trykk på knappen [17] (kort trykk)
- Svært høy: Trykk på knappen [18] (kort trykk)
- Maks.: Trykk på knappen [19] (kort trykk)

Viktig merknad:

Etter montering eller endring av stillingen / korrigering av sensoren, er innstilling av vibrasjonsfølsomheten obligatorisk for normal bevegelsesregistrering blir aktiv.

Sensor-LED-signaler: LED-skjerm (rød/grønn) (se fig. 1, (4)):

- Grønn LED blinker: Bevegelse registrert
- Grønn LED lyser kontinuerlig: Feriemodus aktivert (metalliske registreringer midlertidig deaktivert)
- Rød LED blinker tre ganger: IR-signalet fra fjernkontroll mottatt
- Rød LED blinker én gang: Vibrasjon registrert
- Rød LED lyser kontinuerlig: Skal ikke dimmes de første 100 timene

Konfigurasjon av DALIeco-kontrollenhet -> egne instruksjoner

Drift med OSRAM DALI-sensorkabler HF LS LI -> egen instruksjon

Tilbehør (se fig. 3):

- (1) 4p4c-tilkoblingskabler, forhåndsmontert tilkoblingskabel, (pakke m/50 stk.), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco-kontroll, tokanals DALI-kontrollenhet for montering i armatur og tak, EAN 4008321988645; (3) brukerjernkontroll, EAN 4008321826435; (4) hovedjernkontroll, konfigurasjon av fjernkontroll, EAN 4008321988669; (5) DALI-sensorkabler HF LS LI, EAN 4052899141735

Tekniske spesifikasjoner:

- Signalfrekvens: 24,0–24,25 GHz
- Utstrålt effekt: 16 dBm / 40 mW
- Driftsområde for lysensor: 20–800 lx (målt ved sensor)
- Rekkevidde for bevegelsesregistrering: Personer: maks. 15 m / kjøretøy: maks. 25 m
- Tilkoblingskabel: Bruk bare originale OSRAM-kabler.
- Kabellengde: maks. 2 m
- Omgivelsestemperaturområde: -20 til +50 °C

Herved erklærer OSRAM GmbH at radioutstyret HF LS LI er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsted: www.osram.com/lms-ce.

Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(OK) Dette produkt er blevet designet og er særligt beregnet til brug med lysstyringsystemer til armaturer. Enhver anden anvendelse, der ikke er angivet i denne vejledning, er i modstrid med den tilsligede anvendelse.

Læs betjeningsvejledningen grundigt inden montering og ibrugtagning af HF LS LI-enheden.

• Originale OSRAM-tilslutningskabler skal anvendes for at sikre korrekt funktionalitet.

• Opladning af sensoren med ekstern spænding, særligt med netspænding, medfører beskadigelse af enheden.

Radarsensor – Navngivning af de enkelte komponenter (se fig. 1): (1) HF LS LI; (2) Radarantennens transmissions-/mottagsområde, (3) Infrarød modtager/LED-display; (4) Lysensor, (5) Fastspændingshull (Ø4,2 mm, til M4-skruer), (6) Forbindelsesmuffe (til 4p4c-strømkabel)

Tilslutning:

Tilslutningen sker via den specifikke muffe på kontrollenheten/kobleren og sensoren via et 4p4c-tilslutningskabel (se fig. 4). Sensoren og kontrollenheten er konfigurert med masterfermbetjeningen via infrarøde signaler (se fig. 3 og 5)

Montering (se fig. 6):

HF LS LI-enheten er udviklet specielt til installation i armaturer. Tilslutningskablet må ikke være stramt ved installation uden for armaturet. Det maksimale bevegelsesregistreringsområde ved anvendelse i korridor opnås, når radarantennen er på linje med bevegelsesretningen for de objekter, der skal detekteres (fx væg- eller loftmontering ved hjælp af monteringsbeslag).

(1) Installation i armaturer; (2) Loftmontering; (3) Ved hjælp af monteringsbeslag; (4) Vægmontering

Registreringsområde:

Sensorens registreringsområde afhænger af rumforholdene (se fig. 7, 8a, 8b og 8c). Bevegelsesregistrering kan/skal indstilles.

Bemærk: Bevegelsesregistrering foregår via radarsignaler. Disse trænger igennem de fleste ikke-metalliske materialer (fx armaturers plastdæksler). Lette skillevegge begrænser fx ikke registreringsområdet. Sensorens signaler kan derfor også reagere på genstande, der bevæger sig bag sådanne vægge (se fig. 7). Registreringsfølsomheden/-området kan ændres med fjernbetjeningen.

Funktion og indstillinger:

Masterfermbetjening (se fig. 9 og separate vejledninger):

Manuel konfiguration af registreringsområde:

1. Tryk (MLT) på [PROG]-knappen for at starte programmerings-tilstanden.
2. Tryk (KT) på knap [3] på det indvendige ringsegment med henblik på manuel konfiguration af registreringsområdet. Dette indstiller automatisk området til gjennomsnittsværdien.
3. Modificer området i henhold til nedenstående tabel ved at trykke (KT) på knap [4], [5] og [7] til [14].
4. Afslut manuel konfiguration ved at trykke (LT) på [PROG]-knappen, eller vent 60 sekunder efter sidste registrerede bevægelse for automatisk afslutning.

Indstillinger for registreringsfølsomhed/-område:

- -5 (minimum): Tryk på knap [5] (KT)
- -4: Tryk på knap [7] (KT)
- -3: Tryk på knap [8] (KT)
- -2: Tryk på knap [9] (KT)
- -1: Tryk på knap [10] (KT)
- 0 (gjennomsnit): Tryk på knap [3] (KT)
- +1: Tryk på knap [11] (KT)
- +2: Tryk på knap [12] (KT)
- +3: Tryk på knap [13] (KT)
- +4: Tryk på knap [14] (KT)
- +5 (maksimum): Tryk på knap [4] (KT)

Test af registreringsfølsomheden:

1. Tryk (MLT) på [PROG]-knappen for at starte programmerings-tilstanden.

HF LS LI

2. Væg testtilstand ved at trykke (KT) på knap [6].
3. Start testtilstand ved at trykke (KT) på [PROG]-knappen.
4. Kontrolhøret i testtilstand i 60 sekunder: Belysning (maksimum) i det øjeblik, der registreres bevægelser. Skift 1 sekund efter den sidste bevægelse tilbage til minimal belysning. Testtilstanden varighed nulstilles til 60 sekunder efter hver bevægelse.
5. Afslut testtilstanden ved at trykke (KT) på [PROG]-knappen, eller vent 60 sekunder efter sidste registrerede bevægelse for automatisk afslutning.

Indstilling af vibrationsfølsomhed:

Indstil vibrationsfølsomheden for at undgå utilsigtet aktivering som følge af vibrationer.

1. Tryk (ML) på [PROG]-knappen for at starte programmerings-tilstanden.
2. Tryk (KT) på knap [2] (fjernbetjeningens indre ringesmed) for at konfigurere vibrationsfølsomheden.
3. Indstil vibrationsfølsomheden (se tabel) ved at trykke (KT) på knap [15] til [20].
4. Afslut programmerings-tilstanden ved at trykke (KT) på [PROG]-knappen, eller vent 60 sekunder efter sidste registrerede bevægelse for automatisk afslutning.

Indstillinger for vibrationsfølsomhed:

- Vibrationsregistrering fra: Tryk på knap [20] (KT)
- Min.: Tryk på knap [15] (KT)
- Gennemsnit (fabrikstandard): Tryk på knap [16] (KT)
- Høj: Tryk på knap [17] (KT)
- Meget høj: Tryk på knap [18] (KT)
- Maks.: Tryk på knap [19] (KT)

Vigtig bemærkning:

Efter montering eller positionsændring/justering af sensoren er det påkrævet at indstille vibrationsfølsomheden, inden normal bevægelsesregistrering kan aktiveres.

- Sensorens LED-signal: LED-display (rød/grøn) (se fig. 1, (4));
- Grøn LED blinker: Bevægelse registreret
 - Grøn LED lyser konstant: Forfærdigt aktiv (bevægelsesregistrering midlertidigt deaktiveret)
 - Rød LED blinker 3 gange: IR-signal modtaget fra fjernbetjening
 - Rød LED blinker 1 gang: Vibration registreret
 - Rød LED lyser konstant: Første 100 t ingen dæmpning

Konfiguration af DALIeco-styreenhed -> separate vejledninger

Betjening med OSRAM DALI-sensorkabler HF LS LI -> separat vejledning

Tilbehør (se fig. 3):

- (1) 4p4c-tilslutningskabler, formonteret tilslutningskabel, (pakke m. 50 stk.), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190;
- (2) DALIeco-kontrol, 2-kanals DALI-kontrolenhed til installation i armatur og loft, EAN 4008321988645; (3) Brugervejledning, EAN 4008321826435; (4) Masterfjernbetjening, konfigurations-fjernbetjening, EAN 4008321988669; (5) DALI-sensorkabler HF LS LI, EAN 4052899141735

Tekniske data:

- Signalfrekvens: 24,0-24,25 GHz
- Udstrålet effekt: 16 dBm/40 mW
- Lyssensorens driftsområde: 20-800 lux (målt ved sensor)
- Bevægelsesregistreringsområde: Personer: maks. 15 m/kæretøjer: maks. 25 m
- Tilslutningskabel: Brug udelukkende originale OSRAM-kabler.
- Kablelængde: maks. 2 m
- Omgivelsestemperaturområde: -20 °C-50 °C

OSRAM GmbH erklærer hermed, at radioudstyret HF LS LI er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.osram.com/lms-ce.

Teknisk support: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

Ⓢ Tentø produkt blev udviklet og specielt designet til brug i systemet med tilslutning af en eller flere enheder. I andre systemer kan produktet bruges til andre formål. I sådanne tilfælde er brugeren ansvarlig for at sikre, at produktet bruges på den rette måde. I sådanne tilfælde er brugeren ansvarlig for at sikre, at produktet bruges på den rette måde.

Pred montáž a prvním použitím snímače HF LS LI si důkladně přečtěte návod k použití.

• Pro zajištění správné funkčnosti je nutné používat originální propojovací kabely OSRAM.

• Nabíjení snímače externím napětím, zejména síťovým, povede ke zničení zařízení.

Radarový snímač - Názvy jednotlivých součástí (viz obr. 1): (1) HF LS LI; (2) Oblast vysílání/přijmu antén radaru; (3) Infračervený přijímač / LED diody; (4) Světelný snímač; (5) Upevňovací otvor (Ø 4,2 mm, pro šrouby M4); (6) Propojovací zásuvka (pro napájecí kabel 4p4c)

Připojení:

Připojení probíhá přes specifickou zásuvku na řídicí jednotce/spojce a snímači pomocí propojovacího kabelu 4p4c (viz obr. 4). Snímač a řídicí jednotku lze nastavit Hlavním dálkovým ovladačem pomocí infračervených signálů (viz obr. 3 a 5)

Montáž (viz obr. 6):

Snímač HF LS LI byl navržen pro instalaci ve svítidlech. Při instalaci mimo svítidlo musí být propojovací kabel opatřen chráničkou. Maximálního rozsahu detekce pohybu při použití v chodbách lze dosáhnout zarovnaním antény radaru směrem, kterým se má detekovat pohyb (např. instalaci na zed nebo strop s využitím montážního držáku).

- (1) Instalace ve svítidle; (2) Stropní instalace; (3) Využití držáku; (4) Instalace na zed

Rozsah detekce:

Rozsah detekce snímače závisí na prostorových podmínkách (viz obr. 7, 8a, 8b a 8c). Detekci pohybu lze/ejé nutné nastavit.

Poznámka: Detekce pohybu se provádí radarovým signálem. Tyto signály prochází většinou nekovovými materiály (např. plastovými kryty svítidel). Například tenké dělicí přičky neomezují rozsah detekce. Signály snímače proto mohou reagovat na pohyby detekce se předměty za takovými přičkami (viz obr. 7). Citlivost a rozsah detekce lze nastavit dálkovým ovladačem.

Funkce a nastavení:

Hlavní dálkový ovladač (viz obr 9 a samostatné instrukce): Manuální nastavení rozsahu detektoru.

1. Stiskněte a dlouze podržte tlačítko [PROG] pro zapnutí programovacího režimu.
2. Stiskněte krátce tlačítko [3] ve vnitřním kruhu pro manuální nastavení rozsahu detektoru. Toto automaticky nastaví rozsah na střední hodnotu.
3. Upravte rozsah podle tabulky níže krátkým stiskem tlačítek [4], [5] a [7] až [14].
4. Manuální nastavení opusťte delším stisknutím tlačítka [PROG] nebo automaticky 60 vteřin po posledním detekci pohybu.

Nastavení citlivosti/rozsahu detekce:

- -5 (minimum): Stiskněte krátce tlačítko [5]
- -4: Stiskněte krátce tlačítko [7]
- -3: Stiskněte krátce tlačítko [8]
- -2: Stiskněte krátce tlačítko [9]
- -1: Stiskněte krátce tlačítko [10]
- 0 (střední): Stiskněte krátce tlačítko [3]
- +1: Stiskněte krátce tlačítko [11]
- +2: Stiskněte krátce tlačítko [12]
- +3: Stiskněte krátce tlačítko [13]
- +4: Stiskněte krátce tlačítko [14]
- +5 (maximum): Stiskněte krátce tlačítko [4]

Testování citlivosti detekce:

1. Stiskněte a dlouze podržte tlačítko [PROG] pro zapnutí programovacího režimu.
2. Zvolte testovací režim krátkým stisknutím tlačítka [6].
3. Spusťte testovací režim krátkým stisknutím tlačítka [PROG].

4. Testovací režim kontroluje jednotky po dobu 60 sekund: Světlo (maximální) hneď po zaznamenaném pohybu. Změna 1 sekundou po posledním pohybu zpět na minimum. Trvání testovacího režimu je resetováno na 60 sekund po každém pohybu.

5. Testovací režim opusťte krátkým stisknutím tlačítka [PROG] nebo automaticky 60 sekund po posledním zaznamenaném pohybu.

Nastavení citlivosti na vibrace:

Nastavte citlivost na vibrace, abyste se vyhnuli falešnému spuštění způsobenému vibracemi.

1. Stiskněte a dlouze podržte tlačítko [PROG] pro zapnutí programovacího režimu.
2. Stiskněte krátce tlačítko [2] ve vnitřním kruhu na dálkovém ovladači a zvolte nastavení citlivosti na vibrace.
3. Nastavte citlivost na vibrace (viz tabulka) krátkým stisknutím tlačítek [15] až [20].
4. Programovací režim opusťte krátkým stisknutím tlačítka [PROG] nebo automaticky 60 sekund po posledním zaznamenaném pohybu.

Nastavení citlivosti na vibrace:

- Detekce vibrací vypnutá: Stiskněte krátce tlačítko [20]
- Min.: Stiskněte krátce tlačítko [15]
- Střední (tovární nastavení): Stiskněte krátce tlačítko [16]
- Vysoká: Stiskněte krátce tlačítko [17]
- Velmi vysoká: Stiskněte krátce tlačítko [18]
- Max.: Stiskněte krátce tlačítko [19]

Důležité poznámka:

Po dokončení instalace nebo po úpravě pozice/zarovnaní snímače je nutné provést nastavení citlivosti na vibrace ještě před aktivací běžné detekce pohybu.

LED signály snímače: LED dioda (červená/zelená) (viz obr. 1, (4)):

- Bliká zelená LED dioda: Detekovaný pohyb
- Zelená LED dioda trvale svítí: Aktivován režim prázdnin (detekce pohybu je dočasně pozastavena)
- Červená LED dioda blikne 3x: Při přijetí infračervený signál z dálkového ovladače
- Červená LED dioda blikne 1x: Detekovaná vibrace
- Červená LED dioda trvale svítí: Během prvních 100 hodin provozu bez stívnání

Nastavení kontrolní jednotky DALIeco -> samostatné instrukce

Provoz se spojku snímače OSRAM DALI HF LS LI -> samostatné instrukce

Příslušnosti (viz obr. 3):

- (1) Propojovací kabely 4p4c, předpřipravené propojovací kabely (50 ks v balení), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190;
- (2) Řídicí jednotka DALIeco, 2kanalový řídicí jednotka DALI pro použití ve svítidlech a na stropcech, EAN 4008321988645; (3) Uživatelské ovládání, uživatelský dálkový ovladač, EAN 4008321826435; (4) Hlavní dálkový ovladač, Dálkový ovladač pro nastavení parametrů, EAN 4008321988669; (5) Spojka snímače DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Tekniske údaje:

- Frekvence signálu: 24,0-24,25 GHz
- Vyzářovaná energie: 16 dBm/40 mW
- Provozní rozsah světelného snímače: 20...800 lux (měřeno u snímače)
- Rozsah detektoru pohybu: Osoby: max. 15 m / vozidla: max 25 m
- Propojovací kabel: Používejte pouze originální kabely OSRAM.
- Délka kabelu: max. 2 m
- Okolní teplota: -20 ... +50 °C

Společnost OSRAM GmbH prohlašuje, že vysílací vybavení zařízení HF LS LI splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: www.osram.com/lms-ce.

Teknická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

HF LS LI

(RUS) Этот продукт был разработан и специально предназначен для использования с системами управления освещением для светильников. Любое другое использование, не указанное в этих инструкциях, не соответствует назначению.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед монтажом и первым использованием HF LS LI.

- Для обеспечения правильной работы необходимо использовать оригинальные соединительные кабели OSRAM.
- Зарядка датчика от внешнего источника питания, особенно от сети, приводит к поломке устройства.

Датчик обнаружения — названия отдельных компонентов (см. Рис. 1): (1) HF LS LI; (2) зона приема/передачи радиолокационных антенн; (3) инфракрасный приемник/светодиодный дисплей; (4) датчик освещенности; (5) крепежное отверстие (Ø 4,2 мм, для винта M4); (6) разъем для подключения (для кабеля питания 4р4с)

Подключение

Подключение осуществляется через специальный разъем на блоке управления/соединителе и датчике через соединительный кабель 4р4с (см. Рис. 4). Датчик и блок управления настраиваются с помощью пульта дистанционного управления Master Remote посредством ИК-сигналов (см. Рис. 3 и 5)

Монтаж (см. Рис. 6):

HF LS LI был разработан специально для установки в светильниках. Соединительный кабель следует освободить от натяжения при монтаже снаружи светильника. Максимальный диапазон обнаружения движения в коридоре достигается, когда антенна датчика обнаружения ориентирована по направлению движения обнаруживаемых объектов (например, при монтаже на стене или потолке с использованием монтажного кронштейна).

- (1) монтаж в светильники; (2) монтаж на потолок; (3) использование монтажного кронштейна; (4) монтаж на стены

Диапазон обнаружения

Диапазон обнаружения датчика зависит от пространственных условий (см. Рис. 7, 8а, 8б и 8с). Обнаружение движения может/должно быть настроено.

Примечание. Обнаружение движения осуществляется с помощью сигналов датчика обнаружения. Они проникают через большинство неметаллических материалов (например, пластиковые крышки светильников). Легкие перегородки, к примеру, не ограничивают дальность обнаружения. Поэтому сигналы датчиков могут также реагировать на движущиеся объекты за такими стенами (см. Рис. 7). Чувствительность/диапазон обнаружения можно изменить с помощью пульта дистанционного управления.

Функциональные элементы и настройки
Пульт дистанционного управления Master Remote (см. Рис. 9 и отдельные инструкции):
Ручная настройка диапазона обнаружения:

1. Нажмите кнопку [PROG] (очень долгое нажатие), чтобы запустить режим программирования.
2. Нажмите кнопку [3] сегмента внутреннего кольца (короткое нажатие) для ручной настройки диапазона обнаружения. Диапазон автоматически будет установлен на среднее значение.
3. Измените диапазон в соответствии с таблицей ниже, нажав (короткое нажатие) кнопки [4], [5] и [7] до [14].
4. Выйдите из режима ручной настройки, нажав (долгое нажатие) кнопку [PROG] или автоматически через 60 секунд после последнего обнаруженного движения.

Настройка чувствительности/диапазона обнаружения:

- -5 (минимальное значение): Нажмите кнопку [5] (короткое нажатие)
- -4: Нажмите кнопку [7] (короткое нажатие)
- -3: Нажмите кнопку [8] (короткое нажатие)
- -2: Нажмите кнопку [9] (короткое нажатие)
- -1: Нажмите кнопку [10] (короткое нажатие)
- 0 (среднее значение): Нажмите кнопку [3] (короткое нажатие)
- +1: Нажмите кнопку [11] (короткое нажатие)
- +2: Нажмите кнопку [12] (короткое нажатие)
- +3: Нажмите кнопку [13] (короткое нажатие)
- +4: Нажмите кнопку [14] (короткое нажатие)
- +5 (максимальное значение): Нажмите кнопку [4] (короткое нажатие)

Тестирование обнаружения чувствительности:

1. Нажмите кнопку [PROG] (очень долгое нажатие), чтобы запустить режим программирования.
2. Выберите режим тестирования, нажав (короткое нажатие) кнопку [6].
3. Начните режим тестирования, нажав (короткое нажатие) кнопку [PROG].
4. Протестируйте блок управления в течение 60 секунд: освещение (максимальное) при обнаружении движения. Через 1 секунду после последнего движения переключится обратно на минимальное. Продолжительность тестового режима сбрасывается до 60 секунд после каждого движения.
5. Выйдите из режима тестирования, нажав (короткое нажатие) кнопку [PROG], или выйдите автоматически через 60 секунд после последнего обнаруженного движения.

Настройка чувствительности к вибрации:

Настройте чувствительность к вибрации, чтобы избежать ошибочного срабатывания, вызванного вибрацией.

1. Нажмите кнопку [PROG] (очень долгое нажатие), чтобы запустить режим программирования.
2. Нажмите (короткое нажатие) кнопку [2] (сегмент внутреннего кольца на пульте дистанционного управления), чтобы выбрать конфигурацию чувствительности к вибрации.
3. Установите чувствительность к вибрации (см. таблицу), нажимая (короткое нажатие) кнопки от [15] до [20].
4. Выйдите из режима программирования, нажав (короткое нажатие) кнопку [PROG], либо выйдите автоматически через 60 секунд после последнего обнаруженного движения.

Настройка чувствительности к вибрации:

- Обнаружение вибрации выключено: Нажмите кнопку [20] (короткое нажатие)

- Мин.: Нажмите кнопку [15] (короткое нажатие)
- Средняя (заводская настройка по умолчанию): Нажмите кнопку [16] (короткое нажатие)
- Высокая: Нажмите кнопку [17] (короткое нажатие)
- Очень высокая: Нажмите кнопку [18] (короткое нажатие)
- Макс.: Нажмите кнопку [19] (короткое нажатие)

Важное примечание.

После монтажа или после изменения положения/повторной настройки датчика установка чувствительности к вибрации обязательна перед активацией обычного обнаружения движения.

Сигналы светодиодов датчика: Светодиодный дисплей (красный/зеленый) (см. Рис. 1, 4):

- Зеленый светодиод мигает: Обнаружено движение
- Зеленый светодиод горит постоянно: Режим выходного дня активен (обнаружение движения временно отключено)
- Красный светодиод мигает 3 раза: Получен ИК-сигнал от пульта дистанционного управления
- Красный светодиод мигает 1 раз: Обнаружена вибрация
- Красный светодиод горит постоянно: включен режим «Первые 100 часов без затемнения»

Конфигурация блока управления DALIeco -> отдельные инструкции

Работа с соединителем датчика OSRAM DALI HF LS LI -> отдельная инструкция

Аксессуары (см. Рис. 3):

- (1) соединительные кабели 4р4с, предварительно собранный соединительный кабель, (50 шт. в упаковке), 0,25 м; EAN 4008321660145; 0,5 м; EAN 4008321660152; 1,0 м; EAN 4008321660169; 2,0 м; EAN 4008321660190; (2) блок управления DALIeco, 2-канальный блок управления DALI для установки в светильнике и на потолке, EAN 4008321988645; (3) пользовательский пульт, пользовательский пульт дистанционного управления, EAN 4008321826435; (4) главный пульт дистанционного управления, пульт дистанционного управления конфигурацией, EAN 4008321988669; (5) соединитель датчика DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Технические данные:

- Частота сигнала: 24, 0–24,25 ГГц
- Излучаемая мощность: 16 дБм/40 мВт
- Рабочий диапазон датчика света: 20... 800 лк (измеряется на датчике)
- Диапазон обнаружения движения: Люди: макс. 15 м/транспортные средства: макс. 25 м
- Соединительные кабели: Используйте только оригинальные кабели OSRAM.
- Длина кабеля: макс. 2 м
- Диапазон температур окружающей среды: -20... + 50 °C

Настоящим документом OSRAM GmbH подтверждает, что устройство HF LS LI соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU для радиоборудования. Полный текст Декларации Соответствия ЕС может не найти, перейдя по следующей ссылке: www.osram.com/lms-ce.

Техническая поддержка:
www.osram.ru, +7 495 935 7070

OSRAM

Ⓢ Бұл өнім шырағандарға арналған жарықты басқару жүйелерімен бірге пайдалану үшін жасалған. Осы нұсқауларда көрсетілмеген көз көлген пайдалану жолдары пайдалану мақсатына сәйкес келмейді.

HF LS LI датчигін монтаждау және алғашқы пайдалану алдында пайдалану нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз.

• Өнімінің дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін түпнұсқа OSRAM жалғағыш кабельдері пайдаланылуы тиіс.

• Датчикті сыртқы көрнеумен, әсіресе желі көрнеуімен зарядтау құрылғының бұзылуына себеп болады.

Радарлы датчик – Жеке құрамдастарының атаулары (1-суретті қараңыз):

- (1) HF LS LI датчигі; (2) Радарлы антенналардың тарату / қабылдау аймағы; (3) Инфрақызыл қабылдағыш / Жарық диодты дисплей; (4) Жарық датчигі; (5) Бекіту саңылауы (Ø 4,2 мм, М4 бурандасы үшін); (6) Жалғағыш розетка (Фрис қуат кабелі үшін)

Қосылым:
4р4с жалғағыш кабелі басқару блогындағы/ жалғастырғыштағы және датчиктегі арнайы розеткаға жалғанады (4-суретті қараңыз). Датчик пен басқару блогы Master Remote қашықтан басқару пультімен инфрақызыл сигналдар арқылы конфигурацияланады (3 және 5-суреттерді қараңыз)

Монтаждау (6-суретті қараңыз):
HF LS LI датчигі шырағандарды орнату үшін арнайы жасалған. Жалғағыш кабель шырағандың сыртына орнатылған жағдайда тартылып тұрмауы тиіс. Өтпелі бағдарламаларда ең үлкен қозғалысты анықтау ауқымы радарлы антенна анықталатын нысандардың қозғалыс бағытына сәйкес туралғанда (мысалы, қабырғаға немесе төбеге монтаждау қронштейні арқылы орнату) жүзеге асырылады.

- (1) Шырағандарға орнату; (2) Төбеге орнату; (3) Монтаж қронштейні пайдалану; (4) Қабырғаға орнату

Анықтау ауқымы:
Датчиктің анықтау ауқымы кеңістік жағдайларына байланысты (7, 8а, 8б және 8с суреттерін қараңыз). Қозғалысты анықтау функциясын орнатуға болады/орнату қажет.

Ескертпе: Қозғалысты анықтау радарлы сигналдар арқылы жүзеге асады. Олар бейметалл материалдардың (мысалы, шырағандардың пластик массасы қақпақтарының) ішіне өнеді. Мысалы, жеңіл қоршаулар анықтау ауқымына шектеу қоймайды. Осылайша, датчик сигналдары сондай қабырғалардың артындағы жылжымалы нысандарға да жауап береді (7-суретті қараңыз). Анықтау сезімталдығын/ауқымын қашықтан басқару пультімен өзгертуге болады.

Функция және параметрлер:
Master Remote қашықтан басқару пульті (9-суретті және бөлек нұсқауларды қараңыз):

- Анықтау ауқымын қолмен конфигурациялау:
1. Бағдарламалау режимін іске қосу үшін [PROG] түймесін өте ұзақ басыңыз.
 2. Анықтау ауқымын қолмен конфигурациялау үшін ішкі сақина бөлігіндегі [3] түймесін қысқаша басыңыз. Бұл ауқымды орташа мәнге автоматты түрде орнатады.
 3. [4], [5] және [7] - [14] аралығындағы түймелерді қысқаша басу арқылы ауқымды төмендегі кестеге сәйкес өзгертіңіз.
 4. Қолмен конфигурациялау мәзірінен [PROG] түймесін ұзақ басу арқылы шығуға болады. Сондай-ақ бұл мәзір соңғы анықталған қозғалыстан кейін автоматты түрде 60 секундтан соң жабылады.

- Анықтау сезімталдығын/ауқымы параметрлері:
- -5 (ең азы): [5] түймесін қысқаша басыңыз
 - -4: [7] түймесін қысқаша басыңыз
 - -3: [8] түймесін қысқаша басыңыз
 - -2: [9] түймесін қысқаша басыңыз
 - -1: [10] түймесін қысқаша басыңыз
 - 0 (орташа): [3] түймесін қысқаша басыңыз
 - +1: [11] түймесін қысқаша басыңыз
 - +2: [12] түймесін қысқаша басыңыз
 - +3: [13] түймесін қысқаша басыңыз
 - +4: [14] түймесін қысқаша басыңыз
 - +5 (ең көбі): [4] түймесін қысқаша басыңыз

- Анықтау сезімталдығын төксеру:
1. Бағдарламалау режимін іске қосу үшін [PROG] түймесін өте ұзақ басыңыз.
 2. [6] түймесін қысқаша басу арқылы сынақ режимін таңдаңыз.
 3. [PROG] түймесін қысқаша басу арқылы сынақ режимін іске қосыңыз.
 4. Басқару блогының 60 секундтық сынақ режимі: қозғалыс анықталған бойда жарықтандыру (барынша). Соңғы қозғалыстан кейінгі 1 секундты барынша аз мәнге қайта өзгертіңіз. Сынақ режимінің ұзақтығы әр қозғалыстан кейін 60 секундқа қайта орнатылады.
 5. Сынақ режимінен [PROG] түймесін қысқаша басу арқылы шығыңыз. Бұл режим сондай-ақ соңғы анықталған қозғалыстан кейін 60 секундтан соң автоматты түрде жабылады.

Діріл сезімталдығын орнату:
Дірілден туындаған қате іске қосуды болдырмау үшін діріл сезімталдығын орнатыңыз.

1. Бағдарламалау режимін іске қосу үшін [PROG] түймесін өте ұзақ басыңыз.
2. Діріл сезімталдығын конфигурациясын таңдау үшін [2] түймесін (қашықтан басқару пультінен ішкі сақина бөлімін) қысқаша басыңыз.
3. [15] бастап [20] дейінгі түймелерді қысқаша басу арқылы діріл сезімталдығын орнатыңыз (кестені қараңыз).
4. Бағдарламалау режимінен [PROG] түймесін қысқаша басу арқылы шығыңыз. Бұл режим сондай-ақ соңғы анықталған қозғалыстан кейін 60 секундтан соң автоматты түрде жабылады.

- Діріл сезімталдығын параметрлері:
- Дірілді анықтау функциясы өшірулі: [20] түймесін қысқаша басыңыз
 - Минималды: [15] түймесін қысқаша басыңыз

- Орташа (зауыттық едепкі параметр): [16] түймесін қысқаша басыңыз
- Жоғары: [17] түймесін қысқаша басыңыз
- Өте жоғары: [18] түймесін қысқаша басыңыз
- Максималды: [19] түймесін қысқаша басыңыз

Маңызды ескертпе:
Датчикті орнатқаннан кейін немесе оның орнын өзгерткеннен/қайта туралғаннан кейін, діріл сезімталдығын міндетті түрде қалыпты қозғалысты анықтау белсенді болғанға дейін орнату қажет.

Датчиктің жарық диодты сигналдары: Жарық диодты дисплей (қызыл / жасыл) (1-суретті қараңыз, 4):

- Жасыл жарық диоды жыпылықтаса: қозғалыс анықталды
- Жасыл жарық диоды үздіксіз жанып тұрса: демалыс режимі белсенді (қозғалысты анықтау уақытша өшіріледі)
- Қызыл жарық диоды 3 рет жыпылықтаса қашықтан басқару пультінің инфрақызыл сигналы қабылданды
- Қызыл жарық диоды 1 рет жыпылықтаса: діріл анықталды
- Қызыл жарық диоды үздіксіз жанып тұрса: алғашқы 100 сағатта күнгірттендіруге болмайды

DALILECO басқару блогының конфигурациясы -> бөлек нұсқаулар

DALI HF LS LI датчигінің жалғастырғышымен жұмыс істеу -> бөлек нұсқаулар

Керек-жарақтар (3-суретті қараңыз):
(1) 4р4с жалғағыш кабельдері, алдын ала жиналған жалғағыш кабель (қаптамада 50 дана), 0,25 м: EAN 4008321660145; 0,5 м: EAN 4008321660152; 1,0 м: EAN 4008321660169; 2,0 м: EAN 4008321660190; (2) DALILECO control, шырағандарға және төбеге орнатуға арналған 2 арналы DALI басқару блогы, EAN 4008321988645; (3) User remote, пайдаланушыға арналған қашықтан басқару пульті, EAN 4008321826435; (4) Master remote, конфигурациялық қашықтан басқару пульті, EAN 4008321988669; (5) DALI HF LS LI датчигінің жалғастырғышы, EAN 4052899141735

- Техникалық деректер:
- Сигнал жиілігі: 24,0 - 24,25 ГГц
 - Сәулелену қуаты: 16 дБм / 40 мВт
 - Жарық датчигінің жұмыс істеу ауқымы: 20 - 800 лк (датчикте өлшенген)
 - Қозғалысты анықтау ауқымы: Адамдар: ең көбі 15 м / көліктер: ең көбі 25 м
 - Жалғағыш кабель: Тек OSRAM кабельдерін ғана пайдаланыңыз.
 - Кабельдің ұзындығы: макс. 2 м
 - Қалыпты температура ауқымы: -20 - +50°C

Осымен OSRAM GmbH компаниясы HF LS LI радио құрылғыларының 2014/53/EU директивасына сәйкестігін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына Интернет мекенжайында бар: www.osram.com/lms-ce.

Техникалық қолдау:
www.osram.ru, +7 495 935 7070

HF LS LI

(H) Ez a termék kifejezetten világítótesteket vezérlő világításvezérlő rendszerekhez lett tervezve, és az azokkal való használatára szánták. Bármely olyan felhasználási mód, amelyet ezek az utasítások nem tárgyalnak, nem számít rendeltetésszerű használatnak.

A felszerelés és első használat előtt figyelmesen olvassa el a HF LS LI használati utasítását.

• A helyes működéshez eredeti OSRAM összekötőkábeleket kell használni.

• Az érzékelő külső - legfőképpen hálózati - feszültséggel történő terhelése az eszköz megsemmisüléséhez vezet.

Radarérzékelő – az alkatrészek elnevezései (ld. 1. ábra):
(1) HF LS LI; (2) Radarantenna adó-/vevőterülete; (3) Infravörös érzékelő / LED-es kijelző; (4) Fényérzékelő; (5) Rögzítőlyuk (Ø 4,2 mm, M4-es csavar); (6) Csatlakozóaljzat (4p4c tápkábelhez)

Csatlakoztatás:

A vezérlőegység/csatlakoztató és az érzékelő a megfelelő aljzaton keresztül csatlakoztatható egy 4p4c összekötőkábelrel (lásd a 4. ábrát). Az érzékelő és a vezérlőegységet a Fő távirányítóval lehet beállítani infravörös jelek segítségével (lásd 3. és 5. ábra)

Beszérelés (ld. 6. ábra):

A HF LS LI kifejezetten világítótestekben történő beszerelésre lett tervezve. A csatlakozókábel ne legyen megfeszítve, ha a világítótesten kívül van felszerelve. Folyósokon történő alkalmazás esetében a maximális mozgásérzékelési tartományt akkor lehet elérni, ha a radarantenna az észlelni kívánt objektumok mozgásirányának megfelelően van beállítva (pl. falra vagy mennyezetre történő szerelés rögzítőkonzol segítségével).

(1) Beszerelési világítótestekbe; (2) Mennyezetre történő szerelés; (3) Rögzítőkonzol használatát; (4) Falra történő szerelés

Érzékelési tartomány:

Az érzékelő észlelési tartománya a tér tulajdonságaitól függ (lásd 7., 8a, 8b és 8c ábra). A mozgásérzékelést be lehet/kell állítani.

Megjegyzés: A mozgásérzékelés radarjelkezeléssel történik. Ezek képesek áttárolni a legutóbbi nem fémből készült anyagon (pl. a világítótestek műanyag burkolatán). A környéi elválasztó-falok például nem korlátozzák az érzékelési tartományt. Ennek megfelelően az érzékelők képesek az ilyen falak mögötti mozgást is érzékelni (lásd 7. ábra). Az érzékelés érzékenysége és tartománya a távirányító segítségével állítható be.

Működés és beállítások:

Fő távirányító (lásd a 9. ábrát) és a külön utasításokat):

Az észlelési tartomány manuális beállítását:

1. Nyomja meg a [PROG] gombot (nagyon hosszú gombnyomás) a programozási mód elindításához.
2. Nyomja meg a belső gyűrű [3] gombját (rövid gombnyomás) az észlelési tartomány manuális beállításához. Ez az észlelési tartományt automatikusan a középértékre állítja.
3. A lenti táblázatnak megfelelően módosítsa a tartományt a [4], [5], valamint a [7]–[14] gombok megnyomásával (rövid gombnyomás).
4. A manuális beállításból a [PROG] gomb megnyomásával (hosszú gombnyomás) léphet ki, de a rendszer 60 másodperccel az utolsó érzékelt mozgás után automatikusan is kikap.

Észlelési érzékenység/tartomány beállítás:

- 5 (minimum) Nyomja meg a következő gombot: [5] (rövid gombnyomás)
- 4: Nyomja meg a következő gombot: [7] (rövid gombnyomás)
- 3: Nyomja meg a következő gombot: [8] (rövid gombnyomás)
- 2: Nyomja meg a következő gombot: [9] (rövid gombnyomás)
- 1: Nyomja meg a következő gombot: [10] (rövid gombnyomás)
- 0 (középérték) Nyomja meg a következő gombot: [3] (rövid gombnyomás)
- +1: Nyomja meg a következő gombot: [11] (rövid gombnyomás)
- +2: Nyomja meg a következő gombot: [12] (rövid gombnyomás)
- +3: Nyomja meg a következő gombot: [13] (rövid gombnyomás)
- +4: Nyomja meg a következő gombot: [14] (rövid gombnyomás)
- +5 (maximum) Nyomja meg a következő gombot: [4] (rövid gombnyomás)

Észlelési érzékenység tesztelése:

1. Nyomja meg a [PROG] gombot (nagyon hosszú gombnyomás) a programozási mód elindításához.
2. Válassza ki a tesztelési üzemmódot a [6] gomb megnyomásával (SP).

3. Indítsa el a tesztelési üzemmódot a [PROG] gomb megnyomásával.

4. Vezérlőegység tesztelése 60 másodperccel: Fényzóna belső bekapcsolása (maximális fényerő) mozgás észlelésekor 1 másodperccel az utolsó mozgás után visszakapcsolás minimuma. A tesztelési üzemmód hossza mindenképpen után visszáll 60 másodpercre.

5. A tesztelési üzemmódból a [PROG] gomb megnyomásával (rövid gombnyomás) léphet ki, de 60 másodperccel az utolsó mozgás után automatikusan véget ér.

Rezgésre vonatkozó érzékenység beállítás:

Állítsa be a rezgésérzékelést, ha el szeretné kerülni a rezgések által okozott hibás aktiválódást.

1. Nyomja meg a [PROG] gombot (nagyon hosszú gombnyomás) a programozási mód elindításához.
2. Nyomja meg a [2] gombot (a gyűrű belső szakasza a távirányító) (rövid gombnyomás) a rezgésérzékelés beállításához.
3. Állítsa be a rezgésérzékelést (lásd a táblázatot) a [15]–[20] gombok megnyomásával (rövid gombnyomás).
4. A programozási üzemmódból a [PROG] gomb megnyomásával (rövid gombnyomás) léphet ki, de 60 másodperccel az utolsó mozgás után automatikusan véget ér.

Rezgésérzékelés beállításai:

- **Rezgésérzékelés kikapcsolása:** Nyomja meg a következő gombot: [20] (rövid gombnyomás)
- **Minimális:** Nyomja meg a következő gombot: [15] (rövid gombnyomás)
- **Középérték (gyári beállítás):** Nyomja meg a következő gombot: [16] (rövid gombnyomás)
- **Magas:** Nyomja meg a következő gombot: [17] (rövid gombnyomás)
- **Nagyon magas:** Nyomja meg a következő gombot: [18] (rövid gombnyomás)
- **Maximális:** Nyomja meg a következő gombot: [19] (rövid gombnyomás)

Fontos megjegyzés:

Az érzékelő beszerelése vagy helyzetének módosítása/átállítása után kötelező beállítani a rezgésérzékelést a normál mozgásérzékelés aktiválása előtt.

Érzékelő LED-jele: LED-es kijelző (vörös / zöld) (lásd 1. ábra, (4) a):

- A zöld LED villog: Mozgás érzékelve
- A zöld LED folyamatosan világít: Munkaszüneti üzemmód bekapcsolva (a mozgásérzékelés ideiglenesen ki van kapcsolva)
- A vörös LED háromszor felvillan: A távirányító infravörös jelének érzékelése
- A vörös LED egyyszor felvillan: Rezgés érzékelve
- A vörös LED folyamatosan világít: Az első 100 órában nincs fényerő-szabályozás

DALI/LED vezérlőegység beállítása -> külön utasítások

Működtetés az OSRAM DALI HF LS LI érzékelőcsatlakoztató segítségével -> külön utasítások

Tartozékok (ld. 3. ábra):

- (1) 4p4c csatlakozókábel, előre összehajlított csatlakozókábel (50 darabos csomag), 0,25 m; EAN 4008321660145; 0,5 m; EAN 4008321660152; 1,0 m; EAN 4008321660169 2,0 m; EAN 4008321660192; (2) DALI/LED vezérlő, 2 csatornás. DALI vezérlőegység mennyezetre vagy falra történő szereléshez, EAN 4008321988645; (3) Felhasználói távirányító, felhasználói távértékelő, EAN 4008321826435; (4) Fő távirányító, Konfigurációs távirányító, EAN 4008321988669; (5) DALI HF LS LI érzékelőcsatlakoztató, EAN 4052899141735

Műszaki adatok:

- Jelfrekvencia: 24,0–24,25 GHz
- Kisugárzott teljesítmény: 16 dBm / 40 mW
- Fényérzékelési működési tartománya: 20 és 800 lx között (az érzékelőnél mérve)
- Mozgásérzékelési tartomány: Személyek: legfeljebb 15 m / járművek: legfeljebb 25 m
- Csatlakoztatókábel: Csak eredeti OSRAM kábel használjon.
- Kábel hossza: legfeljebb 2 m
- Környezeti hőmérséklet tartománya: –20 és +50 °C között

Az OSRAM GmbH kijelenti, hogy az HF LS LI rádiófrekvenciás jelviszonyok teljes 2014/53/EU irányelv előírásait. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi címen: www.osram.com/fms-ce.

Műszaki támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(P) Nincsijezy produkt został opracowany na potrzeby systemów zarządzania oświetleniem opraw oświetleniowych i jest przeznaczony do używania w tych systemach. Użycie produktu w jakikolwiek sposób odmienny od wskazanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z jego przeznaczeniem.

Przed przystąpieniem do montażu i pierwszego użytkowania urządzenia HF LS LI należy zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi.

• W celu zapewnienia prawidłowego działania produktu należy używać oryginalnych kabli połączeniowych OSRAM.

• Podłączenie czujnika do zewnętrznego źródła napięcia, a zwłaszcza do napięcia sieciowego, spowoduje uszkodzenie urządzenia.

Czujnik radarowy – nazwy poszczególnych elementów (patrz rys. 1):
(1) HF LS LI; (2) Obszar nadawczo-odbiorczy anten radarowych; (3) Odbiornik na podczerwień / wskaźnik LED; (4) Czujnik światła; (5) Otwór montażowy (Ø 4,2 mm, pod gwint M4); (6) Gniazdo przyłączeniowe (pod przewód zasilający 4p4c)

Podłączenie:

Podłączenie wykonuje się od właściwego gniazda na sterowniku/lączniku do czujnika za pomocą przynajmniej łączącego 4p4c (patrz rys. 4). Czujnik oraz sterownik konfiguruje się za pomocą pilota sterującego Master Remote, korzystając z komunikacji na podczerwień (patrz rys. 3 i 5).

Montaż (patrz rys. 6):

Produkt HF LS LI został opracowany z przeznaczeniem do montażu w oprawach oświetleniowych. Przewód połączeniowy nie może być napięty ani zainstalowany na zewnątrz oprawy oświetleniowej. Maksymalny zasięg wykrywania ruchu w korytarzach uzyskuje się, ustawiając antenę radarową wzdłuż kierunku ruchu wykrywanych obiektów (np. poprzez montaż na ścianie lub suficie przy użyciu wspornika montażowego).

(1) Montaż oprawy oświetleniowej, (2) Montaż sufitowy, (3) Użycie wspornika montażowego, (4) Montaż naścienny

Zasięg wykrywania:

Zasięg wykrywania czujnika zależy od warunków przestrzennych (patrz rys. 7, 8a, 8b i 8c). Wykrywanie ruchu można/traźba ustawić.

Uwaga: ruch jest wykrywany za pośrednictwem sygnałów radarowych. Przenikają one większość materiałów niemetalowych (np. plastikowe osłony opraw oświetleniowych). Na przykład proste ścianki działowe nie ograniczają zasięgu wykrywania. W związku z tym sygnały czujnika mogą reagować na obiekty poruszające się za takimi ściankami (patrz rys. 7). Czulość/zasięg wykrywania można modyfikować za pomocą pilota.

Funkcje i ustawienia:

Pilot Master Remote (patrz rys. 9 i odrębna instrukcja):

Ręczna konfiguracja zasięgu wykrywania:

1. Naciśnij przycisk [PROG] (bardzo lekko), aby uruchomić tryb programowania.
2. Naciśnij przycisk [3] na wewnętrznej sekcji pierścieniowym (mocno), aby ręcznie skonfigurować zasięg wykrywania. Spowoduje to automatyczne ustawienie średniej wartości zasięgu.
3. Naciśnij (mocno) przyciski [4], [5] i od [7] do [14], zmodyfikuj zasięg zgodnie z poniższą tabelą.
4. Zamknij tryb ręcznej konfiguracji, naciśnij (lekko) przycisk [PROG] lub poczekaj, aż tryb zostanie wyłączony automatycznie po upływie 60 s od ostatniego wykrytego ruchu.

Ustawienia czulości/zasięgu wykrywania:

- 5 (minimalnie): naciśnij przycisk [5] (mocno)
- 4: naciśnij przycisk [7] (mocno)
- 3: naciśnij przycisk [8] (mocno)
- 2: naciśnij przycisk [9] (mocno)
- 1: naciśnij przycisk [10] (mocno)
- 0 (średnio): naciśnij przycisk [3] (mocno)
- +1: naciśnij przycisk [11] (mocno)
- +2: naciśnij przycisk [12] (mocno)
- +3: naciśnij przycisk [13] (mocno)
- +4: naciśnij przycisk [14] (mocno)
- +5 (maksymalnie): naciśnij przycisk [4] (mocno)

HF LS LI

Testowanie czułości wykrywania:

1. Naciśnij przycisk [PROG] (bardzo lekko), aby uruchomić tryb programowania.
2. Wybierz tryb testowy, naciskając (mocno) przycisk [6].
3. Uruchom tryb testowy, naciskając (mocno) przycisk [PROG].
4. Testowanie sterownika trwa 60 sekund: oświetlenie (maksymalnie) tuż po wykryciu ruchu. Zmiana na wartość minimumą po upływie 1 s od ostatniego ruchu. Po każdym ruchu czas trwania trybu testowego zostaje zresetowany do 60 sekund.
5. Zamknij tryb testowy, naciskając (mocno) przycisk [PROG], lub poczekać, aż zakończy się on automatycznie po upływie 60 sekund od ostatniego wykrytego ruchu.

Ustawianie czułości na drgania:

Ustawienie czułości na drgania pozwala uniknąć błędnego uruchamiania z powodu drgań.

1. Naciśnij przycisk [PROG] (bardzo lekko), aby uruchomić tryb programowania.
2. Naciśnij (mocno) przycisk [2] (wewnętrzny segment pierścieniowy na pilocie), aby wybrać konfigurację czułości na drgania.
3. Ustaw czułość na drgania (patrz tabela), naciskając (mocno) przyciski od [15] do [20].
4. Zamknij tryb programowania, naciskając (mocno) przycisk [PROG], lub poczekać, aż zakończy się on automatycznie po upływie 60 sekund od ostatniego wykrytego ruchu.

Ustawienia czułości na drgania:

- Wykrywanie drgań wyłączone: naciśnij przycisk [20] (mocno)
- Minimalna czułość: naciśnij przycisk [15] (mocno)
- Średnia czułość (robocza): naciśnij przycisk [16] (mocno)
- Wysoka czułość: naciśnij przycisk [17] (mocno)
- Bardzo wysoka czułość: naciśnij przycisk [18] (mocno)
- Maksymalna czułość: naciśnij przycisk [19] (mocno)

Ważna uwaga:

Po zamontowaniu urządzenia lub zmianie / ponownym dostosowaniu położenia czujnika, przed aktywowaniem normalnego trybu wykrywania ruchu należy obowiązkowo ustawić czułość na drgania.

Sygnaly wskaźników LED czujnika: wskaźnik LED (czerwony/zielony) (patrz rys. 1, 4):

- Zielony wskaźnik LED miga: wykryto ruch
- Zielony wskaźnik LED cały czas się świeci: aktywny tryb uropowy (wykrywanie ruchu tymczasowo wyłączone)
- Czerwony wskaźnik miga 3 razy: odebrano sygnał IR z pilota
- Czerwony wskaźnik miga 1 raz: wykryto drgania
- Czerwony wskaźnik LED cały czas się świeci: aktywny 100-godzinny okres nagrzewania

Konfiguracja sterownika DALLeCo -> odrębna instrukcja

Obsługa łącznika czujnika DALI firmy OSRAM HF LS LI -> odrębna instrukcja

Akcesoria (patrz rys. 3):

- (1) Przewody połączeniowe 4p4c, wstępnie zmontowany przewód połączeniowy, (opakowanie 50 szt.), 0,25 m: EAN 4008321660145, 0,5 m: EAN 4008321660152, 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190, (2) Sterownik DALLeCo kontrol, 2-kanałowy, sterownik DALI do montażu w oprawie oświetleniowej na suficie, EAN 4008321988645, (3) Pilot użytkownika, pilot do sterowania, EAN 4008321826435, (4) Pilot Master Remote, pilot do konfiguracji, EAN 4008321988669, (5) Łącznik czujnika DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Dane techniczne:

- Częstotliwość sygnału: 24,0–24,25 GHz
- Moc wypromieniowana: 16 dBm / 40 mW
- Zasięg roboczy czujnika światła: 200–800 lx (zmierzone przy czujniku)
- Zasięg wykrywania ruchu: ludzie — maks. 15 m / pojazdy: maks. 25 m
- Przewód połączeniowy: używać wyłącznie oryginalnych przewodów firmy OSRAM.
- Długość przewodu: maks. 2 m
- Zakres temperatur otoczenia: od -20°C do 50°C

Niniejszym firma OSRAM GmbH deklaruje, że sprzęt radiowy HF LS LI jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: www.osram.com/lms-cc.

Wsparcie techniczne: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(SK) Tento výrobek bol navrhnutý a je špeciálne určený na použitie so systémami riadenia svetla pre systémy osvetlenia. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je uvedené v týchto pokynoch, nie je v súlade s určeným použitím.

Pred montážou a prvým použitím zariadenia HF LS LI si pozorne prečítajte prevádzkové pokyny.

- Na zaistenie správneho fungovania sa musia používať originálne pripájacie káble OSRAM.

- Nabíjanie svietidla z externého napätia, prevádzkovaným zo sieťového napätia, spôsobí poškodenie zariadenia.

Radarový snímač – pomenovanie jednotlivých komponentov (pozrite si obr. 1):

- (1) HF LS LI; (2) Oblasť vysielania/príjmu radarových antén; (3) Infračervený prijímač/LED dióda; (4) Svetelný snímač; (5) Montážny otvor (Ø 4,2 mm, pre skrutku M4); (6) Pripájacia zásvuka (pre napájací kábel 4p4c)

Pripojenie:

Pripojenie sa realizuje prostredníctvom špecifickej zásvuky na radiacej jednotke/spojky a snímača prostredníctvom pripájacieho kábla 4p4c (pozrite si obr. 4). Snímač a radiaca jednotka sa konfigurujú pomocou diaľkového ovládania Master Remote prostredníctvom IR signálov (pozrite si obr. 3 a 5).

Montáž (pozrite si obr. 6):

Zariadenie HF LS LI je špeciálne navrhnuté na inštaláciu v svetlidlách. Pripájací kábel nesmie byť napnutý, keď sa inštaluje miesto svetidla. Maximálny rozsah detekcie pohybu pri použití v chodbách sa dosiahne, keď je radarová anténa zarovnaná v smere pohybu objektov, ktoré sa majú detegovať (napríklad inštalácia na stene alebo na strope použitím montážnej konzoly).

- (1) Inštalácia v svetlidlách; (2) Stropná inštalácia; (3) Použitie montážnej konzoly; (4) Inštalácia na stene

Detekčný rozsah:

Detekčný rozsah snímača závisí od priestorových podmienok (pozrite si obr. 7, 8a, 8b a 8c). Detekcia pohybu sa môže/musi nastaviť.

Poznámka: Detekcia pohybu sa realizuje prostredníctvom radarových signálov. Tieto prenikajú cez väčšinu nekovových materiálov (napr. plastové prvky svetidiel). Láhke prieky napríklad neobmedzujú detekčný rozsah. Signály snímača preto reagujú aj na pohybujúce sa objekty za takýmito stenami (pozrite si obr. 7). Detekčná citlivosť/rozsah sa dá upraviť pomocou diaľkového ovládania.

Funkcia a nastavenia:

Diaľkové ovládanie Master Remote (pozrite si obr. 9 a samostatné pokyny):

Manuálna konfigurácia detekčného rozsahu:

1. Stlačiť tlačidlo [PROG] (Program) (VLP) (Very Long Press – veľmi dlhé stlačenie) na spustenie režimu programovania.
2. Stlačiť tlačidlo [3] vnútorného prstencového segmentu [SP] (Short Press – krátke stlačenie) na manuálnu konfiguráciu detekčného rozsahu. Týmto sa automaticky nastaví rozsah na strednú hodnotu.
3. Upravte rozsah podľa tabuľky nižšie stlačením (SP) tlačidiel [4], [5] a [7] až [14].
4. Manuálnu konfiguráciu ukončíte stlačením (LP) (Long Press – dlhé stlačenie) tlačidla [PROG] (Program) alebo sa konfigurácia ukončí automaticky 60 sekúnd po poslednom zaznamenanom pohybe.

Nastavenia citlivosti/rozsahu detekcie:

- 1: Stlačiť tlačidlo [PROG] (Program) (VLP) (Very Long Press – veľmi dlhé stlačenie) na spustenie režimu programovania.
- 4: Stlačiť tlačidlo [7] (SP)
- 3: Stlačiť tlačidlo [8] (SP)
- 2: Stlačiť tlačidlo [9] (SP)
- 1: Stlačiť tlačidlo [10] (SP)
- 0 (stredná hodnota): Stlačiť tlačidlo [3] (SP)
- +1: Stlačiť tlačidlo [11] (SP)
- +2: Stlačiť tlačidlo [12] (SP)
- +3: Stlačiť tlačidlo [13] (SP)
- +4: Stlačiť tlačidlo [14] (SP)
- +5 (maximum): Stlačiť tlačidlo [4] (SP)

Testovanie citlivosti detekcie:

1. Stlačiť tlačidlo [PROG] (Program) (VLP) na spustenie režimu programovania.

2. Vyberte testovací režim stlačením (SP) tlačidla [6].

3. Spušte testovací režim stlačením (SP) tlačidla [PROG] (Program).
4. Testovací režim radiacej jednotky na 60 sekund: Osvetlenie (maximum) hned, ako sa zaznamená pohyb. Zmena 1 sekundu po poslednom pohybe späť na minimum. Trvanie testovacieho režimu sa resetuje na 60 sekund po každom pohybe.
5. Ukončíte testovací režim stlačením (SP) tlačidla [PROG] (Program) alebo sa režim automaticky ukončí po 60 sekundách po poslednom zaznamenanom pohybe.

Nastavenie citlivosti na vibrácie:

Nastavte citlivosť na vibrácie, aby sa zabránilo nadmernej aktivácii z dôvodu vibrácií.

1. Stlačiť tlačidlo [PROG] (Program) (VLP) na spustenie režimu programovania.
2. Stlačiť (SP) tlačidlo [2] (vnútorný prstencový segment diaľkového ovládania) na výber konfigurácie citlivosti na vibrácie.
3. Nastavte citlivosť na vibrácie (pozrite si tabuľku) stlačením (SP) tlačidiel [15] až [20].
4. Ukončíte režim programovania stlačením (SP) tlačidla [PROG] (Program) alebo sa režim automaticky ukončí po 60 sekundách po poslednom zaznamenanom pohybe.

Nastavenia citlivosti na vibrácie:

- Detekcia vibrácií vypnutá: Stlačiť tlačidlo [20] (SP)
- Min.: Stlačiť tlačidlo [15] (SP)
- Stredná (výrobné nastavenie): Stlačiť tlačidlo [16] (SP)
- Vysoká: Stlačiť tlačidlo [17] (SP)
- Veľmi vysoká: Stlačiť tlačidlo [18] (SP)
- Max.: Stlačiť tlačidlo [19] (SP)

Dôležité upozornenie:

Po inštalácii alebo po úprave pozície/opätovnou zarovnaním snímača sa musí nastaviť citlivosť na vibrácie, kým bude aktívna normálna detekcia pohybu.

Signálny LED snímača: Zobrazenie LED (červená/zelená) (pozrite si obr. 1, 4):

- Bliká zelená LED dióda: Zaznamenaný pohyb
- Zelená LED dióda nepretržite svieti: Je aktívny režim dolevoľ (detekcia pohybu je dočasne vypnutá)
- Červená LED dióda 3-krát zabliká: Prijatý IR signál diaľkového ovládania
- Červená LED dióda 1-krát zabliká: Zaznamenané vibrácie
- Červená LED dióda nepretržite svieti: Prvých 100-hodin prevádzky bez stmievania

Konfigurácia radiacej jednotky DALLeCo -> samostatný pokyn

Prevádzka so spojkom snímača OSRAM DALI HF LS LI -> samostatný pokyn

Príslušenstvo (pozrite si obr. 3):

- (1) pripojovacie káble 4p4c, vopred zostavený pripojovací kábel, (50 ks v balení), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) ovládač DALLeCo, 2-kanálová radiaca jednotka DALI na inštaláciu do svetidla a na strop, EAN 4008321988645; (3) Diaľkové ovládanie používateľa, používateľské diaľkové ovládanie, EAN 4008321826435; (4) Hlavné diaľkové ovládanie, Konfigurčné diaľkové ovládanie, EAN 4008321988669; (5) Spojka snímača DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Technické údaje:

- Frekvencia signálu: 24,0 – 24,25 GHz
- Vyžarovávaný výkon: 16 dBm/40 mW
- Prevádzkový snímač svetelného snímača: 200...800 lx (merané v snímači)
- Rozsah detekcie pohybu: Osoby: max. 15 m/Vozidlá: max. 25 m
- Pripájací kábel: Používajte iba originálne káble OSRAM.
- Dĺžka kábla: max. 2 m
- Rozsah teploty okolia: -20... +50 °C

Týmto spoločnosť OSRAM GmbH vyhlasuje, že rádiové zariadenie HF LS LI spĺňa smernicu 2014/53/UE. Plné znenie vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na tejto internetovej adrese: www.osram.com/lms-cc.

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

HF LS LI

(SLD) Ta izdelave je zasnovan in posebej namenjen za uporabo s sistemi za upravljanje razsvetljave za svetla. Vsaka druga uporaba, ki ni navedena v teh navodilih, ni v skladu z predvideno uporabo.

Pred namestitvijo in prvo uporabo pazorno preberite navodila za uporabo sistema HF LS LI.

- Za pravilno delovanje morajo biti uporabljeni originalni priključitveni kabl OSRAM.

- Napajanje senzorja z zunanjo napetostjo, zlasti z omrežno napetostjo, povzroči uničenje naprave.

Radarski senzor gibanja – poimenovanje posameznih komponent (ogledjte si sliko 1):

(1) HF LS LI; (2) Oddajni/sprejemni del radarske antene; (3) Infrardeči sprejemnik/LED-zaslona; (4) Senzor svetlobe; (5) Luknja za pritrditev (Ø 4,2 mm za vijak M4); (6) Napajalni priključek (za napajalni kabel 4p4c)

Priključitev:
Priključitev poteka prek specifičnih priključkov na nadzorni enoti/spojniku in senzorja prek priključitvenega kabla 4p4c (ogledjte si sliko 4). Senzor in nadzorna enota sta konfigurirana z daljinskim upravljalnikom Master Remote prek IR-signalov (ogledjte si sliko 3 in 5)

Namestitev (ogledjte si sliko 6):
HF LS LI je bil zasnovan posebej za vgradnjo v svetila. Priključitveni kabel mora biti napeljan tako, da ni napet in da ne poteka zunaj svetila. Največje območje zaznavanja gibanja v prostoru se doseže, ko je radarska antena obrnjena v smeri gibanja predmetov, ki jih zaznava (npr. nameščena na steno ali strop s pomočjo namestitvenega nosilca).

(1) Vgradnja v svetilo; (2) Namestitev na strop; (3) Namestitev z nosilcem; (4) Namestitev na steno

Območje zaznavanja:
Območje zaznavanja senzorja je odvisno od pogojev v okolju (ogledjte si slike 7, 8a, 8b in 8c). Zaznavanje gibanja se lahko ozrežna mora nastavitvi.

Opomba: Zaznavanje gibanja poteka prek radarskih signalov. Ti prodirajo skozi večino nekovinskih materialov (npr. plastično ohišje svetil). Lahke predelne stene, na primer, ne omejujejo območja zaznavanja. Senzor lahko zazna gibanje tudi za takšni stenami (ogledjte si sliko 7). Občutljivost/doseg zaznavanja se lahko prilagaja z daljinskim upravljalnikom.

Funkcija in namestitev:

Daljinski upravljalnik Master Remote (ogledjte si sliko 9 in ločena navodila):

Ročna konfiguracija območja zaznavanja:

1. Z zelo dolгим pritiskom gumba [PROG] zaženite način programiranja.
2. Za ročno konfiguracijo območja zaznavanja na kratko pritisnite gumb [3] na notranjem krogu. Tako bo obseg samodejno nastavljen na srednjo vrednost.
3. Spreminjajte obseg skladno s spodnjo preglednico, in sicer s kratkimi pritiski gumbov [4], [5] in [7] do [14].
4. Ročno konfiguracijo končajte z dolgim pritiskom gumba [PROG] ali pa se konča samodejno 60 sekund po zadnjem zaznamenu gibanju.

Nastavitev občutljivosti/območja zaznavanja:

- -5 (najmanjša vrednost): Na kratko pritisnite gumb [5]
- -4: Na kratko pritisnite gumb [7]
- -3: Na kratko pritisnite gumb [8]
- -2: Na kratko pritisnite gumb [9]
- -1: Na kratko pritisnite gumb [10]
- 0 (srednja vrednost): Na kratko pritisnite gumb [3]
- +1: Na kratko pritisnite gumb [11]
- +2: Na kratko pritisnite gumb [12]
- +3: Na kratko pritisnite gumb [13]
- +4: Na kratko pritisnite gumb [14]
- +5 (največja vrednost): Na kratko pritisnite gumb [4]

Preizkus občutljivosti zaznavanja:

1. Z zelo dolгим pritiskom gumba [PROG] zaženite način programiranja.

2. S kratkim pritiskom gumba [6] izberite preizkusni način.
3. S kratkim pritiskom gumba [PROG] zaženite preizkusni način.
4. 60-sekundni preizkusni način nadzorane enote: Največja osvetlitev takoj ob zaznanem gib. Eno sekundo po zadnjem premiku znova nastavi na najmanjšo vrednost. Po vsakem premiku je preizkusni način ponastavljen na 60 sekund.
5. Preizkusni način končajte s kratkim pritiskom gumba [PROG] ali pa se konča samodejno 60 sekund po zadnjem zaznamenu premiku.

Nastavitev občutljivosti na vibracije:

Nastavite občutljivost na vibracije, da se izognete napačnemu sprožanju zaradi vibracij.

1. Z zelo dolгим pritiskom gumba [PROG] zaženite način programiranja.
2. S kratkim pritiskom gumba [2] (notranji krog na daljinskem upravljalniku) izberite konfiguracijo občutljivosti na vibracije.
3. S kratkimi pritiski gumbov [15] do [20] nastavite občutljivost na vibracije.
4. Način programiranja končajte s kratkim pritiskom gumba [PROG] ali pa se konča samodejno 60 sekund po zadnjem zaznamenu premiku.

Nastavite občutljivosti na vibracije:

- Izključeno zaznavanje vibracij: Na kratko pritisnite gumb [20]
- Najmanjša vrednost: Na kratko pritisnite gumb [15]
- Srednja vrednost (tovarniško privzeta): Na kratko pritisnite gumb [16]
- Visoka vrednost: Na kratko pritisnite gumb [17]
- Zelo visoka vrednost: Na kratko pritisnite gumb [18]
- Največja vrednost: Na kratko pritisnite gumb [19]

Pomembno:

Po namestitvi ali po spremembi položaja/ponovnega nastavljanja senzorja je nastavitev občutljivosti na vibracije obvezna, preden postane normalno zaznavanje gibanja aktivno.

Signalni LED-senzorji: LED-zaslona (rdeč/zelen) (ogledjte si sliko 1 (4)):

- Zelena LED utripa: Gibanje zaznano
- Zelena LED neprestano sveti: Način mirovanja aktiven (zaznavanje vibracije je začasno onemogočeno)
- Rdeča LED trikat utripne: Prejet IR-signal daljinskega upravljalnika
- Rdeča LED enkrat utripne: Zaznana vibracija
- Rdeča LED neprestano sveti: Prvih 100 ur brez zateminitev

Konfiguracija nadzorne enote DALeco -> ločena navodila

Delo s spojnikom za senzorje OSRAM DALI Sensor Coupler HF LS LI -> posamezna navodila

Dodatna oprema (ogledjte si sliko 3):

- (1) Priključitveni kabl 4p4c, predhodno sestavljeni priključitveni kabl (50 kosov na paket), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) nadzor DALeco, 2-kanalna nadzorna enota za vgradnjo v svetilo in na strop DALI, EAN 4008321988645; (3) User remote, uporabniški daljinski upravljalnik, EAN 4008321826435; (4) Glavni daljinski upravljalnik, daljinski upravljalnik za konfiguracijo, EAN 4008321988669; (5) Spojnik za senzorje DALI Sensor Coupler HF LS LI, EAN 4052899141735

Tehnični podatki:

- Frekvenca signala: 24,0–24,25 GHz
- Moč oddajanja: 16 dBm/40 mW
- Razpon delovanja svetlobnega senzorja: 20–800 lx (izmerjeno na senzorju)
- Območje zaznavanja gibanja: Osebe: do najv. 15 m / vozila: do najv. 25 m
- Priključitveni kabel: Uporabite samo originalne priključitvene kable OSRAM.
- Dolžina kabla: do največ 2 m
- Obseg temperature okolice: -20–50 °C

S tem OSRAM GmbH izjavlja, da je radijska oprema HF LS LI skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: www.osram.com/lms-ce.

Tehnična podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(TF) Bu ürün özellikle armatür ışık yönetim sistemleriyle kullanılm için tasarlanmıştır. Bu talimatlarda belirtilmeyen herhangi bir kullanım, belirlenmiş kullanım alanının dışındadır.

HF LS LI'yi monte etmeden ve ilk kez kullanmadan önce kullanma talimatları dikkatlice okuyun.

- İşlevlerin düzgün çalışmasını için orijinal OSRAM bağlantı kabloları kullanılmaldır.

- Sensörün harici bir voltaj, özellikle de elektrikli voltaj ile şarj edilmesi cihazın imha olmasına sebep olur.

Radar sensörü – Bireysel bileşenlerin adları (bkz. şek. 1):

(1) HF LS LI; (2) Radar anteni sinyal iletim/alım bölgesi; (3) Kızılötesi alıcı / LED ekranı; (4) Işık sensörü; (5) Sabitleme deliği (Ø 4,2 mm için 4,2 mm); (6) Bağlantı soketi (4p4c güç kablosu için)

Bağlantı:

Bağlantı kontrol ünitesi/bağlayıcı ve sensördeki özel soketler arasında 4p4c bağlantı kablosunun kullanılması ile sağlanır (bkz. Şek. 4) Sensör ve kontrol ünitesi, ana uzaktan kumanda kullanılarak IR sinyaller ile konfigüre edilir (bkz. şek. 3 ve 5)

Montaj (bkz. şek. 6):

HF LS LI, armatürlere monte edilme için özel olarak tasarlanmıştır. Armatür dışına monte edilmesi durumunda bağlantı kablosunun girme olmasından emin olunması gerekir. Koridorla kullanıldığında maksimum yüksekliğe algılama radarı, radar anteni algılanacak nesnelere hareket yönünde doğrultulduğunda ulaşılır (ör. montaj) parçası kullanılarak duvar veya tavana kurulum yapılırlar.)

(1) Armatürlere kurulum; (2) Tavan kurulumu; (3) Montaj parçası kullanma; (4) Duvar kurulumu

Algılama aralığı:

Sensörün algılama aralığı mekansal koşullara bağlıdır (bkz. şek. 7, 8a, 8b ve 8c). Hareket algılama ayarlanabilir/ayarlanmazdır.

Not: Hareket algılama radar sinyalleri kullanılarak gerçekleştirilir. Bu sinyaller metel dışı birçok materyalin içinde devrilir (ör. Armatürler plastik kapakları). Örneğin, hafif bölme duvarları algılama aralığını kısıtlamaz. Bu sayede sensör sinyalleri bu tür duvarların arkasındaki hareketli nesnelere de yantı verir (bkz. şek. 7). Algılama hassasiyeti/aralığı uzaktan kumanda ile değiştirilebilir.

İşlev ve ayarlar:

Ana kumanda (bkz. şek. 9 ve ayrı kullanım talimatları):

Algılama aralığının manüel olarak konfigürasyonu:

1. Programlama modunu başlatmak için [PROG] düğmesine (çok uzun) basın.
2. Algılama aralığının manüel olarak konfigürasyonu için iç çember üzerindeki [3] düğmesine (kısa) basın. Bu, aralığın otomatik olarak ortalamaya değere ayarlanmasını sağlar.
3. [4], [5], ve [7] den [14]'e kadar olan düğmeleri (kısa) basarak aralığı aşağıdaki tabloya göre değiştirin.
4. [PROG] düğmesine (çok uzun) basarak ya da 60 saniye sonra otomatik olarak manüel konfigürasyondan çıkın.

Algılama hassasiyeti/aralığı ayarları:

- -5 (minimum): [5] düğmesine (kısa) basın
- -4: [7] düğmesine (kısa) basın
- -3: [8] düğmesine (kısa) basın
- -2: [9] düğmesine (kısa) basın
- -1: [10] düğmesine (kısa) basın
- 0 (ortalama): [3] düğmesine (kısa) basın
- +1: [11] düğmesine (kısa) basın
- +2: [12] düğmesine (kısa) basın
- +3: [13] düğmesine (kısa) basın
- +4: [14] düğmesine (kısa) basın
- +5 (maksimum): [4] düğmesine (kısa) basın

Algılama hassasiyetinin testi etme:

1. Programlama modunu başlatmak için [PROG] düğmesine (çok uzun) basın.
2. [6] düğmesine (kısa) basarak testi modunu seçin.
3. [PROG] düğmesine (kısa) basarak testi modunu başlatın.

HF LS LI

4. 60 saniyelik kontrol ünitesi test modunda: Hareket algılanır algılanmaz ışık (maksimum) yanar. Son hareketten 1 saniye sonra ışık minimum seviyeye geri döner. Her hareket sonrasında test modu süresi 60 saniye olacak şekilde sıfırlanır.
5. [PROG] düğmesine (kısa) basarak veya algılanan son hareketten 60 saniye sonra otomatik olarak test modundan çıkın.

Titreşim hassasiyetini ayarlamak:

Sensörün titreşim yüzünden yanlışlıkla tetiklenmesini önlemek için titreşim hassasiyetini ayarlayın.

1. Programlama modunu başlatmak için [PROG] düğmesine (çok uzun) basın.
2. Titreşim hassasiyeti konfigürasyonunu seçmek için [2] düğmesine (uzaktan kumanda üzerindeki iç halkada bulunan) (kısa) basın.
3. [15] ile [20] arasındaki düğmelere (kısa) basarak titreşim hassasiyetini ayarlayın (bkz. tablo).
4. [PROG] düğmesine (kısa) basarak veya algılanan son hareketten 60 saniye sonra otomatik olarak programlama modundan çıkın.

Titreşim hassasiyeti ayarlar:

- Titreşim algılama kapalı: [20] düğmesine (kısa) basın
- Min: [15] düğmesine (kısa) basın
- Ortalama (fabrika ayarları): [16] düğmesine (kısa) basın
- Yüksek: [17] düğmesine (kısa) basın
- Çok yüksek: [18] düğmesine (kısa) basın
- Maks: [19] düğmesine (kısa) basın

Önemli not:

Montaj sonrasında veya sensörün konumu değiştirildiğinde/düzeltilindiğinde, normal hareket algılama etkin hale gelmeden önce titreşim hassasiyetinin ayarlanması zorunludur.

- Sensör LED sinyalleri: LED ekranı (kırmızı / yeşil) (bkz. şek. 1, 4):
- Yeşil LED yanıp sönmüyor: Hareket algılanmaz
 - Yeşil LED sürekli yanıyor: Tatil modu etkin (hareket algılama geçici olarak devre dışı)
 - Kırmızı LED 3 defa yanıp söndü: Uzaktan kumandanın IR sinyali alındı
 - Kırmızı LED 1 defa yanıp söndü: Titreşim algılandı
 - Kırmızı LED sürekli yanıyor: İlk 100 saat kısıtlamaz

DALIECO kontrol ünitesinin konfigürasyonu -> ayrı kullanım talimatları

OSRAM DALI Sensör Bağlayıcı HF LS LI çalıřtırma -> ayrı kullanım talimatları

Aksesuarlar (bkz. şek. 3):


- (1) 4p4c bağlantı kabloları, önceden birleştirilmiş bağlantı kablosu, (50 parçalık paket), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIECO kontrol, armatür ve tavana kurulum için 2 kanallı DALI kontrol ünitesi, EAN 4008321988645; (3) Kullanıcı kumandası, kullanıcı uzaktan kumandası, EAN 4008321826435; (4) Ana kumanda, Konfigürasyon uzaktan kumandası EAN 4008321988669; (5) DALI Sensör Bağlayıcı HF LS LI, EAN 4052899141735

Teknik veriler:

- Sinyal frekansı: 24,0 - 24,25 GHz
- İşma gücü: 16 dBm / 40 mW
- Işık sensörü çalışma aralığı: 20... 800 lk (sensörden itibaren ölçülür)
- Hareket algılama aralığı: Kişiler: maks. 15 m / araçlar: maks. 25 m
- Bağlantı kablosu: Yalnızca orijinal OSRAM kabloları kullanılabilir.
- Kablo uzunluğu: maks. 2 m
- Ortam sıcaklık aralığı: -20... +50 °C

İşbu belge ile, OSRAM GmbH, HF LS LI radyo cihazının 2014/53/EU Sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uyumluluk beyanının tam metni şu internet adresinde yer almaktadır: www.osram.com/lms-ce.

Teknik destek: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

 Proizvod je oblikovan i posebno namijenjen upotrebi sa sustavima za upravljanje svjetlom za rasvjetna tijela. Sve ostale upotrebe koje nisu navedene u ovom uputama ne odgovaraju predviđenoj namjeni.

Prije montaže i prve upotrebe uređaja HF LS LI pročitajte upute za rukovanje.

- Za pravilno funkcioniranje upotrijebite originalne spojne kabele tvrtke OSRAM.

- Napajanje senzora vanjskim naponom, osobito naponom iz električne mreže, dovest će do uništenja uređaja.

Radarski senzor – nazivi pojedinačnih dijelova (sl. 1):

- (1) HF LS LI, (2) područje odašiljanja/prijma radarskih antena, (3) infracrveni prijamnik / LED zaslona, (4) svjetlosni senzor, (5) otvor za montažu (Ø 4,2 mm, za vijak M4), (6) spojna priključnica (za kabl za napajanje 4p4c)

Veza:

veza se uspostavlja putem posebne utičnice na upravljačkoj jedinici / spojnici i senzoru spojnim kablom 4p4c (sl. 4). Senzor i upravljačka jedinica konfigurirani su pomoću glavnog daljinskog upravljača putem infracrvenih signala (sl. 3 i 5).

Montaža (sl. 6):

HF LS LI predviđen je za montažu u rasvjetna tijela. Spojni kabel ne smije biti napet kada se postavlja izvan rasvjetnog tijela. Maksimalni raspon otkrivanja kretanja u hodnicima postize se kada je antena rada poravnata sa smjerom kretanja objekata koje treba otkriti (npr. uz montažu na zid ili strop pomoću nosača).

- (1) Ugradnja u rasvjetna tijela; (2) Stropna montaža; (3) Upotreba nosača; (4) Zidna montaža

Raspon otkrivanja:

raspon otkrivanja senzora ovisi o prostornim uvjetima (sl. 7, 8a, 8b i 8c). Otkrivanje kretanja može/mora se postaviti.

Napomena: otkrivanje kretanja odvija se putem radarskih signala. Oni prodiru kroz većinu nemetalnih materijala (npr. plastične pokrove ili rasvjetna tijela). Lagani pregradni zidovi, primjerice, ne ograničavaju raspon otkrivanja. Signali senzora stoga mogu reagirati i na pokretne objekte iza takvih zidova (sl. 7). Osjetljivost/raspon otkrivanja moguće je izmijeniti daljinskim upravljačem.

Funkcija i postavke:

glavni daljinski upravljač (sl. 9 i zasebne upute):

Ručna konfiguracija raspona otkrivanja:

1. Pritisnite i zadržite gumb [PROG] da biste pokrenuli način rada za programiranje.
2. Kratko pritisnite gumb [3] na segmentu unutrašnjeg prstena radi ručne konfiguracije raspona otkrivanja. Time se automatski postavlja raspon srednje vrijednosti.
3. Raspon prilagodite prema tablici u nastavku kratkim pritiskom na gumbе [4], [5] i [7] to [14].
4. Izlazak iz ručne konfiguracije ostvaruje se dugim pritiskom na gumb [PROG] ili automatski 60 s nakon zadnje otkrivene radnje.

Postavke osjetljivosti/raspona otkrivanja:

- -5 (minimum): kratko pritisnite gumb [5]
- -4: kratko pritisnite gumb [7]
- -3: kratko pritisnite gumb [8]
- -2: kratko pritisnite gumb [9]
- -1: kratko pritisnite gumb [10]
- 0 (srednja vrijednost): kratko pritisnite gumb [3]
- +1: kratko pritisnite gumb [11]
- +2: kratko pritisnite gumb [12]
- +3: kratko pritisnite gumb [13]
- +4: kratko pritisnite gumb [14]
- +5 (maksimum): kratko pritisnite gumb [4]

Testiranje osjetljivosti otkrivanja:

1. Pritisnite i zadržite gumb [PROG] da biste pokrenuli način rada za programiranje.
2. Odaberite testni način rada kratkim pritiskom na gumb [6].

3. Odaberite testni način rada kratkim pritiskom na gumb [PROG].
4. Testni način rada upravljačke jedinice na 60 sekundi: osvjetljenje (maksimalno) čim se otkrije kretanje. 1 s nakon zadnjeg kretanja mijenja se natrag na minimum. Trajanje testnog načina rada ponovno se postavlja na 60 sekundi nakon svakog kretanja.
5. Izlazak iz testnog načina rada ostvaruje se kratkim pritiskom na gumb [PROG] ili automatski 60 sekundi nakon zadnjeg otkrivenog kretanja.

Postavljanje osjetljivosti na vibracije:

postavite osjetljivost na vibracije da biste izbjegli pogrešnu aktivaciju zbog vibracija.

1. Pritisnite i zadržite gumb [PROG] da biste pokrenuli način rada za programiranje.
2. Kratko pritisnite gumb [2] (segmet unutrašnjeg prstena na daljinskom upravljaču) da biste odabrali konfiguraciju osjetljivosti na vibracije.
3. Postavite osjetljivost na vibracije (prema tablici) kratkim pritiskom na gumbе [15] do [20].
4. Izlazak iz načina rada za programiranje ostvaruje se kratkim pritiskom na gumb [PROG] ili automatski 60 sekundi nakon zadnjeg otkrivenog kretanja.

Postavke osjetljivosti na vibracije:

- otkrivanje vibracija isključeno: kratko pritisnite gumb [20]
- minimalna osjetljivost: kratko pritisnite gumb [15]
- srednja vrijednost (tvornička postavka): kratko pritisnite gumb [16]
- visoka osjetljivost: kratko pritisnite gumb [17]
- vrlo visoka osjetljivost: kratko pritisnite gumb [18]
- maksimalna osjetljivost: kratko pritisnite gumb [19]

Važna napomena:

nakon ugradnje ili izmjene položaja/poravnanja senzora morate ponovno postaviti osjetljivost na vibracije da bi se moglo aktivirati normalno otkrivanje kretanja.

LED signali senzora: LED zaslona (crveni/zeleni) (sl. 1, 4):

- zeleni LED bljeska: otkriveno je kretanje
- zeleni LED neprestano svijetli: aktivan je način rada za blagodne (otkrivanje kretanja privremeno je deaktivirano)
- crveni LED bljeska 3 puta: primljen je infracrveni signal daljinskog upravljača
- crveni LED bljeska 1 put: otkrivene su vibracije
- crveni LED neprestano svijetli: prvih 100 h bez priгуšivanja

Konfiguracija upravljačke jedinice DALIECO -> zasebne upute

Upotreba spojnice senzora OSRAM DALI sa senzorom HF LS LI -> zasebne upute

Dodaci (sl. 3):

- (1) spojni kabeli 4p4c, unaprijed sastavljeni spojni kabel, (50 kom. u pakiranju), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) upravljač DALIECO, dvokanalni. Upravljačka jedinica DALI za ugradnju u rasvjetna tijela i strop, EAN 4008321988645; (3) daljinska regulacija, daljinski upravljač za korisnika, EAN 4008321826435; (4) glavni daljinski upravljač, daljinski upravljač za konfiguraciju EAN 4008321988669; (5) spojnica senzora DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

Tehnički podaci:

- frekvencija signala: 24,0 – 24,25 GHz
- snaga zračenja: 16 dBm / 40 mW
- operativni raspon svjetlosnog senzora: 20 do 800 lk (izmjereno na senzoru)
- raspon otkrivanja kretanja: osobe: maks. 15 m / vozila: maks. 25 m
- spojni kabel: koristite samo originalne kabele tvrtke OSRAM
- duljina kabla: maks. 2 m
- raspon temperature u okruženju: -20 do +50 °C

OSRAM GmbH ovaj izjavljuje da je vrsta radio opreme OSRAM pod nazivom HF LS LI u skladu s direktivom 2014/53/EU. Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.osram.com/lms-ce.

Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

OSRAM

(RO) Acest produs a fost conceput și este destinat în mod specific pentru utilizarea cu sistemele de gestionare a luminii pentru lămpi. Orice altă utilizare nespecificată în aceste instrucțiuni nu este conformă cu destinația de utilizare.

Citiți cu atenție instrucțiunile de operare înainte de a instala și utiliza pentru prima dată dispozitivul HF LS LI.

- Pentru a asigura funcționalitatea corectă trebuie utilizate cabluri de conectare OSRAM originale.

- Punerea senzorului sub o tensiune exterioară, în special tensiunea de la rețeaua de alimentare, provoacă distrugerea dispozitivului.

Senzorul radar – Denumirile componentelor individuale (consultați fig. 1):

(1) HF LS LI; (2) Antene radar zona de emisie/recepție; (3) Receptor infraroșu/afişaj LED; (4) Senzor de lumină; (5) Oficiu de fixare (Ø 4,2 mm, pentru șurub M4); (6) Muftă de conectare (pentru cablul de alimentare 4p4c)

Conectare:

Conectarea se efectuează prin muftă specifică de pe unitatea de comandă/cuplare și senzor printr-un cablu de conectare 4p4c (consultați fig. 4). Senzorul și unitatea de comandă se configurează cu telecomanda Master Remote prin semnale infraroșii (consultați fig. 3 și 5)

Instalarea (consultați fig. 6):

Dispozitivul HF LS LI a fost special proiectat pentru instalarea în lămpi. Cablul de conectare trebuie să fie scos de sub tensiune la instalarea în afara lămpii. În aplicațiile pentru coridoare, raza maximă de detecție se obține când antena radar este aliniată cu direcția de mișcare a obiectelor ce urmează să fi detectate (de ex. instalare pe perete sau plafon folosind o consolă).

(1) instalarea în lămpi; (2) Instalarea pe plafon; (3) utilizarea unei console de instalare; (4) Instalarea pe perete

Raza de detecție:

Raza de detecție a senzorului depinde de condițiile de spațiu (consultați fig. 7, 8a, 8b și 8c). Detecția de mișcare poate/trebuie să fie configurată.

Notă: Detecția mișcării se face cu ajutorul semnalelor radar. Acestea penetrează majoritatea materialelor nemetalice (de ex. capacele din plastic ale lămpilor). De exemplu, pereții despărțitori usori nu limitează raza de detecție. Astfel, semnalele senzorilor pot să răspundă și la obiectele aflate în mișcare în spatele acestor pereți (consultați fig. 7). Sensibilitatea/ distanța de detecție poate fi modificată cu telecomanda.

Funcționare și setări:

Telecomanda Master Remote (consultați fig. 9 și instrucțiunile separate):

Configurarea manuală a razei de detecție:

1. Apăsăți (înelung) butonul [PROG] pentru a activa modul de programare.
2. Apăsăți (scurt) butonul [3] al segmentului interior al inelului pentru configurarea manuală a razei de detecție. Aceasta setează automat raza la valoarea medie.
3. Modificați distanța conform tabelului de mai jos prin apăsarea butoanelor [4], [5] și [7] – [14].
4. Părăsiți modul de configurare prin apăsarea (lungă) a butonului [PROG] sau automat după 60 de secunde de la ultima detecție.

Setările de sensibilitate/distanță de detecție:

- -5 (minimum): Apăsăți (scurt) butonul [5]
- -4: Apăsăți (scurt) butonul [7]
- -3: Apăsăți (scurt) butonul [8]
- -2: Apăsăți (scurt) butonul [9]
- -1: Apăsăți (scurt) butonul [10]
- 0 (medie): Apăsăți (scurt) butonul [3]
- +1: Apăsăți (scurt) butonul [11]
- +2: Apăsăți (scurt) butonul [12]
- +3: Apăsăți (scurt) butonul [13]
- +4: Apăsăți (scurt) butonul [14]
- +5 (maximum): Apăsăți (scurt) butonul [4]

Testarea sensibilității de detecție:

1. Apăsăți (înelung) butonul [PROG] pentru a activa modul de programare.

2. Apăsăți modul de testare apășând (scurt) butonul (6).
3. Selectați modul de testare apășând (scurt) butonul [PROG].
4. Modul de testare a unității de comandă timp de 60 de secunde: Iluminare (maximă) imediat ce s-a detectat mișcare. Treccrea la minimum după 1 secundă de la ultima mișcare. Durata modului de testare este resetată la 60 de secunde după fiecare mișcare.
5. Părăsiți modul de testare apășând (scurt) butonul [PROG] sau se iese automat după 60 de secunde după ultima mișcare detectată.

Testarea sensibilității la vibrații:

Setați sensibilitatea la vibrații pentru a evita declanșarea eronată cauzată de vibrații.

1. Apăsăți (înelung) butonul [PROG] pentru a activa modul de programare.
2. Apăsăți (scurt) butonul [2] (segmentul interior al inelului de pe telecomandă) pentru a selecta configurația sensibilității la vibrații.
3. Setați sensibilitatea la vibrații (consultați tabelul) apășând (scurt) butoanele [15] – [20].
4. Părăsiți modul de programare apășând (scurt) butonul [PROG] sau se iese automat după 60 de secunde după ultima mișcare detectată.

Setările de sensibilitate la vibrație:

- Detecția vibrației oprită Apăsăți (scurt) butonul [20]
- Min: Apăsăți (scurt) butonul [15]
- Medie (setare implicită din fabrică): Apăsăți (scurt) butonul [16]
- Mare: Apăsăți (scurt) butonul [17]
- Foarte are: Apăsăți (scurt) butonul [18]
- Max: Apăsăți (scurt) butonul [19]

Notă importantă:

După instalare sau după modificarea poziției/realinierii senzorului, setarea sensibilității la vibrații este obligatorie înainte de activarea detecției normale a mișcării.

Semnalele LED ale senzorului: Afișajul cu LED (roșu/verde)

(consultați fig. 1, (4)):

- LED verde intermitent: Mișcare detectată
- LED verde continuu: Modul vacanță activat (detecția mișcării este dezactivată temporar)
- LED-ul roșu se aprinde de 3 ori: Semnal infraroșu primit de la telecomandă
- LED-ul roșu se aprinde 1 dată: Vibrație detectată
- LED roșu continuu: Primele 100 h fără reducere a intensității

Configurarea unității de comandă DALIeco -> instrucțiunile separate

Funcționarea cu OSRAM DALI Sensor Coupler HF LS LI -> instrucțiunile separate

Accesorii (consultați fig. 3):

- (1) cabluri de conectare 4p4c, cablu de conectare preasamblat (pachet de 50 buc), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) Comanda DALIeco, unitate de comandă DALI cu 2 canale pentru instalare în lampă și în plafon, EAN 4008321989845; (3) Telecomanda utilizatorului, EAN 4008321826435; (4) Telecomanda Master, telecomandă de configurare, EAN 4008321988669; (5) DALI Sensor Coupler HF LS LI, EAN 4052899141735

Date tehnice:

- Frecvența semnalului: 24,0 - 24,25 GHz
- Putere radiată: 16 dBm / 40 mW
- Distanța de funcționare a senzorului de lumină: 20...800 lx (măsurată la senzor)
- Raza de detecție a mișcării: Persoane: maximum 15 m / vehicule: max. 25 m
- Cablu de conectare: Folosiți numai cabluri originale OSRAM.
- Lungimea cablului: max. 2 m
- Intervalul de temperatură ambientală: -20...+50 °C

Prin prezenta, OSRAM GmbH declară că echipamentul radio HF LS LI respectă Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.osram.com/lms-ce.

Asistență tehnică: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(BG) Този продукт е проектиран и е предназначен за употреба конкретно със системи за управление на осветлението за осветителни тела. Всяка друга употреба, която не е указана в настоящите инструкции, не е в съответствие с целевото предназначение.

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, преди да монтирате и използвате за първи път HF LS LI.

- Трябва да се използват оригинални свързващи кабели на OSRAM, за да се гарантира правилното функциониране.

- Захранването на сензора с външно напрежение, особено с мрежово напрежение, води до унищожаване на устройството.

Радарен сензор – Наименование на отделните компоненти (вижте фиг. 1):

(1) HF LS LI; (2) Приемно-предавателна зона на радарната антена; (3) Инфрочервен приемник/LED светодиоден дисплей; (4) Сензор за осветеност; (5) Отвор за фиксиране (Ø 4,2 mm, за винт M4); (6) Свързващо гнездо (за захранващ кабел 4p4c)

Свързката е чрез обособеното гнездо в контролер/средината и сензора чрез свързващ кабел 4p4c (вижте фиг. 4). Сензорът и контролерът са конфигурирани с главно дистанционно управление чрез IR сигнали (вижте фиг. 3 и 5)

Монтаж (вижте фиг. 6):

Продуктът HF LS LI е проектиран конкретно за монтиране в осветителни тела. Свързващият кабел не трябва да е обтегнат при монтаж извън осветителното тяло. Максималният обхват за откриване на движение при приложени в коридор за постига, когато радарната антена е настроена по посока на движението на обектите, които трябва да бъдат открити (напр. стени или таванен монтаж с помощта на монтажна скоба).

(1) Монтиране в осветително тяло; (2) Таванен монтаж; (3) Използване на монтажна скоба; (4) Стенен монтаж

Обхват за откриване:

Обхватът за откриване на сензора зависи от пространствените условия (вижте фиг. 7, 8a, 8b и 8c). Откриването на движение може/трябва да бъде настроено.

Забележка: Откриването на движение става чрез радарни сигнали. Те проникват през повечето нематериални материали (напр. през пластмасовите капаци на осветителните тела). Леките прегръдци стени например не ограничават обхвата за откриване. Следователно сензорните сигнали също могат да реагират на движението се обекти зад такъв стени (вижте фиг. 7). Чувствителността/обхватът за откриване могат да се променят с дистанционното управление.

Функции и настройки:

Главно дистанционно управление (вижте фиг. 9 и отделните инструкции):

Ръчно конфигуриране на обхвата за откриване:

1. Натиснете бутон [PROG] (много дълго натискане), за да стартирате режима за програмиране.
2. Натиснете бутон [3] от вътрешния пръстеневиден сегмент (кратко натискане) за ръчно конфигуриране на обхвата за откриване. Това автоматично задава на обхвата средната стойност.
3. Променете обхвата съобразно таблицата по-долу чрез натискане (кратко нат.) на бутоните [4], [5] и [7] до [14].
4. Излезте от ръчното конфигуриране чрез натискане (дълго нат.) на бутон [PROG] или автоматично 60 секунди след последното открито движение.

Настройки на чувствителността/обхвата за откриване:

- -5 (minimum): Натиснете бутон [5] (кратко нат.)
- -4: Натиснете бутон [7] (кратко нат.)
- -3: Натиснете бутон [8] (кратко нат.)
- -2: Натиснете бутон [9] (кратко нат.)
- -1: Натиснете бутон [10] (кратко нат.)
- 0 (средно): Натиснете бутон [3] (кратко нат.)
- +1: Натиснете бутон [11] (кратко нат.)
- +2: Натиснете бутон [12] (кратко нат.)
- +3: Натиснете бутон [13] (кратко нат.)
- +4: Натиснете бутон [14] (кратко нат.)
- +5 (maximum): Натиснете бутон [4] (кратко нат.)

Тестване на чувствителността на откриване:

1. Натиснете бутон [PROG] (много дълго натискане), за да стартирате режима за програмиране.
2. Изберете тестов режим чрез натискане (кратко нат.) на бутон [6].

HF LS LI

3. Стартирайте тестов режим чрез натискане (кратко нат.) на бутона [PROG].
4. Тестов режим на контролера за 60 секунди: Осветляване (максимално) веднага щом бъде открито движение. Прочете обратно до минимум 1 секунда след последното движение. Продължителността на тестовия режим се нулира до 60 секунди след всяко движение.
5. Излезте от тестовия режим чрез натискане (кратко нат.) на бутона [PROG] или автоматично 60 секунди след последното открито движение.

Настройка на чувствителността към вибрации: Настройте чувствителността към вибрации, за да избегнете неправилно задействане, породено от вибрации.

1. Натиснете бутона [PROG] (много дълго натискане), за да стартирате режима за програмиране.
2. Натиснете (кратко нат.) бутона [2] (от външния пръстеневиден сегмент на дистанционното управление), за да избере конфигурацията на чувствителността към вибрации.
3. Настройте чувствителността към вибрации (вижте таблицата) чрез натискане (кратко нат.) на бутона [15] до [20].
4. Излезте от режима за програмиране чрез натискане (кратко нат.) на бутона [PROG] или автоматично 60 секунди след последното открито движение.

- Настройка на чувствителността към вибрации:
- Изключване на откриването на вибрации: Натиснете бутона [20] (кратко нат.)
 - Мин.: Натиснете бутона [15] (кратко нат.)
 - Средна (обичайна настройка): Натиснете бутона [16] (кратко нат.)
 - Висока: Натиснете бутона [17] (кратко нат.)
 - Много висока: Натиснете бутона [18] (кратко нат.)
 - Макс.: Натиснете бутона [19] (кратко нат.)

Важна бележка:
След монтаж или промяна на позицията/пренастройка на сензора настройването на чувствителността към вибрации е задължително, преди нормалното откриване на движение да бъде актино.

- Сензорни LED светодиоди сигнали: LED светодиоден дисплей (червено/зелено) (вижте фиг. 1, 4):
- LED светодиодът мига в зелено: Открито и движение.
 - LED светодиодът свети непрекъснато в зелено: Активиран е ваканционен режим (откриването на движение е временно деактивирано)
 - LED светодиодът мига в червено 3 пъти: Получен е IR сигнал от дистанционното управление
 - LED светодиодът мига в червено 1 път: Открита е вибрация
 - LED светодиодът свети непрекъснато в червено: Без димирание през първите 100 часа

Конфигурация на контролер DALIeco -> отделни инструкции

Работа със сензорен съединител DALI HF LS LI на OSRAM -> отделни инструкции

- Акcesoари (вижте фиг. 3):
- (1) Свързващ кабел 4p4c, предварително комплектуван свързващ кабел, (50 бр./пакет), 0,25 m; EAN 4008321660145; 0,5 m; EAN 4008321660152; 1,0 m; EAN 4008321660169; 2,0 m; EAN 4008321660190;
 - (2) Контролер DALIeco, 2-кан., контролер DALI за мониториране в осветелно тяло и на тава, EAN 4008321988645; (3) Потребителско дистанционно управление, EAN 4008321826435; (4) Главно дистанционно управление, EAN 4008321988669; (5) Сензорен съединител DALI HF LS LI, EAN 4052899141735

- Технически данни:
- Честота на сигнала: 24,0 – 24,25 GHz
 - Излъчвана мощност: 16 dBm/40 mW
 - Работен диапазон на сензора за осветеност: 20...800 lx (измерено при сензора)
 - Обхват за откриване на движение: Хора: макс. 15 m/превозни средства: макс. 25 m
 - Свързващ кабел: Да се използва само оригинални кабели на OSRAM.
 - Дължина на кабела: макс. 2 m
 - Диапазон на околната температура: -20 ... +50°C

С настоящото OSRAM GmbH декларира, че радиоборудването HF LS LI е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес: www.osram.com/lms-ec.

Техническа поддръжка:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

ⓘ See toode on välja töötatud ja mõeldud kasutamiseks koos valgustite valguse haldamise süsteemidega. Igasugune muu kasutus, mida pole selles juhendis mainitud, pole ostarbekohane.

Enne HF LS LI paigaldamist ja esimest kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

- Õige funktsionaalsuse kindlustamiseks tuleb kasutada algupäraseid ühendusjuhtmeid.

- Anduri toimimine välispingega, isearanis vooluvõrgu pingega põhjustab seadme hävimise.

Radarandur – eraldi komponentide nimetamine (vt jooni 1):

- (1) HF LS LI; (2) Radarantennide saate-/vastuvõtupiirkond; (3) Infrapunaavastuvõtja / LED-ekraan; (4) Valgusandur; (5) Kinnitusauk (Ø 4,2 mm, M4 kruvide); (6) Ühenduspistik (4p4c toitekaabli)

Ühendamine
Ühendus toimub läbi erilise pesa juhtseadmel/sidesiltil ja anduril läbi 4p4c ühenduskaabli (vt joon 4). Andur ja juhtseade seadistatakse infrapunasignaale teel Master Remote kaugjuhtimispuldiga (vt joon 3 ja 5).

Paigaldamine (vt joonist 6):
HF LS LI on spetsiaalselt välja töötatud koos valgustitega paigaldamiseks. Ühendusjuht peab olema pingevaba, kui see asub välisruumil. Koridori paigaldatuna saavutatakse maksimaalne liikumise tuvastamise ulatus siis, kui radarantenn on joondatud tuvastatavate objektide liikumise suunaga (näit seinale või lakke paigaldamine paigalduskronsteini abil).

- (1) Valgustitesse paigaldamine; (2) Lakke paigaldamine; (3) Kronsteini abil; (4) Seinale paigaldamine

Tuvastusulatus:
Anduri tuvastusulatus sõltub ruumi tingimustest (vt joon 7, 8a, 8b ja 8c). Liikumise tuvastust saab/ tuleb seadistada.

Märkus: Liikumine tuvastatakse radarisignaalidega. Need lähevad enamiku mittemetallilisi materjale (näit valgustite plastikfaadid). Näiteks kerged vaheseinad ei piira tuvastusulatusi. Andurisignaalid saavad seega reageerida ka selliste seinte taga liikuvatele objektidele (vt joon 7). Tuvastuse tundlikkus/ulatus saab muuta kaugjuhtimispuldiga.

Funktsioon ja seaded:
Kaugjuhtimispult Master Remote (vt joon 9 ja eraldi juhendid): Tuvastusulatus käsitsi seadistamine:

1. Programmeerimisrežiimi käivitamiseks vajutage [PROG] nuppu (väga pikk vajutus).
2. Tuvastusulatus käsitsi seadistamiseks vajutage rõnga sisse- või väljaviimise nuppu [3] (lühike vajutus). See seadistab automaatselt ulatuseks keskmise väärtuse.
3. Muutke tuvastusulatus vastavalt alltoodud tabelile vajutades nuppe [4], [5] ja [7] kuni [14] (lühike vajutus).
4. Käsitsi seadistamiseks vajumiseks vajutage nuppu [PROG] (pikk vajutus) või see juhtub automaatselt 60 s pärast viimast tuvastatud liikumist.

- Tuvastuse tundlikkuse/ulatuse seaded:
- -5 (minimium): Vajutage nuppu [5] (lühike vajutus)
 - -4: Vajutage nuppu [7] (lühike vajutus)
 - -3: Vajutage nuppu [8] (lühike vajutus)
 - -2: Vajutage nuppu [9] (lühike vajutus)
 - -1: Vajutage nuppu [10] (lühike vajutus)
 - 0 (keskmine): Vajutage nuppu [3] (lühike vajutus)
 - +1: Vajutage nuppu [11] (lühike vajutus)
 - +2: Vajutage nuppu [12] (lühike vajutus)
 - +3: Vajutage nuppu [13] (lühike vajutus)
 - +4: Vajutage nuppu [14] (lühike vajutus)
 - +5 (maksimum): Vajutage nuppu [4] (lühike vajutus)

- Tuvastuse tundlikkuse testimine:
1. Programmeerimisrežiimi käivitamiseks vajutage [PROG] nuppu (väga pikk vajutus).
 2. Valige testimisrežiim vajutades (lühike vajutus) nuppu [6].

3. Käivitage testimisrežiim vajutades (lühike vajutus) nuppu [PROG].
4. Juhtseadme liikumise režiim 60 sekundeks (maksimaalne) niipea, kui liikumine tuvastatakse. Muutub 1 s pärast viimast liikumist tagasi minimaalseks. Testimisrežiimi pikkus lühendatakse pärast iga liikumist 60 sekundit peale.
5. Testimisrežiimi väljumiseks vajutage (lühike vajutus) nuppu [PROG] või see juhtub automaatselt 60 s pärast viimast tuvastatud liikumist.

Vibratsiooni tundlikkuse seadistamine:
Vibratsiooni tingitud eksliku käivitumise vältimiseks seadistage vibratsiooni tundlikkust.

1. Programmeerimisrežiimi käivitamiseks vajutage [PROG] nuppu (väga pikk vajutus).
2. Vajutage nuppu [2] (kaugjuhtimispuldi rõnga sisemine segment), et valida vibratsiooni tundlikkuse seadistamine (lühike vajutus).
3. Seadistage vibratsiooni tundlikkust (vt tabeli) vajutades nuppe [15] kuni [20] (lühike vajutus).
4. Programmeerimisrežiimist väljumiseks vajutage nuppu [PROG] (lühike vajutus) või see juhtub automaatselt 60 s pärast viimast tuvastatud liikumist.

- Vibratsiooni tundlikkuse seaded:
- Vibratsiooni tuvastus väljas: Vajutage nuppu [20] (lühike vajutus)
 - Min: Vajutage nuppu [15] (lühike vajutus)
 - Keskmine (tahaseseade): Vajutage nuppu [16] (lühike vajutus)
 - Kõrge: Vajutage nuppu [17] (lühike vajutus)
 - Väga kõrge: Vajutage nuppu [18] (lühike vajutus)
 - Maks: Vajutage nuppu [19] (lühike vajutus)

Oluline märkus:
Pärast paigaldamist või anduri asukoha/suuna muutmist tuleb seadistada vibratsiooni tundlikkust enne, kui tavaline liikumise tuvastus aktiveerida.

- Anduri LED-signaali: LED-ekraan (punane/roheline) (vt joon 1 (4)):
- Roheline LED valgus: Liikumine tuvastatud
 - Roheline LED põleb pidevalt: Puhkuse režiim on aktiivne (liikumise tuvastus ajutiselt deaktiveeritud)
 - Punane LED vilgub 3 korda: Kaugjuhtimispuldi infrapunasignaali vastu võetud
 - Punane LED vilgub 1 korra: Vibratsiooni tuvastatud
 - Punane LED põleb pidevalt: Hämardi ei toimi 100 h jooksul

DALIeco juhtimisseadme seadistamine -> eraldi juhend

- Töö koos OSRAM DALI andurisidestiga HF LS LI -> eraldi juhend Lisasemed (vt joonist 3):
- (1) 4p4c ühendusjuhtmed, eelkoostatud ühendusjuhe, (50 tk pakis), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169; 2,0 m: EAN 4008321660190;
 - (2) DALIeco juht, 2 kanaliga DALI juhtimisseade valgustisse ja lakke paigaldamiseks, EAN 4008321988645; (3) Kasutatja pult, kasutaja kaugjuhtimispult, EAN 4008321826435; (4) Master pult, seadistamine kaugjuhtimispult, EAN 4008321988669; (5) DALI andurisidest HF LS LI, EAN 4052899141735

- Signaali andmed:
- Signaali sagedus: 24,0–24,25 GHz
 - Kiiratud energia: 16 dBm / 40 mW
 - Valgusanduri tööulatus: 20...800 luks (anduri juures mõõdetud)
 - Liikumise tuvastusulatus: Inimesed: maks 15 m / sõidukid: maks 25 m
 - Ühendusjuhe: Kasutage ainult algupäraseid OSRAM-i juhtmeid.
 - Juhtme pikkus: maks 2 m
 - Keskkonna temperatuurilatus: -20 kuni +50 °C

OSRAM GmbH kinnitab käesolevaga, et HF LS LI raadioside on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. EL-i vastavuse deklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel veebiaadressil: www.osram.com/lms-ec.

Tehniline tugi: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

HF LS LI

Šis gaminys specialiai suprojektuotas ir skirtas naudoti su šviestuvų šviestuvų valdymo sistemomis. Bet koks kitas panaudojimas, nenurodytas šiose instrukcijose, neatitinka numatytosios paskirties.

Prieš montavimą ir pirmąjį HF LS LI panaudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.

- Siekiant užtikrinti tinkamą veikimą, rekomenduojame naudoti originalius OSRAM jungiamuosius laidus.
- Prietaisas bus sugadintas, jei jutiklis patirs išorinės įtampos, ypač matinimo įtampos poveikį.

Radiolokacinis jutiklis – atskirų komponentų pavadinimai (žr. 1 pav.): (1) HF LS LI; (2) Radiolokacinį antenų signalo siuntimo / priėmimo sritis; (3) Infraraudonųjų spindulių imtuvas / LED ekranas; (4) Šviestas jutiklis; (5) Tvirtinimo anga (Ø 4,2 mm, varžtas M4); (6) Jungties laidas (4p4c matinimo laidas)

Prijungimas

Prijungiami per specialų valdymo bloko / movos laidą ir jutiklį, naudojant 4p4c jungiamąjį laidą (žr. 4 pav.). Jutiklio ir valdymo bloko konfigūracija atliekama naudojant pagrindinį nuotolinio valdymo pultą, IR signalais (žr. 3 ir 5 pav.)

Montavimas (žr. 6 pav.).

HF LS LI specialiai suprojektuotas ir montuojamas šviestuvuose. Jungiamasis laidas neturi būti įtemptas ir negali būti šviestuvų išorėje. Maksimalus judesio aptikimo diapazonas koridoriuose užtikrinamas, jei radiolokacinė antena nukreipiama aptinkamų objektų judėjimo kryptimi (pvz., montuojant ant sienos arba lubų, panaudojant montavimo laikiklį).

- (1) Montavimas šviestuvuose;
- (2) Montavimas ant lubų;
- (3) Montavimo laikiklio naudojimas;
- (4) Montavimas ant sienos Aptikimo diapazonas.

Jutiklio aptikimo diapazonas priklauso nuo aplinkos sąlygų (žr. 7, 8a, 8b ir 8c pav.). Reikia / galima nustatyti judesio aptikimą.

Pastaba. Judesys aptinkamas naudojant radiolokacinis signalus. Jie prasiskverbia per daugumą medžiagų, kurios nėra metalai (pvz., plastikiniai šviestuvų gaubtai). Lengvos skiriamosios sienelės neapriboja aptikimo diapazono. Jutiklio signalas gali sureaguoti į už teikių sienelių judantį objektą (žr. 7 pav.). Aptikimo jautrumą / diapazoną galima keisti naudojantis nuotolinio valdymo pultu.

Funkcijos ir nustatymai.

Pagrindinis nuotolinio valdymo pultas (žr. 9 pav. ir atskiras instrukcijas).

Rankinis aptikimo diapazono konfigūravimas.

1. Paspauskite mygtuką [PROG] (labai ilgas paspaudimas), kad būtų įjungtas programavimo režimas.
2. Paspauskite vidinio žiedo segmento (trumpas paspaudimas) mygtuką [3], jei aptikimo diapazoną norite konfigūruoti rankiniu būdu. Taip automatiškai nustatoma mažiausias diapazono reikšmė.
3. Keiskite diapazoną vadovaudamiesi toliau pateikiama lentele, spausdami (trumpas paspaudimas) mygtukus [4], [5] ir [7] – [14].
4. Iškeičkite iš rankinės konfigūracijos, paspausdami (ilgas paspaudimas) mygtuką [PROG] arba automatiškai, praėjus 60 sek. po paskutinio aptikimo judesio.

Aptikimo jautrumo / diapazono nustatymai.

- -5 (min.) Paspauskite mygtuką [5] (trumpas paspaudimas)
- -4: Paspauskite mygtuką [7] (trumpas paspaudimas)
- -3: Paspauskite mygtuką [8] (trumpas paspaudimas)
- -2: Paspauskite mygtuką [9] (trumpas paspaudimas)
- -1: Paspauskite mygtuką [10] (trumpas paspaudimas)
- 0 (mažiausias): Paspauskite mygtuką [3] (trumpas paspaudimas)
- +1: Paspauskite mygtuką [11] (trumpas paspaudimas)
- +2: Paspauskite mygtuką [12] (trumpas paspaudimas)
- +3: Paspauskite mygtuką [13] (trumpas paspaudimas)
- +4: Paspauskite mygtuką [14] (trumpas paspaudimas)
- +5 (maks.): Paspauskite mygtuką [4] (trumpas paspaudimas)

Aptikimo jautrumo bandymas.

1. Paspauskite mygtuką [PROG] (labai ilgas paspaudimas), kad būtų įjungtas programavimo režimas.
2. Bandymo režimą pasirinkite paspausdami (trumpas paspaudimas) mygtuką [6].

3. Bandymo režimą suaktyvinkite paspausdami (trumpas paspaudimas) mygtuką [PROG].

4. Valdymo blokas bandomas 60 sek. Jungti apšvietimą (maks.), kai tik aptinkamas judesys. Praėjus 1 sek. po paskutinio judesio grįžti prie minimalaus apšvietimo. Po kiekvieno judesio atkuriamo 60 sek. bandymo režimo trukmė.
5. Iškeičkite iš bandymo režimo paspausdami (trumpas paspaudimas) mygtuką [PROG] arba automatiškai, praėjus 60 sek. po paskutinio aptikimo judesio.

Vibravimo jautrumo nustatymas.

Nustatykite vibravimo jautrumą, kad būtų išvengta klaidingų suaktyvinimo dėl vibracijos.

1. Paspauskite mygtuką [PROG] (labai ilgas paspaudimas), kad būtų įjungtas programavimo režimas.
2. Paspauskite (trumpas paspaudimas) mygtuką [2] (vidinį nuotolinio valdymo pulto žiedo segmentą) ir pasirinkite vibravimo jautrumo konfigūravimą.
3. Vibravimo jautrumą (žr. lentelę) nustatykite spausdami (trumpas paspaudimas) mygtukus [15] – [20].
4. Iškeičkite iš programavimo režimo paspausdami (trumpas paspaudimas) mygtuką [PROG] arba automatiškai, praėjus 60 sek. po paskutinio aptikimo judesio.

Vibravimo jautrumo nustatymai.

- Vibravimo aptikimas išjungtas. Paspauskite mygtuką [20] (trumpas paspaudimas)
- Min. Paspauskite mygtuką [15] (trumpas paspaudimas)
- Žemas (darbinis nustatymas). Paspauskite mygtuką [16] (trumpas paspaudimas)
- Aukštas. Paspauskite mygtuką [17] (trumpas paspaudimas)
- Labai aukštas. Paspauskite mygtuką [18] (trumpas paspaudimas)
- Maks. Paspauskite mygtuką [19] (trumpas paspaudimas)

Svarbi pastaba.

Sumontavus arba pakeitus jutiklio padėtį / išlygiavimą, prieš suaktyvinant įprastą judesio aptikimą būtina nustatyti vibravimo jautrumą.

Jutiklio LED signalai. LED ekranas (raudona / žalia) (žr. 1 pav., (4)):

- Mirkus žalias LED indikatorius. Judesio judesys
- Žalias LED indikatorius šviečia nuolat. Įjungtas atstotųjų režimas (judesio aptikimas laikinai išjungtas)
- Raudonas LED indikatorius sumirksi 3 kartus. Gautas nuotolinio valdymo pulto IR signalas
- Raudonas LED indikatorius sumirksi 1 kartą. Aptiktas vibravimas
- Raudonas LED indikatorius šviečia nuolat. 100 val. degimas įjungtas

„DALIeco“ valdymo bloko konfigūravimas -> atskira instrukcija
Valdymą naudojant OSRAM DALI jutiklio movą HF LS LI -> atskira instrukcija

Priedai (žr. 3 pav.):

- (1) 4p4c jungiamieji laidai, iš anksto paruoštas jungiamasis laidas. (50 vnt. pakuotė). 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) „DALIeco“ valdiklis. 2 kan. DALI valdymo blokas montuojamas šviestuve ir ant lubų, EAN 4008321988645; (3) Nuotolinis valdymas, nuotolinio valdymo pultas, EAN 4008321826435; (4) Pagrindinis nuotolinio valdymo pultas, nuotolinio valdymo pulto konfigūravimas, EAN 4008321988669; (5) DALI jutiklio mova HF LS LI, EAN 4052899141735

Techniniai duomenys.

- Signalo dažnis: 24,0–24,25 GHz
- Spinduliuojama galia: 16 dBm / 40 mW
- Šviestas jutiklio veikimo diapazonas: 20...800 liuksų (išmatuota ties jutikliu)
- Judesio aptikimo diapazonas: asmenys: maks. 15 m / transporto priemonės: maks. 25 m
- Jungiamasis laidas: naudokite tik originalius OSRAM laidus.
- Laido ilgis: maks. 2 m
- Aplinkos temperatūros diapazonas: -20...+50 °C

Šiuo „OSRAM GmbH“ pareiškia, kad radijo įranga „HF LS LI“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Pliūš ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.osram.com/lms-ce.

Techninė pagalba: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

Šis produktas ir išstrādėtas an pareizētās izmantošanai ar gaismas pārvadības sistēmām gaismekļiem. Jēbkdā cīta veida lietojums, kas nav norādīts šajās instrukcijās, neatbilst paredzētajam lietojumam.

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukcijas pirms HF LS LI uzstādīšanas an pirmās lietošanas reizes.

- Lai nodrošinātu pareizu funkcionalitāti, jāizmanto oriģinālie OSRAM savienojumu kabeli.

- Senora uzziāde ar ārēju spriegumu, īpaši ar tīkla spriegumu, izraisa ierīces bojājumu.

Radara sensors – atsevišķo komponentu nosaukumi (skatīt 1. att.): (1) HF LS LI; (2) radara antenas pārraide / uztveršanas apgabals; (3) infrasarkano staru uztvērējs / LED displejs; (4) gaismas sensors; (5) stiprinājuma atvere (Ø 4,2 mm, M4 skrūvēļ); (6) savienojuma ilgza (4p4c barošanas kabelim)

Savienojums:

Savienojums tiek nodrošināts, izmantojot konkrētu ilgzu vadības iekārtā/savienotājā n sensoru, izmantojot 4p4c savienojuma kabeli (skatīt 4. att.). Sensora un vadības iekārtas tiek konfigurēti ar galveno tālvadības pulti, izmantojot IR signālus (skatīt 3. un 5. att.)

Montāža (skatīt 6. att.):

HF LS LI ir paredzēti tieši uzstādīšanai gaismekļos. Savienojuma kabelis nedrīkst būt nospiēgots an uzstādīts ārpus gaismekļa. Uzstādot gaiteni, maksimālais kustības uztveršanas diapazons tiek sasniegts, radara antenu pielāgojot objektu kustības virzienam (piemēram, instalējami pie sienas vai griestiem, izmantojot montāžas kronšteinus).

- (1) Uzstādīšana gaismekļos; (2) griestu instalācija; (3) montāžas kronšteina izmantošana; (4) sienas instalācija

Uztveršanas diapazona:

Sensors uztveršanas diapazonā ir atkarīgs no telpas apstākļiem (skatīt 7., 8a, 8b un 8c attēļus). Jāveic kustības uztveršanas iestatīšana.

Piezīme. Kustības uztveršanas iekārtā, izmantojot radara signālu. Tie spēj pārvarēt lielāko daļu nemetālisku priekmetu (piemēram, gaismekļu plastmasas pārsegus). Vieglas starsienas neietekmē uztveršanas diapazonu. Sensors signāli arī var reaģēt uz kustīgiem objektiem aiz šādām sienām (skatīt 7. att.). Uztveršanas jutību/diapazonu var mainīt, izmantojot tālvadību.

Funkcija an iestatījumi:

Galvenā tālvadības pults (skatīt 9. att. an atsevišķas instrukcijas): Uztveršanas diapazona manuāla konfigūracija:

1. Nospiediet pogu [PROG] (oti ilgs nospiediens), lai aktivizētu programēšanas režīmu.
2. Nospiediet pogu [3] uz iekšējā gredzena segmenta (iss nospiediens), lai veiktu uztveršanas diapazona manuālu konfigurēšanu. Diapazonu tiek automātiski iestatīts uz vidējā vērtību.
3. Prielāgojiet diapazonu saskaņā ar tālāk esošo tabulu, nospiežot (iss nospiediens) pogas [4], [5] un [7] līdz [14].
4. Izejiet no manuālās konfigūracijas, nospiežot (ilgs nospiediens) pogu [PROG], vai automātiski 60 s pēc pēdējās uztveršanas kustības.

Uztveršanas jutības/diapazona iestatījumi:

- -5 (minimāli): nospiediet pogu [5] (iss nospiediens)
- -4: nospiediet pogu [7] (iss nospiediens)
- -3: nospiediet pogu [8] (iss nospiediens)
- -2: nospiediet pogu [9] (iss nospiediens)
- -1: nospiediet pogu [10] (iss nospiediens)
- 0 (vidēji): nospiediet pogu [3] (iss nospiediens)
- +1: nospiediet pogu [11] (iss nospiediens)
- +2: nospiediet pogu [12] (iss nospiediens)
- +3: nospiediet pogu [13] (iss nospiediens)
- +4: nospiediet pogu [14] (iss nospiediens)
- +5 (maksimāli): nospiediet pogu [4] (iss nospiediens)

Uztveršanas jutības pārbaude:

1. Nospiediet pogu [PROG] (oti ilgs nospiediens), lai aktivizētu programēšanas režīmu.

OSRAM

HF LS LI

2. Atlasied testa režīmā, nospiežot (iss nospiediens) pogu [6].
3. Sāciēt testa režīmā, nospiežot (iss nospiediens) pogu [PROG].
4. Vadības iekārtas testa režīmā 60 sekundes: apgaismojums (maksimālais) iedegas uzreiz pēc kustības uzvēršanas. Mainiet 1 s pēc pēdējās kustības atpakaļ uz minimālo. Testa režīmā ilgums tiek atiestatīts uz 60 sekundēm pēc katras kustības.
5. Izzejiet no testa režīmā, nospiežot (iss nospiediens) pogu [PROG], vai arī automātiski 60 sekundēs pēc pēdējās uzvēršanas kustības.

Vibrācijas jutības iestatīšana:

Iestatiet vibrācijas jutību, lai novērstu kļūdainu aktivizēšanu, ko rada vibrācija.

1. Nospiediet pogu [PROG] (loti ilgs nospiediens), lai aktivizētu programēšanas režīmu.
2. Nospiediet (iss nospiediens) pogu [2] (tālvadības pults iekšējā gredzena segments), lai atlasītu vibrācijas jutības konfigurāciju.
3. Iestatiet vibrācijas jutību (skatīt tabulu), nospiežot (iss nospiediens) pogas no [15] līdz [20].
4. Izzejiet no programēšanas režīmā, nospiežot (iss nospiediens) pogu [PROG], vai arī automātiski 60 sekundēs pēc pēdējās uzvēršanas kustības.

Vibrācijas jutības iestatījumi:

- Vibrācijas uzvēršana izslēgta: nospiediet pogu [20] (iss nospiediens)
- Min.: nospiediet pogu [15] (iss nospiediens)
- Vidēja (rūpnicas iestatījums): nospiediet pogu [16] (iss nospiediens)
- Augsta: nospiediet pogu [17] (iss nospiediens)
- Ļoti augsta: nospiediet pogu [18] (iss nospiediens)
- Maks.: nospiediet pogu [19] (iss nospiediens)

Svarīga norāde:

Pēc sensora uzstādīšanas vai pozīcijas maiņas/atkārtotas kalibrēšanas, obligāti jāiestata vibrācijas jutība, pirms tiek aktivizēta normāla kustības uzvēršana.

Sensora LED signāli: LED rādījums (sarkana / zāļa) (skatīt 1. att., (4)):

- Mirgo zāļa LED: uzverta kustības
 - Nepārtraukti deg zāļa LED: aktīvs brīvdieno režīms (kustības uzvēršana izslēgta/deaktivizēta)
 - 3 reizes mirgo sarkana LED: uzvertas tālvadības pults IR signāls
 - 1 reizi mirgo sarkana LED: uzverta vibrācija
 - Nepārtraukti deg sarkana LED: pirmās 100 h bez aptumšošanas DALIeco vadības iekārtas konfigurēšana -> atsevišķas instrukcijas Darbība ar OSRAM DALI sensora savienotāju HF LS LI -> atsevišķas instrukcijas
- Piederumi (skatīt 3. att.):
- (1) 4p4c savienojuma kabeli, ielēpīekš pievienots savienojuma kabelis, (50 gab. komplektā), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco vadība, 2 kanāli. DALI vadības iekārtā uzstādīšana gaismekli un griesotos, EAN 4008321988645; (3) Ietēja tālvadība, lietotāja tālvadības pults, EAN 4008321826435; (4) galvenā tālvadības pults, konfigurēšanas tālvadības pults, EAN 4008321988669; (5) DALI sensora savienotājs HF LS LI, EAN 4052899141735

Tehnisks dati:

- Signāla frekvence: 24,0 -24,25 GHz
- Izstarotā jauda: 16 dBm / 40 mW
- Gaismas sensora darbības diapazons: 20...800 lx (izmērīts pie sensora)
- Kustības uzvēršanas diapazons: personas: maks. 15 m / transportlīdzekļi: maks. 25 m
- Savienojuma kabelis: izmantotiet tikai oriģinālos OSRAM kabeļus.
- Kabeļa garums: maks. 2 m
- Apkārtējās temperatūras diapazons: -20 ... + 50 °C

Ar šo OSRAM GmbH pazīno, ka radioiekārtā HF LS LI atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pils EN5 atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.osram.com/lms-ce

Tehnisks atbilst: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(SRB) Ovak proizvod je osmišljen i posebno namenjen za upotrebu sa sistemima za upravljanje osvetljenjem za svetiljke. Svaka druga upotreba koja nije navedena u ovim uputstvima nije u skladu sa predviđenom namenom.

Pažljivo pročitate uputstva za rad pre postavljanja i prve upotrebe uređaja HF LS LI.

- Da bi se osigurao ispravan rad, moraju da se koriste originalni OSRAM kablovi za povezivanje.

- Ako se senzor poveže sa spoljnim izvorom struje, posebno sa strujnom mrežom, to će uništiti uređaj.

Radarski senzor – nazivi pojedinačnih komponenti (pogledajte sliku 1):

- (1) HF LS LI; (2) Oblast prenosa/prijava radarskih antena; (3) Infracrveni prijemnik / LED displej; (4) Senzor za svetlost; (5) Otvor za pričvršćivanje (Ø 4,2 mm, za vijak M4); (6) Utičnica za povezivanje (za kabl za napajanje 4p4c)

Povezivanje:

Povezivanje se obavlja putem namenske utičnice na upravljačkoj jedinici/spojnici i senzoru putem kabla za povezivanje 4p4c (pogledajte sliku 4). Senzor i upravljačka jedinica se konfiguriraju pomoću Master Remote daljinskog upravljača putem infracrvenih signala (pogledajte slike 3 i 5)

Montiranje (pogledajte sliku 6):

Uređaj HF LS LI je osmišljen namenski za montažu u svetiljkama. Kabl ne sme da bude zategnut kada se montira van svetiljke. Najveći mogući opseg detekcije pokreta kod primene u hodnicima postiže se kada je antena u ravni sa pravcem kretanja objekata koji treba da se detektuju (npr. montaža na zid ili plafon pomoću nosača za montiranje).

- (1) Montaža u svetiljkama; (2) Montaža na plafon; (3) Korišćenje nosača za montiranje; (4) Montaža na zid

Opseg detekcije:

Opseg detekcije senzora zavisi od uslova u prostoru (pogledajte slike 7, 8a, 8b i 8c). Detekcija pokreta može/mora da se odesei.

Napomena: Detekcija pokreta se obavlja putem radarskih signala. Oni prolaze kroz većinu nemetalnih materijala (npr. kroz plastične poklopce svetiljki). Tanki pregradni zidovi, recimo, ne ograničavaju opseg detekcije. Prema tome, signali senzora mogu da reaguju i na objekte koji se kreću iz takvih zidova (pogledajte sliku 7). Osetljivost/opseg detekcije mogu da se izmene pomoću daljinskog upravljača.

Funkcije i podešavanje:

Master Remote daljinski upravljač (pogledajte sliku 9 i zasebna uputstva):

Ručno konfigurisanje opsega detekcije:

1. Pritisnite dugme [PROG] (VDP) da biste pokrenuli režim programiranja.
2. Pritisnite dugme [3] na unutrašnjem prstenu (KP) da biste ručno konfigurisali opseg detekcije. Na taj način se opseg automatski podešava na srednju vrednost.
3. Izmenite opseg prema tabeli u nastavku tako što ćete pritisnuti (KP) dugmad [4], [5] i od [7] do [14].
4. Napustite konfigurisanje ručno, tako što ćete pritisnuti (DP) dugme [PROG], ili automatski, 60 sek. nakon poslednjeg detektovanog pokreta.

Podešavanje osetljivosti/opsega detekcije:

- -5 (minimum): Pritisnite dugme [5] (KP)
- 4: Pritisnite dugme [7] (KP)
- -3: Pritisnite dugme [8] (KP)
- -2: Pritisnite dugme [9] (KP)
- -1: Pritisnite dugme [10] (KP)
- 0 (srednja vrednost): Pritisnite dugme [3] (KP)
- +1: Pritisnite dugme [11] (KP)
- +2: Pritisnite dugme [12] (KP)
- +3: Pritisnite dugme [13] (KP)
- +4: Pritisnite dugme [14] (KP)
- +5 (maksimum): Pritisnite dugme [4] (KP)

Testiranje osetljivosti detekcije:

1. Pritisnite dugme [PROG] (VDP) da biste pokrenuli režim programiranja.
2. Izaberite režim testiranja tako što ćete pritisnuti (KP) dugme [6].

3. Pokrenite režim testiranja tako što ćete pritisnuti (KP) dugme [PROG].

4. Režim testiranja upravljačke jedinice za 60 sekundi: Osvetljenje se uključuje na maksimum čim se detektuje pokret. 1 sek. nakon poslednjeg pokreta se vraća na minimum. Trajanje režima testiranja se resetuje na 60 sekundi nakon svakog pokreta.

5. Napustite režim testiranja tako što ćete pritisnuti (KP) dugme [PROG] ili ga napustite automatski 60 sekundi nakon poslednjeg detektovanog pokreta.

Podešavanje osetljivosti na vibracije:

Podesite osetljivost na vibracije da biste izbegli nehotično pokretanje izazvano vibracijama.

1. Pritisnite dugme [PROG] (VDP) da biste pokrenuli režim programiranja.
2. Pritisnite (KP) dugme [2] (unutrašnji prsten na daljinskom upravljaču) da biste izabrali konfigurisanje osetljivosti na vibracije.
3. Podesite osetljivost na vibracije (pogledajte tabelu) tako što ćete pritisnuti (KP) dugmad od [15] do [20].
4. Napustite režim programiranja tako što ćete pritisnuti (KP) dugme [PROG] ili ga napustite automatski 60 sekundi nakon poslednjeg detektovanog pokreta.

Podešavanja osetljivosti na vibracije:

- Detekcija vibracija je isključena: Pritisnite dugme [20] (KP)
- Minimalna: Pritisnite dugme [15] (KP)
- Srednja vrednost (fabričko podešavanje): Pritisnite dugme [16] (KP)
- Visoka: Pritisnite dugme [17] (KP)
- Veoma visoka: Pritisnite dugme [18] (KP)
- Maksimalna: Pritisnite dugme [19] (KP)

Važna napomena:

Nakon montaže ili nakon promene položaja/pozicije senzora, osetljivost na vibracije mora da se podesi da bi se aktivirala uobičajena detekcija pokreta.

LED signalni senzor: LED displej (crvena/zelena) (pogledajte sliku 1, (4)):

- Zeleni LED indikator treperi: Detektovan je pokret
- Zeleni LED indikator konstantno svetli: Aktiviran je režim godišnjeg odmora (detekcija pokreta je privremeno deaktivirana)
- Crveni LED indikator zatrepri 3 puta: Primljen je infracrveni signal daljinskog upravljača
- Crveni LED indikator zatrepri 1 put: Detektovane su vibracije
- Crveni LED indikator konstantno svetli: Aktiviran je program bez priгуšavanja tokom prvih 100 č.

Konfigurisanje upravljačke jedinice DALIeco -> zasebna uputstva Rad sa OSRAM DALI spojnicom za senzor HF LS LI -> zasebna uputstva

Dodatna oprema (pogledajte sliku 3):

- (1) Kablovi za povezivanje 4p4c, unapred sastavljeni kabl za povezivanje, (50 kom. u pakovanju), 0,25 m: EAN 4008321660145; 0,5 m: EAN 4008321660152; 1,0 m: EAN 4008321660169, 2,0 m: EAN 4008321660190; (2) DALIeco upravljač, DALI upravljačka jedinica sa 2 kanala za montiranje u svetiljku i na plafon, EAN 4008321988645; (3) Daljinski za korisnika, daljinski upravljač za korisnika, EAN 4008321826435; (4) Glavni daljinski upravljač, daljinski upravljač za konfigurisanje, EAN 4008321988669; (5) DALI spojnica za senzor HF LS LI, EAN 4052899141735

Tehnički podaci:

- Frekvencija signala: 24,0–24,25 GHz
- Izračena snaga: 16 dBm / 40 mW
- Radni opseg senzora za svetlost no... 800 lx (izmereno kod senzora)
- Opseg detekcije pokreta: Osobe: maks. 15 m / vozila: maks. 25 m
- Kabl za povezivanje: Koristite isključivo originalne OSRAM kablove.
- Dužina kabela: maks. 2 m
- Opseg temperature okruženja: -20 ... + 50 °C

Ovim OSRAM GmbH izjavljuje da je radio oprema HF LS LI usklađena sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.osram.com/lms-ce.

Tehnička podrška:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

⚠ Цей виріб розроблено та призначено виключно для використання в системах керування освітленням для світильників. Будь-яке інше використання, не зазначене в цих інструкціях, не відповідає цільовому призначенню.

Перед установкою та першим використанням датчика HF LS LI уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

• Щоб забезпечити правильну роботу датчика, потрібно використовувати оригінальні з'єднувальні кабелі OSRAM.

• Якщо заряджати датчик від джерела зовнішньої напруги, особливо мережевої, пристрій зламається.

Раціональні датчик — назви окремих компонентів (див. мал. 1):

(1) HF LS LI; (2) область передачі/прийому сигналу антен радіолокатора; (3) інфрачервоний приймач/світлодіодний дисплей; (4) датчик світла; (5) отвір для кріплення (Ø 4,2 мм, для гвинта M4); (6) роз'єм для під'єднання (для кабелю живлення 4р4с)

Під'єднання

За допомогою з'єднувального кабелю 4р4с датчик підключається до спеціальної розетки на площі керування/з'єднувачі (див. мал. 4).

Датчик і блок керування налаштовуються за допомогою пульта дистанційного керування Master Remote через ІЧ-сигнали (див. мал. 3 і 5).

Установка (див. мал. 6)

HF LS LI розроблено спеціально для встановлення у світильниках. З'єднувальний кабель не має бути натягнутим, якщо він установлюється поза світильником. Щоб досягнути максимального діапазону виявлення руху в пристрої для коридору, потрібно налаштувати антену радіолокатора в напрямку руху об'єктів (наприклад, установити пристрій на стіні або стелі за допомогою монтажного кронштейна).

(1) Установка у світильнику; (2) Установка на стелі; (3) Використання монтажного кронштейна; (4) Установка на стіні

Діапазон виявлення

Діапазон виявлення датчика залежить від просторових умов (див. мал. 7, 8а, 8б і 8с). Виявлення руху можна/потрібно налаштувати.

Примітка. Датчик виявляє рух за допомогою радіолокаційних сигналів. Вони проникають у більшість неметалевих матеріалів (наприклад, пластикова кришка світильників). Зокрема, легкі перегородки не обмежують діапазон виявлення. Тому сигнали датчиків можуть реагувати на рухомі об'єкти за такими стінами (див. мал. 7). Чутливість/діапазон виявлення можна змінити за допомогою пульта дистанційного керування.

Функції та налаштування

Пульт дистанційного керування Master Remote (див. мал. 9 і окремі інструкції).

Ручне налаштування діапазону виявлення:

1. Натисніть і потримайте кнопку [PROG], щоб увімкнути режим програмування.
2. Коротко натисніть кнопку [3] сегмента внутрішнього кільця, щоб вручну налаштувати діапазон виявлення. Установиться середнє значення діапазону.
3. Змініть діапазон відповідно до наведеної нижче таблиці, коротко натиснувши кнопки [4], [5] і від [7] до [14].
4. Вийдіть із режиму ручного налаштування, коротко натиснувши кнопку [PROG], або вихід буде здійснено автоматично через 60 секунд після останнього виявленого руху.

Налаштування чутливості/діапазону виявлення:

- -5 (мін.): коротко натисніть кнопку [5]
- -4: коротко натисніть кнопку [7]
- -3: коротко натисніть кнопку [8]
- -2: коротко натисніть кнопку [9]
- -1: коротко натисніть кнопку [10]
- 0 (сєр.): коротко натисніть кнопку [3]
- +1: коротко натисніть кнопку [11]
- +2: коротко натисніть кнопку [12]
- +3: коротко натисніть кнопку [13]
- +4: коротко натисніть кнопку [14]
- +5 (макс.): коротко натисніть кнопку [4]

Тестування чутливості виявлення:

1. Натисніть і потримайте кнопку [PROG], щоб увімкнути режим програмування.
2. Виберіть тестовий режим, коротко натиснувши кнопку [6].
3. Щоб почати тестування, коротко натисніть кнопку [PROG].
4. Тестування блоку керування триває 60 секунд. Освітлення (максимальне) вмикається, як тільки виявлено рух, і змінюється на мінімальне через 1 секунду після останнього руху. Після кожного руху режим тестування знову встановлюється на 60 секунд.
5. Вийдіть із режиму тестування, коротко натиснувши кнопку [PROG], або вихід буде здійснено автоматично через 60 секунд після останнього виявленого руху.

Налаштування чутливості до вібрації

Установіть чутливість до вібрації, щоб уникнути помилкового спрацювання.

1. Натисніть і потримайте кнопку [PROG], щоб увімкнути режим програмування.
2. Коротко натисніть кнопку [2] (сегмент внутрішнього кільця на пульті дистанційного керування), щоб налаштувати чутливість до вібрації.
3. Установіть чутливість до вібрації (див. таблицю), коротко натискаючи кнопки від [15] до [20].
4. Вийдіть із режиму програмування, коротко натиснувши кнопку [PROG], або вихід буде здійснено автоматично через 60 секунд після останнього виявленого руху.

Налаштування чутливості до вібрації:

- вимкнути виявлення вібрації: коротко натисніть кнопку [20]
- мінімальна: коротко натисніть кнопку [15]

- середня (заводське налаштування): коротко натисніть кнопку [16]
- висока: коротко натисніть кнопку [17]
- дуже висока: коротко натисніть кнопку [18]
- максимальна: коротко натисніть кнопку [19]

Важлива примітка

Установивши датчик або змінивши його положення/напрявленя, потрібно обов'язково налаштувати чутливість до вібрації, перш ніж вмикати виявлення руху.

Світлодіодні сигнали датчика — світлодіодний дисплей (червоний/зелений) (див. мал. 1, (4)):

- зелений світлодіод блимає: виявлено рух
- зелений світлодіод постійно світиться: увімкнено режим очікування (виявлення руху тимчасово вимкнено)
- червоний світлодіод блимає 3 рази: отримано ІЧ-сигнал пульта дистанційного керування
- червоний світлодіод блимає 1 раз: виявлено вібрацію
- червоний світлодіод постійно світиться: протягом перших 100 годин роботи лампа не зменшує яскравість

Налаштування блоку керування DALIeco -> окремі інструкції

Експлуатація зі з'єднувачем для датчика OSRAM

DALI HF LS LI -> окрема інструкція

Додаткове обладнання (див. мал. 3):

(1) з'єднувальні кабелі 4р4с, попередньо зібраний з'єднувальний кабель (50 штук в упаковці), 0,25 м: EAN 4008321660145; 0,5 м: EAN 4008321660152; 1,0 м: EAN 4008321660169; 2,0 м: EAN 4008321660190; (2) блок керування DALIeco — 2-канальний блок керування DALI для монтажу у світильнику та на стелі, EAN 4008321988645; (3) користувацький пульт — пульт дистанційного керування користувача, EAN 4008321826435; (4) головний пульт Master Remote — пульт для налаштування, EAN 4008321988669; (5) з'єднувач DALI для датчика HF LS LI, EAN 4052899141735

Технічні дані:

- частота сигналу: 24,0–24,25 ГГц
- випромінювана потужність: 16 дБм / 40 мВт
- діапазон роботи світлового датчика: 20...800 люксів (вирізняти на датчику)
- діапазон виявлення руху: люди — макс. 15 м / транспортні засоби — макс. 25 м
- з'єднувальні кабелі: використовуйте лише оригінальні кабелі OSRAM.
- довжина кабелю: макс. 2 м
- діапазон температур навколишнього середовища: -20...+50 °C

Цим документом OSRAM GmbH підтверджує, що пристрій HF LS LI відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄУ щодо радіоблагоднання. Повний текст Декларації Відповідності ЄС можна знайти, перейшовши за наступним посиланням: www.osram.com/lms-ce.

Технічна підтримка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

©/® Производители/Дайнндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорртаушы: ООО «ОСРАМ»/«ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

© Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

© OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

© Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

© Uvoznik: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

© OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

© Производитель: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местность Кошовете, кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марцица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110



C10238696
G15059786

12.04.19

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg, Germany
www.osram.com